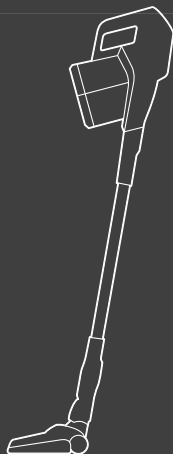
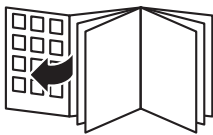


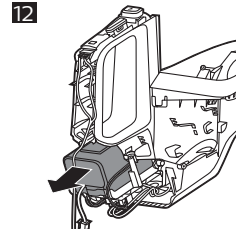
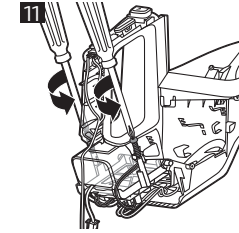
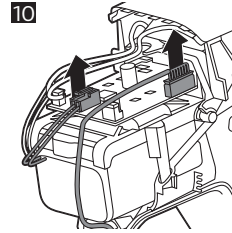
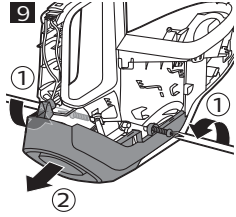
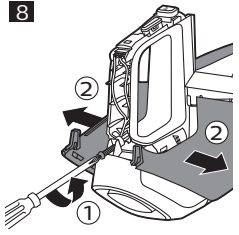
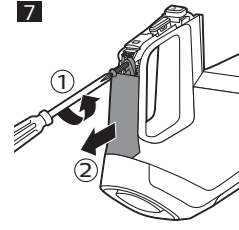
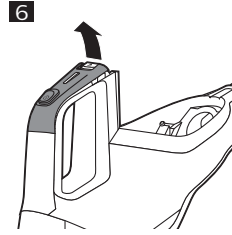
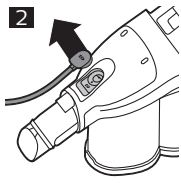
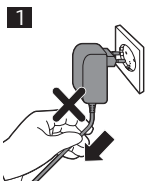
# PHILIPS



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)









English	6
Dansk	9
Deutsch	13
Español	18
Français	22
Italiano	26
Nederlands	30
Norsk	34
Português	38
Suomi	42
Svenska	46
Ελληνικά	50

## Introduction

Thanks for buying this Philips product! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua)

## Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

### Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep the magnetic charging disc away from very small children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Also make sure that the adapter is unplugged when the appliance is stored.
- Do not let the motorized brush move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 25V adapter ZD12D250050 or 29V adapter ZD12D290050. The corresponding adapter number can be found on the adapter.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 40 °C.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.

### Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 1). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by first detaching the magnetic charging disc from the underside of the appliance (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Do not clean the dust container and the dust container lid in the dishwasher. They are not dishwasher-proof.
- Make sure to wash the filter at least once every two weeks by hand only, to ensure best performance. Squeeze until the water is clean. Let the filter dry for 24 hours before reuse.
- Do not clean the filter with scouring pads or abrasive cleaning agents.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- If you clean the filter with water, make sure that it is completely dry before you put it back into the dust container. Do not dry the filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Make sure that the appliance is installed with the charging station attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).
- To prevent damage, do not use liquid floor cleaners that are not transparent or even milky.
- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners that are not water-dilutable in the water tank.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the water tank or let the appliance pick them up.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner. When you have used one liquid floor cleaner, first empty and rinse the water tank before you add another liquid floor cleaner to the water in the water tank.
- Never exceed the maximum quantities mentioned on the bottle when you use a liquid floor cleaner. Do not add more than a few drops to the water in the water tank, as this tank has a capacity of 200 ml.
- Do not lift or tilt the nozzle when the water tank is assembled and full, as water may spray out of the water tank.
- Do not clean the metal wetting strip with a sharp object, as this may damage the strip. Only clean the wetting strip by rinsing it under the tap.
- Replace the wetting strip when you can no longer clean it.

- Replace the wetting strip only with an original strip. For ordering a new strip, see chapter 'Ordering accessories'.
- Clean the water tank according to the instructions. The water tank is not dishwasher-proof.
- Do not use aggressive cleaning agents or tools to clean the Aqua Boost pedal.
- After mopping the floors, do not store the appliance with the water tank attached on the charging station. If you do this, the wet mopping pad will touch the wall and this may damage the wall. Always remove the water tank before you store the appliance.
- To guarantee good cleaning results and proper functioning of the appliance and water tank, always use original Philips cleaning pads.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Using the appliance

### Usage restrictions

- Only use the water tank on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use the water tank on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Only use the water tank on linoleum floors that are properly affixed to prevent linoleum from being drawn into the mopping nozzle.
- Do not use the water tank to clean carpets.
- Do not move the appliance with water tank assembled sideways, as this leaves water traces. Only move forwards and backwards.

**Note:** The operating time depends on the power level used during cleaning.

### Mopping pad and wetting strip

The appliance comes with one wetting strip and two identical microfiber mopping pads. With the water tank, wetting strip and microfiber mopping pad attached to the standard floor nozzle, you can clean hard floors.

### Using liquid floor cleaner in the water tank

If you want to add a liquid floor cleaner to the water in the water tank, make sure that you use a low-foaming or non-foaming liquid floor cleaner that can be diluted in water. As the water tank has a capacity of 200ml, you only have to add a few drops of liquid floor cleaner to the water.

### Cleaning the water tank

See also the instructions in the user manual.

To clean the water tank, mix one part vinegar with three parts water. Pour this mixture into the water tank and close the cap. Shake the water tank and put the water tank on a water-resistant surface. Leave the water-vinegar mixture in the water tank overnight. Then empty the water tank, rinse it thoroughly with fresh water, and use it normally again.

**Caution:** Water will leak from the water tank during cleaning, with and without the wetting strip attached to the nozzle.

To empty the water tank, hold the water tank over a sink, remove the cap and tilt the water tank to the side of the filling hole. Then turn the water tank over to let the water flow into the sink. To remove the remaining water from the water tank, turn the water tank on its long side with the filling hole pointing towards the sink. Then tilt the water tank forwards to let the remaining water flow out of the water tank.

**Note:** Always store the water tank with the cap removed from the filling hole.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

## Warranty and support

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product. Versuni Holding B.V offers a 2-year warranty on this product after purchase. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for more information, support or to download the full user manual.

## Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.
- This symbol means that it is necessary to check the recycling provisions of your local municipality (Fig. 5).
- For an explanation of the material symbols, see the separate enclosed leaflet.

## Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.**

**When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.**

**To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.**

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Remove the dust container from the appliance.
- 3 Pull the display cover from the top of the handgrip (Fig. 6).
- 4 Undo the screw of the handle cover and pull the handle cover off the appliance (Fig. 7).
- 5 Undo the bottom cover screw (1) and then remove the side panels. (Fig. 8)
- 6 Remove the bottom cover screws on the left and right side (1). Then remove the bottom cover (2) (Fig. 9).
- 7 Disconnect the battery connector and the display connector from the printed circuit board (Fig. 10).
- 8 Undo the battery frame screws (Fig. 11).
- 9 Remove the battery from the appliance and dispose of it according to the rules (Fig. 12).

## Operating time

Using the appliance with Turbo power mode (Setting 2)

22 minutes\*




\* Based on use of the appliance with the Aqua Nozzle

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	When the battery is empty, the bottom segment of the display flashes red.	To charge the battery, connect the appliance to the charging station or attach the magnetic charging disc of the charging station directly to the handheld vacuum cleaner.
	You have to push the slider forward to switch on the appliance.	Push the slider forward to setting 1 to switch on. Increase the suction power further by pushing the slider to setting 2 to clean dirty surfaces.
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Clean the filter and the cyclone. Make sure that you wash the sponge filter at least once every two weeks if you use the appliance regularly.
	You have not attached the dust container lid properly to the dust container. You have not attached the dust container to the appliance properly. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
	An object may be stuck inside the tube.	Remove the tube and check for blockages.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something blocks the cyclone.	Check the cyclone for objects stuck in it and remove any object that blocks the cyclone.
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is probably not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
The appliance does not move smoothly across the floor when cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.	Reduce the suction power by choosing setting 1.
The brush does not turn anymore.	The brush encounters too much resistance.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.
	You have not installed the roller brush in the nozzle properly after cleaning.	Follow the instructions in the cleaning chapter of the user manual to slide the roller brush into the nozzle properly and secure it inside the nozzle by snapping home the locking lever.
The LEDs in the nozzle do not come on.	You have not attached the nozzle to the appliance or handheld properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.
The appliance is not charging.	The magnetic connector is not connected correctly to the charging disk or the adapter is not inserted into the wall socket properly.	Make sure that the magnetic connector is connected properly to the charging disk and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	You have not connected the correct adapter and cord.	Make sure that you use the correct adapter and cord.
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: The mini turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini turbo brush aligned with the surface and do not push the turbo brush into soft surfaces.
	The mini turbo brush is not fully closed.	Make sure that the top and bottom parts of the mini turbo brush are properly connected and there is no gap between the two parts. Check if the locking ring is in closed position (see user manual).



Problem	Possible cause	Solution
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel static electricity shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
	You vacuumed up fine sand, lime or a similar substance. This also causes static electricity.	Empty the dust container and clean the filter according to the instructions in the user manual.
The bottom segment of the display flashes red.	The battery is empty.	Charge the battery by connecting the appliance to the charging station. You can also charge the appliance directly by inserting the adapter into the wall socket and attaching the magnetic charging disc to the underside of the appliance.
		
All segments of the display flash quickly.	An error has occurred.	Check for any blockages in the tube or nozzle. Try recharging the appliance, emptying the dust container and cleaning the filter. If this does not help, take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
		
The middle segment of the display flashes white and the bottom segment of the display flashes red.	The appliance is stored or charged at temperatures below 5 °C.	Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at temperatures below 5 °C or above 40 °C.
		
The water flow from the water tank is reduced.	The wetting strip is blocked by excessive residue.	Remove the wetting strip and clean it.
	The microfiber mopping pad is not placed correctly and blocks the wetting strip as a result. This prevents water from flowing out of the wetting strip.	Make sure that you place the mopping pad correctly. Check the user manual for proper placement.
	The water tank is empty or nearly empty.	Refill the water tank.
	You use a microfiber mopping pad that is not supplied by Philips.	Only use an original Philips microfiber mopping pad. You can buy these mopping pads in the online Philips shop at <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> or at your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).
The output of water is faster and larger than normal.	If the water tank produces an uncontrolled and too large amount of water, the cap of the tank is probably not closed properly.	Check the cap and make sure it is fully and properly closed.
	The strip is not placed properly in the bottom of the water tank.	Check the strip and make sure that it is fitted properly in the bottom plate of the water tank.
The floor dries with stripes when I use the water tank.	You added too much liquid cleaner to the water.	Use only a few drops or use a cleaner that foams less.

## Dansk

### Introduktion

Tak, fordi du har købt denne Philips-produkt! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua)

### Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet og tilbehøret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

#### Fare

- Støvsug aldrig vand eller andre væsker op. Sug aldrig brandbare stoffer op, og sug ikke aske op, før denne er helt kold.
- Apparatet og adapteren må aldrig komme ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

#### Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.

- Kontrollér altid apparatet, inden du anvender det. Brug ikke apparatet eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende original type.
- Adapteren indeholder en transformator. Klip ikke adapteren af for at udskifte den med et andet stik, da dette vil føre til farlige situationer.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Hold altid den magnetiske opladningsdisk væk fra meget små børn.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Frakobl adapteren, hvis du ikke skal bruge apparatet i et stykke tid.
- Når apparatet skal opbevares i mere end en måned (uden brug eller opladning), skal det sikres, at batteriet er ladet mindst 50 % op. Hvis apparatet opbevares med tomt batteri, kan det medføre uoprettelig skade på batteriet.
- Sørg også for, at adapteren er trukket ud af stikket, når apparatet opbevares.
- Lad ikke den motordrevne børste bevæge sig hen over netledninger til andre apparater eller andre kabler, da det kan udgøre en risiko.
- Hold løst tøj, hår og kropsdels væk fra de motordrevne børster.
- Dæk eller bloker ikke ventilationsåbningerne, når apparatet er i brug.
- Denne støvsuger er kun designet til husholdningsbrug. Brug ikke denne støvsuger til at opsuge byggeaffald, cementstøv, aske, fint sand, kalk og lignende. Brug aldrig støvsugeren uden et af filterene. Det kan beskadige motoren og forkorte støvsugerens levetid. Rengør altid alle støvsugerens dele som vist i brugervejledningen. Rengør ikke hverken dele eller tilbehør med vand og/eller rengøringsmidler, medmindre dette specifikt er vist i brugervejledningen.
- Brug kun den medfølgende adapter ved opladning af apparatet. Brug kun 25 V-adapter ZD12D250050 eller 29 V-adapter ZD12D290050. Nummeret på den tilsvarende adapter findes på adapteren.
- Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 5 ° C og 40 ° C.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- Hvis batterierne er odelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.
- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Batteri må kun udskiftes af en uddannet servicetekniker.
- Aflever apparatet til et autoriseret Philips-servicecenter, når du ikke længere kan genoplade det, eller når det hurtigt løber tør for strøm.

## Forsigtig

- Adapteren blive varm under opladning. Dette er normalt.
- Undlad at slutte apparatet til stikkontakten, frakoble det eller betjene det med våde hænder.
- Tag adapteren ud af stikkontakten ved at hive i ledningen (fig. 1). Når du ikke bruger opladerstationen til opladning, skal du altid tage apparatets fjernestrømmen fra apparatet ved først at afmontere den magnetiske opladningsdisk fra undersiden af apparatet (fig. 2).
- Sluk altid for apparatet efter brug, og inden du oplader det.
- Lufthullerne til udblæsningsluften må aldrig blokeres under støvsugning.
- Kom ikke støvbeholderen og støvbeholderens låg i opvaskemaskinen. Disse dele tåler ikke opvaskemaskine.
- Sørg for at vaske skumgummifilteret mindst en gang hver anden uge, og altid i hånden, for at få den bedste virkning. Klem på filteret, indtil vandet er rent. Lad filteret tørre i 24 timer, før det bruges igen.
- Brug ikke skuresvampe eller rengøringsmidler med skuremiddel til rengøring af filtere.
- Brug altid støvsugeren med det samlede filter på.
- Hvis du rengør filteret med vand, skal du sørge for, at det er helt tørt, før det igen placeres i støvbeholderen. Tor ikke filteret ved at lægge det i direkte sollys, på en radiator eller i en tørretumbler.
- Udskift filteret, hvis det ikke længere kan rengøres ordentligt, eller hvis det er beskadiget (se 'Bestilling af tilbehør').
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre producenter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Garantien bortfalder, hvis du bruger sådanne typer tilbehør eller dele.
- Sørg for, at apparatet installeres med opladerstationen monteret på væggen ifølge anvisningerne i brugervejledningen.
- Pas på, når du borer hullerne til ophængning af opladerstationen, så du ikke risikerer at få elektrisk stød.
- Da dette apparat bruger vand til rengøring, kan gulvet forblive vådt og glat i et stykke tid (fig. 3).
- For at undgå skader må du ikke bruge flydende gulvrengøringsmidler, som ikke er gennemsigtige - heller ikke mælkede væsker.
- For at undgå skader må du aldrig hælde voks, olie, produkter til gulvedligeholdelse eller flydende gulvrengøringsmidler, der ikke er vandopløselige, i vandtanken.
- For at undgå skader må du aldrig hælde æteriske olier eller lignende stoffer i vandtanken, og lad ikke apparatet opsuge disse.
- Bland ikke forskellige typer flydende gulvrengøringsmidler. Når du har anvendt et flydende gulvrengøringsmiddel, skal du først tømme og skylle vandtanken, før du hælder et andet flydende gulvrengøringsmiddel i vandtanken.
- Når du bruger et flydende gulvrengøringsmiddel, må du aldrig bruge mere end den maksimale mængde, der er angivet på flasken. Tilsæt ikke mere end et par dråber til vandet i vandtanken, da denne tank har en kapacitet på 200 ml.
- Undgå at løfte eller vippe mundstykket, når vandtanken er monteret og fyldt op, da der kan sprøjte vand ud af vandtanken.
- Rengør ikke metalvædestrimlen med en skarp genstand, da det vil kunne beskadige strimlen. Vædestrimlen skal kun rengøres ved under vandhanen. Udskift vædestrimlen, når den ikke længere kan rengøres.
- Vædestrimlen må kun udskiftes med en original strimmel. For bestilling af en ny strimmel, henvises til kapitlet "Bestilling af tilbehør".
- Rengør vandtanken i overensstemmelse med vejledningen. Vandtanken kan ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Brug ikke skræppe rengøringsmidler eller værktøjer til at rengøre Aqua Boost-pedalen.
- Når du er færdig med at vaske gulv, må du ikke hænge apparatet på opladerstationen med vandtanken monteret. Det kan medføre skader på væggen, hvis den våde moppede rører væggen. Fjern altid vandtanken, når moppen hænges til opbevaring.
- For at sikre gode resultater og optimal funktionsevne bør der altid anvendes originale rengøringspulver fra Philips.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

### Sådan bruges apparatet

#### Begrænsninger for brug

- Vandtanken må kun bruges på hårde gulve med en vandfast overfladebehandling (f.eks. linoleum, emaljerede klinker eller lakeret parketgulv) og stengulve (f.eks. marmor). Hvis dit gulv ikke er blevet behandlet, så det er vandfast, så spørg producenten, om du må bruge vand til at gøre det rent. Brug ikke vandtanken på hårde gulve, hvor den vandfaste overfladebehandling er beskadiget.
- Brug kun vandtanken på linoleumgulve, der er korrekt færdgjorte, for at undgå, at linoleum bliver trukket ind i moppemundstykket.
- Vandtanken må ikke bruges til tæpperens.
- Flyt ikke apparatet med sidelæns monteret vandtank, da det efterlader vandstriber. Bevæg kun apparatet frem og tilbage.

**Bemærk:** Brugstiden afhænger af, hvor stort effektniveau der er brugt under rengøringen.

## Moppepude og vædestrimmel

Apparatet leveres med én vædestrimmel og to identiske moppepuder af mikrofiber. Med vandtanken, vædestrimlen og moppepuden af mikrofiber fastgjort til standardgulvmundstykket kan du rengøre hårde gulve.

### Brug af flydende gulvrengøringsmiddel i vandtanken

Hvis du vil tilføje et flydende gulvrengøringsmiddel til vandtanken, skal du sørge for at bruge et lavtskummende eller ikke-skummende flydende gulvrengøringsmiddel, som kan opløses i vand. Da vandtanken har en kapacitet på 200 ml, behøver du kun at tilsætte et par dråber flydende gulvrengøringsmiddel til vandet.

### Rengøring af vandtanken

Se også instruktionerne i brugervejledningen.

Vandtanken rengøres ved hjælp af en blanding med en del eddike og tre dele vand. Hæld denne blanding op i vandtanken, og luk låget. Ryst vandtanken, og sæt den på et vandfast underlag. Lad vandtanken stå med vand/eddike-blandingen natten over. Tøm derefter vandtanken, og skyl den omhyggeligt med vand. Derefter er den klar til normal brug igen.

**Forsigtig: Vand vil lække fra vandtanken under rengøring både med og uden vædestrimlen sat på mundstykket.**

For at tømme vandtanken skal du holde vandtanken over en vask, fjerne dækslet og vippe vandbeholderen til siden med påfyldningshullet. Vend derefter bunden i vejret på vandtanken og lad vandet løbe ned i vasken. For at tømme det resterende vand ud af vandtanken, skal du vende vandtanken på langs med påfyldningshullet rettet mod vasken. Vip derefter vandtanken fremad for at lade det resterende vand flyde ud af vandtanken.

Bemærk: Opbevar vandtanken med dækslet taget af påfyldningshullet.

## Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder).

## Reklamationsret og support

Dette produkt er fremstillet af og sælges under ansvar af Versuni Holding B.V., og Versuni Holding B.V. er garant i forhold til dette produkt. Versuni Holding B.V. tilbyder 2 års garanti på dette produkt efter køb. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Besøg [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for mere information, support eller for at downloade den fulde brugervejledning.

## Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 4).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.
- Dette symbol betyder, at det er nødvendigt at kontrollere genbrugsbestemmelserne i din lokale kommune (fig. 5).
- For en forklaring af materialsymbolerne, se den separate vedlagte folder.

## Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. Før batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

**Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.**

**Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.**

**For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.**

- 1 Tag apparatets stik ud af stikkontakten, og lad det køre, indtil motoren stopper af sig selv.
- 2 Tag støvbeholderen ud af apparatet.
- 3 Træk displaycoveret fra den øverste del af håndgrebet (fig. 6).
- 4 Løs skruen på håndgrebets cover, og træk det af apparatet (fig. 7).
- 5 Løs skruen i bunden af håndgrebets dæksel (1), og fjern sidepanelerne. (fig. 8)
- 6 Fjern bunddækslets skruer i venstre og højre side (1). Fjern derefter bunddækslet (2) (fig. 9).
- 7 Kobl batteristicket og displaysticket fra printpladen (fig. 10).
- 8 Løs skruerne (fig. 11) til batterirammen.
- 9 Tag batteriet ud af apparatet, og bortskaf det i overensstemmelse med de lokale regler (fig. 12).

## Brugstid

Brug af apparatet med Turbo-effekt (indstilling 2)	22 minutter*
Brug af apparatet med normal effekt (indstilling 1)	50 minutter*




\*Baseret på brug af apparatet med Aqua-mundstykket

## Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke, når jeg trykker på knappen.	Når batteriet er afladet, blinker den nederste del af displayet rødt.	For at oplade batteriet skal du slutte apparatet til opladerstationen eller fastgøre opladerstationens magnetiske opladningsdisk direkte på den håndholdte støvsuger.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Du skal skubbe skyderen fremad for at tænde apparatet.	Du skal skubbe skyderen til indstilling 1 for at tænde apparatet. Sugestyirken kan øges yderligere ved at skubbe skyderen til indstilling 2 for at rense snavsede overflader.
Apparatet har en lavere sugestykke end normalt.	Filteret og cyklonfilteret er snavsede.	Rengør filteret og cyklonen. Sørg for at vaske skumgummifilteret mindst en hver anden uge, hvis du bruger apparatet ofte.
	Du har ikke fastgjort støvbeholderens låg korrekt til støvbeholderen. Du har ikke fastgjort støvbeholderen korrekt til apparatet. I begge tilfælde formindskes sugestyirken.	Sørg for at sætte støvbeholderens låg korrekt på støvbeholderen og støvbeholderen korrekt på apparatet.
	Der sidder muligvis noget fast i røret.	Tag røret af, og se, om der sidder noget fast.
Der slipper støv ud af apparatet.	Filteret er snavsede.	Rengør filteret.
	Filteret sidder ikke i apparatet.	Sørg for, at filteret er placeret i apparatet, og at apparatet er samlet korrekt.
	Noget blokerer cyklonen.	Kontrollér, at der ikke sidder genstande fast i cyklonen, og fjern eventuelle genstande, der blokerer cyklonen.
	Hvis der kommer støv ud af støvbeholderen, er støvbeholderens låg sandsynligvis ikke sat korrekt på.	Tøm støvbeholderen, og sæt støvbeholderens låg korrekt på.
Apparatet bevæger sig ikke jævnt hen over gulvet under rengøring af tæpper.	Du har valgt en for høj sugestykke.	Reducer sugestyirken ved at vælge indstilling 1.
Børsten drejer ikke længere.	Børsten møder for megen modstand.	Rengør børsten med en saks eller med fingrene.
	Børsten holder muligvis op med at dreje, hvis den møder for meget modstand fra et tykt tæppe.	Sluk apparatet, og tænd det igen.
	Du har ikke monteret rullebørsten korrekt i mundstykket efter rengøring.	Følg instruktionerne i kapitlet om rengøring i brugervejledningen for at skubbe rullebørsten korrekt ind i mundstykket og fastgøre den i mundstykket ved at klikke låseklemmen på plads.
LED'erne i mundstykket lyser ikke.	Du har ikke fastgjort mundstykket korrekt til apparatet eller den håndholdte enhed.	Fastgør mundstykket korrekt til apparatet eller den håndholdte enhed.
Apparatet oplader ikke.	Magnetstikket er ikke tilsluttet korrekt til opladningsdisken, eller adapteren er ikke sat ordentligt i stikkontakten.	Sørg for, at magnetstikket er tilsluttet korrekt til opladningsdisken, og at adapteren er sat korrekt i stikkontakten.
	Du har ikke tilsluttet den korrekte adapter og ledning.	Sørg for, at du bruger den korrekte adapter og ledning.
		Hvis du har kontrolleret ovenstående, og apparatet stadig ikke oplader, skal du indlevere det hos et Philips-servicecenter eller kontakte kundecenteret via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: Miniturbobørsten fungerer ikke korrekt.	Rullebørsten er blokeret.	Fjern hår fra børsten med en saks eller med fingrene (se brugervejledningen).
	Rullebørsten bliver blokeret af stofrester eller urenheder under rengøring.	Sørg for, at miniturbobørsten flugter med overfladen, og brug ikke turbobørsten på bløde overflader.
	Miniturbobørsten er ikke helt lukket.	Sørg for, at den øverste og nederste del af miniturbobørsten er samlet korrekt, og at der ikke er luft mellem de to dele. Kontrollér, om låseringen er i lukket position (se brugervejledningen).
Når jeg bruger min støvsuger, får jeg af og til statisk elektrisk støv.	Din støvsuger genererer statisk elektricitet. Jo lavere luftfugtigheden er i rummet, jo mere statisk elektricitet genererer apparatet.	Aflad jævnlige apparatet ved at holde røret mod andre metalobjekter i rummet (f.eks. bord- og stoleben osv.). Du kan også øge luftfugtigheden i rummet.
	Du har støvsuget fint sand, kalk eller lignende. Dette forårsager også statisk elektricitet.	Tøm støvbeholderen, og rengør filteret ifølge anvisningerne i brugervejledningen.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Den nederste del af displayet blinker rødt. 	Batteriet er tomt.	Lad batteriet op ved at slutte apparatet til opladerstationen. Du kan også lade apparatet op direkte ved at sætte adapteren i stikkontakten og fastgøre den magnetiske opladningsdisk på undersiden af apparatet.
Alle dele af displayet blinker hurtigt. 	Der er opstået en fejl.	Kontrollér, om noget blokerer røret eller mundstykket. Prøv at genoplade apparatet, mens du samtidig tømmer støvbeholderen og rengør filtret. Hvis dette ikke hjælper, skal du indlevere apparatet hos et Philips-servicecenter eller kontakte kundecenteret via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
Den midterste del af displayet blinker hvidt, og den nederste del blinker rødt. 	Apparatet opbevares eller oplades ved temperaturer på under 5 °C.	Flyt apparatet til et varmere rum. Opbevar eller oplad ikke apparatet ved temperaturer under 5 °C eller over 40 °C.
Vandudstrømningen fra vandtanken reduceres.	Vædestrimlen blokeres af store rester.	Tag vædestrimlen ud, og rengør den.
	Moppepuden af mikrofiber er ikke placeret korrekt og blokerer vædestrimlen som resultat. Dette forhindrer vandet i at flyde ud af vædestrimlen.	Sørg for, at moppepuden af mikrofiberen er placeret korrekt. Kontrollér brugervejledningen for korrekt placering.
	Vandtanken er tom eller næsten tom.	Fyld vandtanken op igen.
	Du bruger en moppepude af mikrofiber, der ikke udbydes af Philips.	Brug kun en original Philips-moppepude af mikrofiber. Du kan købe moppepuderne i Philips' webshop på <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> eller hos din lokale Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder).
Vandproduktionen er hurtigere og større end normalt.	Hvis vandtanken producerer en ukontrolleret og for stor mængde vand, er tankens dæksel sandsynligvis ikke lukket ordentligt.	Kontrollér dækslet, og sørg for, at det er lukket helt og ordentligt.
	Strimlen er ikke placeret ordentligt i bunden af vandtanken.	Kontroller strimlen, og sørg for, at den er placeret korrekt i vandtankens bundplade.
Når jeg bruger vandtanken, tørrer gulvet op med striber.	Du tilsætter for meget flydende rengøringsmiddel til vandet.	Brug kun ganske få dråber, eller brug et rengøringsmiddel, der skummer mindre.

## Deutsch

### Einführung

Vielen Dank für den Kauf dieses Philips-Produkts! Um die Kundenunterstützung von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua).

### Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

#### Gefahr

- Saugen Sie nie Wasser oder andere Flüssigkeiten auf. Saugen Sie mit dem Gerät keine entzündbaren Substanzen auf. Saugen Sie Asche erst auf, wenn sie vollständig ausgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

#### Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie immer die magnetische Ladescheibe von sehr kleinen Kindern fern.

- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät einige Zeit nicht verwenden.
- Wenn Sie das Gerät länger als einen Monat verwahren, ohne es zu verwenden oder aufzuladen, stellen Sie sicher, dass der Akku zu mindestens 50% aufgeladen ist. Eine Verwahrung des Geräts mit leerem Akku kann zu irreversiblen Schäden am Akku führen.
- Stellen Sie auch sicher, dass der Adapter ausgesteckt ist, wenn das Gerät verwahrt ist.
- Fahren Sie mit der motorisierten Bürste nicht über die Netzkabel anderer Geräte oder über andere Kabel, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie auf einen angemessenen Abstand von losen Kleidungsstücken, Haaren und Körperteilen zu den motorisierten Bürsten.
- Bedecken und blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Dieser Staubsauger ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie diesen Staubsauger nicht zum Saugen von Gebäudeabfällen, Zementstaub, feinem Sand, Kalk und ähnlichen Substanzen. Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne die Filter. Dies könnte zu Beschädigungen des Motors führen und die Lebensdauer des Staubsaugers verkürzen. Reinigen Sie immer alle Teile des Staubsaugers, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Reinigen Sie keine Teile mit Wasser bzw. Reinigungsmitteln, wenn dies nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter auf. Verwenden Sie nur 25-V-Adapter ZD12D250050 oder 29-V-Adapter ZD12D290050. Die entsprechende Adapternummer finden Sie auf dem Adapter.
- Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.
- Dieses Produkt verfügt über einen Akku. Der Akku darf nur einem qualifizierten Servicetechniker ausgetauscht werden.
- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Philips Service-Center, wenn Sie den Akku nicht mehr aufladen können oder er sich schnell entlädt.

## Achtung

- Während des Ladevorgangs wird der Adapter spürbar warm. Das ist normal.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät bedienen.
- Entfernen Sie den Adapter nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel (Abb. 1) ziehen. Wenn Sie die Ladestation nicht zum Laden verwenden, ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie zuerst die magnetische Ladescheibe auf der Unterseite (Abb. 2) des Geräts abnehmen.
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung und vor dem Aufladen immer aus.
- Blockieren Sie während des Staubsaugens keinesfalls die Abluftöffnungen.
- Reinigen Sie den Staubbehälter und dessen Deckel nicht in der Spülmaschine. Sie sind nicht spülmaschinenfest.
- Waschen Sie den Filter mindestens einmal alle zwei Wochen und nur händisch. So stellen Sie die beste Leistung sicher. Drücken Sie ihn aus, bis das Wasser rein ist. Lassen Sie den Filter 24 Stunden lang trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.
- Reinigen Sie den Filter nicht mit Scheuerschwämmen oder Scheuermitteln.
- Verwenden Sie den Staubsauger ausschließlich bei aufgesetzter Filtereinheit.
- Wenn Sie den abwaschbaren Filter mit Wasser reinigen, vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Staubbehälter einsetzen. Trocknen Sie den Filter nicht bei direkter Sonneneinstrahlung, auf einem Heizkörper oder im Wäschetrockner.
- Ersetzen Sie den Filter, wenn er nicht mehr richtig gereinigt werden kann oder wenn er beschädigt (siehe 'Bestellen von Zubehör') ist.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wandhalterung, an der das Gerät befestigt wird, gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung an der Wand angebracht wurde.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Löcher in die Wand bohren, um die Ladestation zu befestigen. Es besteht das Risiko eines Stromschlags.
- Da dieses Gerät Wasser für die Reinigung verwendet, kann der Boden kurzzeitig (Abb. 3) feucht und rutschig sein.
- Verwenden Sie keine flüssigen Bodenreiniger, die nicht transparent oder sogar milchig sind, um Schäden zu vermeiden.
- Geben Sie kein Wachs, Öl, Bodenwarpungsprodukte oder flüssige Bodenreiniger, die nicht verdünnt werden können, in den Wasserbehälter, um Schäden zu vermeiden.
- Füllen Sie keine ätherischen Öle oder ähnliche Stoffe in den Wasserbehälter und achten Sie darauf, dass das Gerät keine dieser Stoffe aufsaugt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Mischen Sie keine unterschiedlichen flüssigen Bodenreiniger. Wenn Sie einen flüssigen Bodenreiniger verwendet haben, entleeren und spülen Sie den Wasserbehälter, bevor Sie einen anderen Bodenreiniger in das Wasser des Wasserbehälters füllen.
- Wenn Sie einen flüssigen Bodenreiniger verwenden, dürfen Sie die auf der Flasche angegebene Menge nicht überschreiten. Geben Sie nie mehr als einige Tropfen zusätzlich in den Wasserbehälter, da dieser Behälter eine Kapazität von 200 ml hat.
- Heben oder kippen Sie die Düse nicht, wenn der Wasserbehälter angebracht und voll ist, da sonst Wasser aus dem Wasserbehälter austreten kann.
- Reinigen Sie den metallenen Befuchtungsstreifen nicht mit einem scharfen Gegenstand, um Beschädigungen am Streifen zu vermeiden. Spülen Sie den Befuchtungsstreifen nur unter fließendem Wasser ab. Ersetzen Sie den Befuchtungsstreifen, wenn er nicht mehr gereinigt werden kann.
- Ersetzen Sie den Befuchtungsstreifen ausschließlich durch einen Originalstreifen. Hinweise zum Bestellen eines neuen Streifens finden Sie im Kapitel „Zubehör bestellen“.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter gemäß den Anweisungen. Der Wasserbehälter ist nicht spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Aqua Boost Pedals keine aggressiven Reinigungsmittel und keine Werkzeuge.
- Bewahren Sie das Gerät nach dem Wischen der Böden nicht mit abgetragtem Wasserbehälter auf der Ladestation auf. Andernfalls kommt das feuchte Wischtuch mit der Wand in Berührung und kann diese beschädigen. Nehmen Sie vor dem Aufbewahren des Geräts immer den Wasserbehälter ab.
- Um gute Reinigungsergebnisse und die ordnungsgemäße Funktion von Gerät und Wasserbehälter zu gewährleisten, verwenden Sie immer original Philips Reinigungspads.

## Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

## Das Gerät benutzen

### Gebrauchseinschränkungen

- Verwenden Sie den Wasserbehälter nur auf Hartböden mit wasserfester Beschichtung (z. B. Linoleum, emailierte Fliesen oder lackiertes Parkett) und Steinböden (z. B. Marmor). Wenn der Boden nicht wasserfest behandelt wurde, fragen Sie beim Hersteller nach, ob Sie Wasser für die Reinigung verwenden können. Verwenden Sie den Wasserbehälter nicht auf Hartböden mit beschädigter wasserfester Beschichtung.
- Verwenden Sie den Wasserbehälter nur auf Linoleumböden, die ordnungsgemäß angeklebt wurden, um zu verhindern, dass das Linoleum in die Wischdüse gezogen wird.

- Verwenden Sie den Wasserbehälter nicht zur Reinigung von Teppichen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht seitwärts, wenn der Wasserbehälter angebracht ist, da dadurch Wasserspuren entstehen können. Bewegen Sie es nur vorwärts und rückwärts.

**Hinweis:** Die Betriebszeit ist abhängig vom Betriebsmodus, der bei der Reinigung verwendet wird.

## Wischtuch und Befeuchtungstreifen

Im Lieferumfang des Geräts sind ein Befeuchtungstreifen und zwei identische Mikrofaser-Wischtücher enthalten. Wenn Sie den Wassertank verwenden und einen Befeuchtungstreifen und ein Mikrofaser-Wischtuch an der Standard-Bodendüse anbringen, können Sie Hartböden reinigen.

## Flüssigen Bodenreiniger im Wasserbehälter verwenden

Wenn Sie dem Wasser im Wasserbehälter einen flüssigen Bodenreiniger hinzufügen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie flüssige Bodenreiniger mit geringer oder ohne Schaumbildung verwenden, die in Wasser verdünnt werden können. Da der Wasserbehälter eine Kapazität von 200 ml aufweist, müssen Sie dem Wasser nur wenige Tropfen des flüssigen Bodenreinigers hinzufügen.

## Reinigung des Wasserbehälters

Befolgen Sie auch die Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

Um den Wasserbehälter zu reinigen, mischen Sie einen Teil Essig mit drei Teilen Wasser. Geben Sie diese Mischung in den Wasserbehälter, und schließen Sie den Deckel. Schütteln Sie den Wasserbehälter, und legen Sie ihn auf eine wasserfeste Unterlage. Lassen Sie die Wasser-Essig-Mischung über Nacht im Wasserbehälter. Leeren Sie dann den Wasserbehälter, spülen Sie ihn gründlich aus und verwenden Sie ihn wieder wie gewohnt.

**Achtung:** Beim Reinigen tritt Wasser aus dem Wasserbehälter unabhängig davon, ob der Befeuchtungstreifen an der Düse angebracht ist oder nicht.

Leeren Sie den Wasserbehälter, halten Sie den Wasserbehälter über ein Spülbecken, nehmen Sie die Verschlusskappe ab, und kippen Sie den Wasserbehälter zur Seite der Einfüllöffnung. Drehen Sie dann den Wasserbehälter um, und lassen Sie das Wasser in das Spülbecken fließen. Um das Restwasser aus dem Wasserbehälter zu entleeren, drehen Sie den Tank an der Längsseite herum, sodass die Einfüllöffnung zum Spülbecken weist. Kippen Sie dann den Wasserbehälter nach vorn, damit das übrig gebliebene Wasser herausfließt.

**Hinweis:** Nehmen Sie zum Aufbewahren des Wasserbehälters den Deckel von der Einfüllöffnung ab.

## Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories), oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

## Garantie und Support

Dieses Produkt wurde hergestellt und wird unter der Verantwortung von Versuni Holding B.V. verkauft, und Versuni Holding B.V. ist der Garantiegeber für dieses Produkt. Versuni Holding B.V. bietet für das Produkt eine 2-jährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Wenn Sie Informationen oder einen Service benötigen, besuchen Sie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), oder laden Sie dort die vollständige Bedienungsanleitung herunter.

## Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 4) entsorgt werden dürfen.
  - Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
  - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
  - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
  - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

## Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektround Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

## Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: [www.take-eback.de](http://www.take-eback.de). So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

## Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie sich über die Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde informieren müssen (Abb. 5).
- Eine Erläuterung der Werkstoffsymbole finden Sie im separaten Beiblatt.

## Entfernen des integrierten Akkus

Wird das Gerät entsorgt, darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

**Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen.**

**Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.**

**Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.**

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor zum Stillstand kommt.
- 2 Nehmen Sie den Staubbehälter aus dem Gerät.
- 3 Ziehen Sie die Display-Abdeckung aus der Oberseite des Handgriffs (Abb. 6).
- 4 Lösen Sie die Schraube der Griffabdeckung, und ziehen Sie die Griffabdeckung aus dem Gerät (Abb. 7).
- 5 Drehen Sie die untere Schraube der Abdeckung (1) heraus, und nehmen Sie dann die seitlichen Abdeckungen (Abb. 8) ab.
- 6 Drehen Sie die Schrauben links und rechts an der unteren Abdeckung (1) heraus. Nehmen Sie dann die untere Abdeckung (2) (Abb. 9) ab.
- 7 Trennen Sie den Akku-Anschluss und den Display-Anschluss von der gedruckten Leiterplatte (Abb. 10).
- 8 Drehen Sie die Schrauben (Abb. 11) des Akkurahmens heraus.
- 9 Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, und entsorgen Sie ihn gemäß den Bestimmungen (Abb. 12).

## Betriebsdauer

Verwendung des Geräts im Turbomodus (Stufe 2) 22 Minuten\*

Verwendung des Geräts im normalen Betriebsmodus (Stufe 1) 50 Minuten\*




\* Basiert auf dem Gebrauch des Geräts mit der Aqua-Düse

## Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) und ziehen Sie die Liste „Häufig gestellte Fragen“ hinzu, oder wenden Sie sich an das Philips Consumer Care-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, wenn ich die Taste drücke.	Wenn der Akku leer ist, blinkt der untere Teil des Displays rot.	Um den Akku aufzuladen, schließen Sie das Gerät an die Ladestation an, oder befestigen Sie die magnetische Ladescheibe der Ladestation direkt am Handstaubsauger.
	Sie müssen den Regler nach vorne schieben, um das Gerät einzuschalten.	Zum Einschalten schieben Sie den Regler nach vorn auf Stufe 1. Zum Reinigen verschmutzter Oberflächen können Sie die Saugleistung weiter erhöhen, indem Sie den Schieberegler auf Stufe 2 stellen.
Das Gerät hat eine geringere Saugleistung als gewöhnlich.	Der Filter und der Zyklon sind verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter und den Zyklon. Achten Sie darauf, dass Sie den Schwammfilter mindestens alle zwei Wochen abwaschen, wenn Sie das Gerät regelmäßig verwenden.
	Sie haben den Deckel des Staubbehälters nicht korrekt am Staubbehälter befestigt. Sie haben den Staubbehälter nicht korrekt am Gerät befestigt. In beiden Fällen tritt ein Verlust von Saugleistung auf.	Achten Sie darauf, dass Sie den Staubbehälter-Deckel korrekt am Staubbehälter und den Staubbehälter korrekt am Gerät befestigen.
	Möglicherweise hat sich ein Gegenstand im Inneren des Rohres eingeklemmt.	Nehmen Sie das Rohr ab, und überprüfen Sie es auf Blockierungen.
Aus dem Gerät entweicht Staub.	Der Filter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Filter befindet sich nicht im Gerät.	Vergewissern Sie sich, dass der Filter sich im Gerät befindet und richtig eingesetzt wurde.
	Der Zyklon wird blockiert.	Überprüfen Sie, ob Gegenstände im Zyklon stecken geblieben sind, und entfernen Sie Gegenstände, die den Zyklon blockieren.
	Wenn Staub aus dem Staubbehälter herausfällt, ist wahrscheinlich der Staubbehälter-Deckel nicht korrekt am Staubbehälter befestigt.	Leeren Sie den Staubbehälter, und befestigen Sie den Deckel des Staubbehälters richtig.
Das Gerät bewegt sich beim Reinigen eines Teppichs nicht leichtgängig über den Boden.	Sie haben eine zu hohe Saugkraft eingestellt.	Verringern Sie die Saugkraft, indem Sie Stufe 1 auswählen.
Die Bürste dreht sich nicht mehr.	Die Bürste hat zu viel Widerstand.	Reinigen Sie die Bürste mit einer Schere oder von Hand.
	Die Bürste kann aufhören sich zu drehen, wenn sie auf zu viel Widerstand von Langflor-Teppichen stößt.	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.



Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Sie haben die Bürstenrolle nach der Reinigung nicht korrekt in der Düse angebracht.	Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“ der Bedienungsanleitung, um die Bürstenrolle korrekt in die Düse zu schieben und sie in der Düse zu fixieren, indem Sie den Verriegelungshebel einrasten lassen.
Die LEDs in der Düse leuchten nicht auf.	Sie haben die Düse nicht korrekt am Gerät oder am Handstaubsauger befestigt.	Befestigen Sie die Düse korrekt am Gerät oder am Handstaubsauger.
Das Gerät wird nicht aufgeladen.	Der magnetische Anschluss ist nicht richtig an der Ladescheibe angeschlossen, oder der Adapter wurde nicht korrekt in die Steckdose gesteckt.	Achten Sie darauf, dass der magnetische Anschluss korrekt an der Ladeplatte angeschlossen ist und dass der Adapter richtig in die Steckdose gesteckt wurde.
	Sie haben nicht den richtigen Adapter und Kabel angeschlossen.	Achten Sie darauf, dass Sie den richtigen Adapter und das richtige Kabel verwenden.
		Wenn Sie die oben genannten Punkte überprüft haben und das Gerät immer noch nicht aufgeladen wird, wenden Sie sich an ein Philips Service-Center unter <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: Die Mini-Turbo-Saugbürste funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Die Bürstenrolle ist blockiert.	Entfernen Sie Haare von der Bürste mit einer Schere (siehe Bedienungsanleitung).
	Die Bürstenrolle ist bei der Reinigung durch Stoff oder Oberflächen blockiert.	Achten Sie darauf, dass die Mini-Turbo-Saugbürste an der Oberfläche anliegt, und drücken Sie sie nicht in weiche Oberflächen.
	Die Mini-Turbo-Saugbürste ist nicht vollständig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Ober- und der Unterteil der Mini-Turbo-Saugbürste ordnungsgemäß zusammengesetzt wurden und dass keine Lücke zwischen den beiden Teilen vorhanden ist. Überprüfen Sie, ob sich der Verschlussring in der geschlossenen Position befindet (siehe Bedienungsanleitung).
Wenn ich meinen Staubsauger verwende, spüre ich elektrische Schocks durch statische Aufladung.	Ihr Staubsauger lädt sich statisch auf. Je niedriger die Luftfeuchtigkeit, desto mehr statische Elektrizität bildet sich am Gerät.	Entladen Sie das Gerät regelmäßig, indem Sie mit dem Saugrohr andere metallene Gegenstände wie Tisch- oder Stuhlbeine etc. berühren. Sie können auch die Luftfeuchtigkeit im Zimmer erhöhen.
	Sie haben Sand, Kalk oder eine ähnliche Substanz aufgesaugt. Dies verursacht auch statische Elektrizität.	Entleeren Sie den Staubbehälter, und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
Der untere Teil des Displays blinkt rot.	Der Akku ist vollständig entladen.	Laden Sie den Akku auf, indem Sie das Gerät an die Ladestation anschließen. Sie können das Gerät auch direkt aufladen, indem Sie den Adapter in die Steckdose stecken und die magnetische Ladescheibe an der Unterseite des Geräts befestigen.
		
Alle Segmente des Displays blinken schnell.	Es ist ein Fehler aufgetreten.	Prüfen Sie, ob das Rohr oder die Düse verstopft sind. Versuchen Sie das Gerät aufzuladen, den Staubbehälter zu entleeren und den Filter zu reinigen. Wenn dies keine Abhilfe bringt, bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service-Center, oder wenden Sie sich an das Service-Center unter <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
		
Das mittlere Segment des Displays blinkt weiß, und der untere Teil des Displays blinkt rot.	Das Gerät wird bei Temperaturen unter 5 °C aufbewahrt oder geladen.	Bringen Sie das Gerät in einen wärmeren Raum. Das Gerät darf nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 40 °C aufbewahrt oder geladen werden.
		
Der Wasserausstoß aus dem Wasserbehälter ist reduziert.	Der Befuchtungsstreifen ist durch übermäßige Rückstände blockiert.	Entfernen Sie den Befuchtungsstreifen, und reinigen Sie ihn.
	Das Mikrofaser-Wischtuch ist nicht richtig angebracht und blockiert dadurch den Befuchtungsstreifen. Dadurch wird der Wasserabfluss in den Befuchtungsstreifen verhindert.	Achten Sie darauf, dass das Wischtuch richtig angebracht ist. Hinweise zur richtigen Anbringung finden Sie in der Bedienungsanleitung.
	Der Wasserbehälter ist leer oder fast leer.	Füllen Sie den Wasserbehälter.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Sie verwenden ein Mikrofaser-Wischtuch, das nicht von Philips stammt.	Verwenden Sie nur Original-Mikrofaser-Wischtücher von Philips. Sie erhalten diese Wischtücher im Philips Online-Shop unter <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> oder bei Ihrem Philips Händler. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.
Die Ausgabe von Wasser erfolgt schneller, und es ist mehr Wasser als normalerweise.	Wenn der Wasserbehälter eine unkontrollierte und zu große Menge Wasser ausgibt, ist die Verschlusskappe des Behälters wahrscheinlich nicht richtig geschlossen.	Überprüfen Sie die Kappe, und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig und ordnungsgemäß geschlossen ist.
	Der Streifen ist nicht richtig unten am Wasserbehälter angebracht.	Überprüfen Sie, ob er richtig an der Unterseite des Wasserbehälters angebracht ist.
Der Boden trocknet streifig, wenn ich den Wasserbehälter verwende.	Sie haben dem Wasser zu viel flüssiges Reinigungsmittel hinzugefügt.	Verwenden Sie nur einige Tropfen, oder verwenden Sie einen Reiniger mit geringerer Schaumbildung.

## Español

### Introducción

Gracias por comprar este producto Philips. Para sacar el máximo partido a los servicios de asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua)

### Información de seguridad importante

Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesita consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

#### Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que estén frías.
- No sumerja el aparato ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido; tampoco los enjuague bajo el grifo.

#### Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Mantenga siempre el disco magnético de carga lejos de los niños muy pequeños.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.
- Desenchufe el adaptador si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo.
- Si va a guardar el aparato durante más de un mes (sin usarlo ni cargarlo), asegúrese de que la batería esté cargada al menos al 50 %. Guardar el aparato con la batería vacía puede provocar daños irreversibles en la batería.
- Asegúrese también de que el adaptador está desconectado al guardar el dispositivo.
- No deje que el cepillo motorizado pase por encima de los cables de alimentación de otros aparatos ni de ningún otro cable, ya que podría originar una situación de peligro.
- Mantenga la ropa, el pelo y otras partes del cuerpo lejos de los cepillos motorizados.
- No cubra ni bloquee las aberturas de ventilación mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Este aspirador está diseñado únicamente para su uso doméstico. No utilice este aspirador para aspirar escombros, polvo de cemento, ceniza, arena fina, cal y sustancias similares. No utilice nunca el aspirador sin filtros. Esto podría provocar daños en el motor y reducir la vida útil del aspirador. Limpie siempre todas las piezas del aspirador como se muestra en el usuario manual. No limpie ninguna pieza con agua o detergente si no se indica expresamente en el manual de usuario.
- Cargue el aparato únicamente con el adaptador que se suministra. Utilice solo el adaptador de 25 V ZD12D250050 o el adaptador de 29 V ZD12D290050. El número de adaptador correspondiente se encuentra en el adaptador.
- Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 5 °C y 40 °C.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perforo, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.
- Este producto contiene una batería recargable. Tan solo un ingeniero cualificado del servicio puede reemplazar la batería recargable.
- Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado de Philips cuando ya no pueda recargarla o cuando se descargue rápidamente.

#### Precaución

- Durante la carga, el adaptador se calienta al tacto. Esto es normal.
- No enchufe, desenchufe o utilice el aparato con las manos mojadas.

- No tire del cable (Fig. 1) para desencharar el adaptador de la toma de corriente. Cuando no utilice la estación de carga para cargar, desencharfe siempre el aparato desconectando primero el disco de carga magnética de la parte inferior del aparato (Fig. 2).
- Apague siempre el aparato después de utilizarlo y antes de cargarlo.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire mientras está aspirando.
- No lave el depósito del polvo ni la tapa del depósito del polvo en el lavavajillas. No son resistentes al lavavajillas.
- Asegúrese de lavar el filtro al menos una vez cada dos semanas a mano para garantizar un rendimiento óptimo. Escúrralo hasta que el agua esté limpia. Deje secar el filtro durante 24 horas antes de volver a usarlo.
- No limpie el filtro con estropajo ni con agentes de limpieza abrasivos.
- Utilice siempre el aspirador con el filtro puesto.
- Si limpia el filtro con agua, asegúrese de que está completamente seco antes de volver a colocarlo en el depósito del polvo. No seque el filtro exponiéndolo a la luz directa del sol, colocándolo sobre un radiador ni usando una secadora.
- Sustituya el filtro por uno nuevo si ya no se puede limpiar bien o si está dañado (consulte 'Solicitud de accesorios').
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si utiliza este tipo de accesorios o piezas, la garantía quedará anulada.
- Asegúrese de que el aparato está instalado con la estación de carga colocada en la pared según las instrucciones del manual de usuario.
- Tenga cuidado cuando haga los agujeros en la pared para colocar la estación de carga, a fin de evitar riesgos de descargas eléctricas.
- Este aparato utiliza agua para limpiar, por lo que puede que el suelo quede húmedo y resbaladizo durante un rato (Fig. 3).
- Para evitar daños, no utilice limpiadores líquidos para el suelo que no sean transparentes o incluso lechosos.
- Para evitar daños, nunca ponga cera, aceite, productos de mantenimiento del suelo o limpiadores líquidos para el suelo que no se puedan diluir en agua en el depósito de agua.
- Para evitar posibles daños, nunca ponga aceites etéreos ni sustancias similares en el depósito de agua, ni tampoco permita que el aparato los recoja.
- No mezcle diferentes tipos de fregasuelos. Cuando haya utilizado uno, vacíe y enjuague primero el depósito de agua antes de poner otro fregasuelos en el agua del depósito de agua.
- Nunca exceda las cantidades máximas mencionadas en la botella cuando utilice fregasuelos. Añada solo unas gotas al agua del depósito de agua, ya que tiene una capacidad de 200 ml.
- No levante ni incline la boquilla cuando el depósito de agua esté colocado y lleno, ya que puede salpicar el agua que hay dentro.
- No limpie la tira humidificante metálica con un objeto afilado, ya que podría dañarla. Solo debe hacerlo enjuagándola bajo el grifo. Sustituya la tira humidificante cuando ya no pueda limpiarla.
- Solo debe sustituir la tira humidificante por una original. Para pedir una nueva, consulte el capítulo "Solicitud de accesorios".
- Limpie el depósito de agua según se indica en las instrucciones. Tenga en cuenta que no puede lavarse en el lavavajillas.
- No utilice herramientas ni agentes de limpieza agresivos para limpiar el pedal Aqua Supervapor.
- Cuando haya terminado la limpieza del suelo, no guarde el aparato con el depósito de agua si se trata de una estación de carga. Si lo hace, la almohadilla limpiadora de húmeda tocará la pared y podría dañarla. Retire siempre el depósito de agua antes de guardar el aparato.
- Para garantizar una limpieza con buenos resultados y un adecuado funcionamiento del aparato y del depósito de agua, utilice siempre almohadillas de limpieza originales de Philips.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Uso del aparato

### Restricciones de uso

- Utilice el depósito de agua solo en suelos duros con un revestimiento resistente al agua (como linóleo, mosaicos esmaltados y parqué barnizado) y suelos de piedra (como mármol). Si el suelo no ha sido tratado para ser resistente al agua, consulte al fabricante si puede utilizar agua para limpiarlo. No utilice el depósito de agua en suelos duros que tengan el revestimiento resistente al agua dañado.
- Utilice este depósito de agua solo en suelos de linóleo que estén tratados adecuadamente para que el linóleo no sea arrastrado por la boquilla de la mopa.
- No utilice el depósito de agua para limpiar alfombras.
- No mueva el aparato con el depósito de agua montado hacia los lados, ya que dejará restos de agua en el suelo. Muévelo solo hacia delante y hacia atrás.

**Nota:** El tiempo de funcionamiento depende del nivel de potencia utilizado durante la limpieza.

### Almohadilla limpiadora y tira humidificante

El aparato incluye una tira humidificante y dos almohadillas limpiadoras de microfibras idénticas. Con el depósito de agua, la tira humidificante y la almohadilla limpiadora de microfibras conectados al cepillo para suelos estándar, puede limpiar suelos duros.

### Uso de fregasuelos en el depósito de agua

Si desea añadir fregasuelos al agua del depósito de agua, asegúrese de utilizar uno con poca espuma o sin espuma que se pueda diluir en agua. Como el depósito de agua tiene una capacidad de 200 ml, solo tiene que añadir unas gotas de fregasuelos al agua.

### Limpieza del depósito de agua

Consulte también las instrucciones del manual del usuario.

Para limpiar el depósito de agua, mezcle 1 parte de vinagre con 3 partes de agua. Vierta esta mezcla en el depósito de agua y cierre la tapa. Agite el depósito de agua y colóquelo en una superficie resistente al agua. Deje la mezcla de agua y vinagre en el depósito de agua durante toda la noche. A continuación, vacíe el depósito de agua, enjuáguelo bien con agua y utilícelo con normalidad.

**Precaución:** Durante la limpieza, sale agua del depósito de agua durante la limpieza, tanto con la tira humidificante montada en la boquilla como sin ella.

Para vaciar el depósito de agua, sujete el depósito de agua sobre el fregadero, quite la tapa e incline el depósito de agua hacia el lado de la abertura de llenado. A continuación, gire el depósito de agua para verter el agua en el fregadero. Para quitar el agua restante del depósito, gírelo sobre el lado más largo con la abertura de llenado orientada hacia el fregadero. A continuación, incline el depósito de agua hacia delante para dejar que el resto del agua salga del depósito.

**Nota:** guarde siempre el depósito de agua con la tapa de la abertura de llenado quitada.

## Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional).

## Garantía y asistencia

Este producto ha sido fabricado por Versuni Holding B.V. y se vende bajo su responsabilidad, y Versuni Holding B.V. es el garante en relación con este producto. Versuni Holding B.V. ofrece una garantía de 2 años para este producto después de la compra. Esta garantía no es válida si un defecto se

debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para obtener más información o soporte, o bien para descargar el manual del usuario completo.

## Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 4).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.
- Este símbolo significa que es necesario comprobar las disposiciones de reciclaje de su municipio (Fig. 5).
- Para consultar una explicación de los símbolos de los materiales, vea el folleto adjunto.

## Eliminación de la batería recargable incorporada

La batería recargable incorporada solo debe ser retirada por un profesional cualificado cuando se deseche el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente descargada.

### Tomar las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable.

#### Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.

**Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.**

- 1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que funcione hasta que el motor se pare.
- 2 Quite el depósito del polvo del aparato.
- 3 Tire de la tapa de la pantalla de la parte superior de la empuñadura (Fig. 6).
- 4 Afloje el tornillo de la tapa del mango y tire de la tapa para quitarla del aparato (Fig. 7).
- 5 Afloje el tornillo de la tapa inferior (1) y, a continuación, quite los paneles laterales (Fig. 8)
- 6 Quite los tornillos de la cubierta inferior, de los lados izquierdo y derecho (1). A continuación, quite la cubierta inferior (2) (Fig. 9).
- 7 Desconecte el conector de la batería y el conector de la pantalla de la placa de circuito impreso (Fig. 10).
- 8 Quite los tornillos (Fig. 11) del marco de la batería.
- 9 Quite la batería del aparato y deséchela tal conforme a las normas aplicables (Fig. 12).

## Tiempo de funcionamiento

Uso del aparato con el modo de alimentación Turbo (ajuste 2) 22 minutos\*




Uso del aparato con el modo de alimentación normal (ajuste 1) 50 minutos\*

\* Basado en el uso del aparato con la boquilla Aqua

## Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona cuando pulso el botón I.	Cuando la batería está descargada, el segmento inferior de la pantalla parpadea en color rojo.	Para cargar la batería, conecte el aparato a la estación de carga o coloque el disco magnético de la estación de carga directamente en el aspirador de mano.
	Para encender el aparato, empuje el botón deslizante hacia delante.	Empuje el botón deslizante hacia delante hasta la posición 1 para encender. Aumente la potencia de succión deslizando el control deslizante hasta la posición 2 para limpiar superficies sucias.
El aparato tiene una potencia de succión inferior a lo habitual.	El filtro y el ciclón están sucios.	Limpie el filtro y el ciclón. Asegúrese de lavar el filtro de esponja al menos una vez cada dos semanas si utiliza el aparato con regularidad.
	La tapa del depósito del polvo no está bien colocada en el depósito del polvo. El depósito del polvo no está bien colocado en el aparato. En ambos casos, se perderá potencia de succión.	Compruebe que la tapa del depósito del polvo esté bien colocada en el depósito del polvo y que el depósito del polvo esté bien colocado en el aparato.
Sale polvo del aparato.	Es posible que haya un otro objeto atascado dentro del tubo.	Quite el tubo y compruebe si hay alguna obstrucción.
	La unidad de filtro está sucia.	Limpie el filtro.
	El filtro no está colocado en el aparato.	Compruebe que el filtro esté en el aparato y que esté montado correctamente.
	Algo bloquea el ciclón.	Compruebe el ciclón para ver si hay algún objeto encallado y retire cualquier objeto que lo esté bloqueando.
	Si cae polvo fuera del depósito del polvo, es posible que la tapa del depósito del polvo no esté bien montada en el depósito del polvo.	Vacíe el depósito del polvo y coloque la tapa del depósito del polvo correctamente.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se mueve suavemente por el suelo al limpiar una alfombra.	Ha seleccionado una potencia de succión demasiado alta.	Elija la posición 1 para reducir la potencia de succión.
El cepillo ha dejado de girar.	El cepillo ha encontrado demasiada resistencia.	Limpie el cepillo con unas tijeras o a mano.
	El cepillo puede dejar de girar al encontrar demasiada resistencia en una alfombra de pelo largo.	Apague el aparato y, a continuación, enciéndalo de nuevo.
Los LED de la boquilla no se encienden.	No ha instalado el cepillo giratorio en la boquilla correctamente después de la limpieza.	Siga las instrucciones que aparecen en el capítulo de limpieza del manual del usuario para introducir el cepillo giratorio en la boquilla correctamente y sujetarlo a la boquilla encajándolo en la palanca de bloqueo.
	La boquilla no está bien colocada en el aparato o no se manipula correctamente.	Acople la boquilla al aparato y manipúlela correctamente.
El aparato no se carga.	El conector magnético no está bien conectado al disco de carga o el adaptador no está bien insertado en la toma de corriente.	Asegúrese de que el conector magnético esté correctamente conectado al disco de carga y que el adaptador estén bien insertado en la toma de corriente.
	No se ha conectado el adaptador y el cable correctos.	Asegúrese de utilizar el adaptador y el cable correctos.
		Si ha comprobado todo lo anterior y el aparato sigue sin cargarse, llévelo a un centro de Servicio Philips o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente mediante <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: El mini cepillo turbo no funciona correctamente.	El cepillo giratorio está bloqueado.	Quite los pelos del cepillo con unas tijeras (consulte el manual de usuario).
	Durante la limpieza, el cepillo giratorio se atasca con ciertos tejidos o superficies.	Mantenga el mini cepillo turbo alineado con la superficie y no lo empuje contra superficies blandas.
	El mini cepillo turbo no se cierra por completo.	Asegúrese de que las partes superior e inferior del mini cepillo turbo estén conectadas correctamente y de que no haya espacio entre ellas. Compruebe que el cierre antirrobo esté en posición cerrada (consulte el manual de usuario).
En ocasiones, cuando utilizo mi aspirador, noto descargas de electricidad estática.	Su aspirador genera electricidad estática. Cuanto menor sea el nivel de humedad en el aire, más electricidad estática genera el aparato.	Descargue el aparato apoyando frecuentemente el tubo sobre otros objetos de metal de la habitación (como por ejemplo, las patas de una mesa o silla, etc.). Asimismo, puede aumentar el nivel de humedad del aire de la habitación.
	Ha aspirado arena fina, cal o una sustancia similar. Esto también causa electricidad estática.	Vacíe el depósito del polvo y limpie el filtro de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario.
El segmento inferior de la pantalla parpadea en color rojo.	La pila está descargada.	Cargue la batería conectando el aparato a la estación de carga. También puede cargar el aparato directamente insertando el adaptador en la toma de corriente y conectando el disco magnético de carga a la parte inferior del aparato.
		
Todos los segmentos de la pantalla parpadean rápidamente.	Se ha producido un error.	Compruebe si hay obstrucciones en el tubo o la boquilla. Pruebe a recargar el aparato, vacíe el depósito del polvo y limpie el filtro. Si no se soluciona el problema, lleve el aparato a un centro de Servicio Philips o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente a través de <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
		
El segmento central de la pantalla parpadea en blanco y el segmento inferior de la pantalla parpadea en rojo.	El aparato se ha almacenado o cargado a una temperatura inferior a 5 °C.	Mueva el aparato a una habitación más cálida. No almacene ni cargue el aparato a una temperatura inferior a 5 °C o superior a 40 °C.
		
El flujo de agua del depósito de agua se reduce.	La cantidad excesiva de residuos bloquea la tira humidificante.	Quite la tira humidificante y límpiela.

Problema	Posible causa	Solución
	La almohadilla limpiadora de microfibra no esté bien colocada y bloquea la tira humidificante como resultado. Esto evita que el agua salga por la tira humidificante.	Asegúrese de que la almohadilla limpiadora esté bien colocada. Consulte cómo se coloca correctamente en el manual del usuario.
	El depósito de agua está vacío o a punto de agotarse.	Rellene el depósito de agua.
	Está usando una almohadilla limpiadora de microfibra que no es de Philips.	Utilice solamente una almohadilla limpiadora de microfibra original de Philips. Puede comprar estas almohadillas limpiadoras en la tienda en línea de Philips. <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> o en su distribuidor Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional).
El agua sale con más rapidez y en cantidades más grandes de lo normal.	Si el depósito de agua produce una cantidad de agua demasiado grande y sin control, puede que se deba a que la tapa del depósito no esté bien cerrada.	Compruebe la tapa y asegúrese de que está completamente cerrada.
	La tira no está colocada correctamente en la parte inferior del depósito de agua.	Asegúrese de que la tira esté bien colocada en la placa inferior del depósito de agua.
Cuando utilizo el depósito de agua, quedan marcas de rayas en el suelo al secarse.	Ha añadido demasiado líquido de limpieza al agua.	Eche solo unas gotas o utilice un producto de limpieza que haga menos espuma.

## Français

### Introduction

Merci d'avoir acheté ce produit Philips ! Pour profiter pleinement des avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua).

### Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

#### Danger

- N'aspirez jamais d'eau ni tout autre liquide. N'aspirez jamais de substances inflammables ni de cendres encore chaudes.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.

#### Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez toujours le disque de charge magnétique éloigné des enfants en bas âge.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Débranchez l'adaptateur si vous avez prévu de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
- Si vous rangez l'appareil pendant plus d'un mois (sans l'utiliser ou le charger), assurez-vous que la batterie est chargée à 50 % minimum. Le rangement de l'appareil avec une batterie vide pourrait endommager cette dernière de manière irréversible.
- Veillez également à débrancher l'adaptateur lorsque vous rangez l'appareil.
- Ne laissez pas la brosse motorisée passer sur le cordon d'alimentation d'autres appareils ou sur un câble quelconque afin d'éviter tout accident.
- Tenez les vêtements, cheveux ou parties du corps à distance des brosses motorisées.
- Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les ouvertures de ventilation lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.
- Chargez toujours l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni. Utilisez uniquement l'adaptateur 25 V ZD12D250050 ou 29 V ZD12D290050. Vous trouverez le numéro d'adaptateur correspondant sur l'adaptateur.
- Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 5 °C et 40 °C.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.

- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.
- Ce produit contient une batterie rechargeable. Cette dernière ne peut être remplacée que par un technicien qualifié.
- Apportez votre appareil dans un centre de service agréé par Philips si vous ne pouvez plus recharger la batterie ou si celle-ci se décharge trop rapidement.

## Attention

- L'adaptateur secteur devient chaud en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Ne retirez pas l'adaptateur de la prise secteur en tirant sur le cordon (Fig. 1). Si vous n'utilisez pas la base de charge, débranchez toujours l'appareil en retirant d'abord le disque de charge magnétique de la face inférieure de l'appareil (Fig. 2).
- Éteignez toujours l'appareil après utilisation et avant de le charger.
- Évitez d'obtenir les orifices d'évacuation lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- Ne nettoyez pas le compartiment à poussière ni le couvercle du compartiment à poussière dans le lave-vaisselle. Ils ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- Pour des performances optimales, veillez à nettoyer le filtre au moins une fois toutes les deux semaines, à la main uniquement. Pressez-le jusqu'à ce que l'eau soit propre. Laissez le filtre sécher pendant 24 heures avant de le réutiliser.
- Ne nettoyez pas le filtre à l'aide de tampons à récurer ni de détergents abrasifs.
- Installez toujours le filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.
- Si vous nettoyez le filtre à l'eau, assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le replacer dans le compartiment à poussière. Ne séchez pas le filtre directement au soleil, sur un radiateur ou dans un sèche-linge.
- Remplacez le filtre s'il ne peut plus être nettoyé correctement, ou s'il est endommagé (voir « Commande d'accessoires »).
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie n'est plus valable en cas d'utilisation de ces accessoires ou pièces.
- Assurez-vous que l'appareil est installé avec la base de charge fixée au mur, conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, soyez prudent en perçant dans le mur les trous de fixation de la base de charge.
- Cet appareil utilisant de l'eau pour nettoyer, il se peut que le sol reste humide et glissant (Fig. 3).
- Pour éviter tout dommage, n'utilisez pas de produits de nettoyage liquides non transparents, voire laiteux.
- Pour éviter tout dommage, ne versez jamais de cire, d'huile, de produits d'entretien de sol ou de produits de nettoyage liquides non diluables dans le réservoir d'eau.
- Pour empêcher tout dommage, ne versez jamais d'huiles essentielles ou de substances semblables dans le réservoir d'eau et ne les aspirez pas.
- Ne mélangez pas différents types de produits de nettoyage liquides. Lorsque vous en avez utilisé un, videz et rincez le réservoir d'eau avant d'ajouter un autre produit dans l'eau du réservoir d'eau.
- Ne dépassez jamais les quantités maximales indiquées sur la bouteille lorsque vous utilisez un produit de nettoyage liquide. N'ajoutez que quelques gouttes d'eau à celle contenue dans le réservoir d'eau, car il a une capacité de 200 ml.
- Ne soulevez pas et n'inclinez pas l'embout lorsque le réservoir d'eau est assemblé et rempli car de l'eau pourrait s'en écouler.
- Ne nettoyez pas la bande d'humidification métallique avec un objet pointu pour éviter tout dommage. Nettoyez-la uniquement en la rinçant sous le robinet. Remplacez la bande d'humidification lorsque vous ne parvenez plus à la nettoyer.
- Remplacez la bande d'humidification uniquement avec une bande d'origine. Pour commander une nouvelle bande, reportez-vous au chapitre « Commander des accessoires ».
- Nettoyez le réservoir d'eau en suivant les instructions. Le réservoir d'eau ne passe pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ni d'outils pour nettoyer la pédale Aqua Boost.
- Après le lavage des sols, ne rangez pas l'appareil avec le réservoir d'eau fixé sur la base de charge. La frange de lavage mouillée entrerait alors en contact avec le mur et pourrait l'endommager. Retirez toujours le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.
- Pour garantir de bons résultats de nettoyage et un fonctionnement correct de l'appareil et du réservoir d'eau, utilisez toujours les franges de lavage Philips d'origine.

## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

## Utilisation de l'appareil

### Restrictions d'utilisation

- Utilisez uniquement le réservoir d'eau sur des sols durs enduits d'une couche imperméable (tels que lino, carrelages laqués et parquets vernis) et sur les sols en pierre (tels que le marbre). Si votre sol n'a pas été imperméabilisé, vérifiez auprès du fabricant si vous pouvez le nettoyer à l'eau.
- N'utilisez pas le réservoir d'eau sur les sols durs dont la couche imperméable est endommagée.
- Utilisez le réservoir d'eau uniquement sur les sols en lino correctement placés afin d'éviter que l'embout du combiné aspirateur/balai ne aspire.
- N'utilisez pas le réservoir d'eau pour nettoyer des moquettes.
- Ne déplacez pas l'appareil sur les côtés avec le réservoir d'eau fixé car cela laisse des traces d'eau. Déplacez-le uniquement vers l'avant et vers l'arrière.

Remarque : L'autonomie dépend du niveau de puissance utilisé pendant le nettoyage.

### Frange de lavage et bande d'humidification

L'appareil est livré avec une bande d'humidification et deux franges de lavage en microfibre identiques. Lorsque le réservoir d'eau, la bande d'humidification et la frange de lavage en microfibre sont fixés à la brosse pour sol standard, vous pouvez nettoyer les sols durs.

### Utilisation de produit de nettoyage liquide dans le réservoir d'eau

Si vous voulez ajouter un produit de nettoyage liquide à l'eau du réservoir d'eau, veillez à utiliser un produit de nettoyage liquide peu ou non moussant qui peut être dilué dans l'eau. La capacité du réservoir d'eau étant de 200 ml, vous ne devez ajouter que quelques gouttes de produit de nettoyage liquide à l'eau.

### Nettoyage du réservoir d'eau

Consultez également les instructions du mode d'emploi.

Pour nettoyer le réservoir d'eau, mélangez une part de vinaigre avec trois parts d'eau. Versez ce mélange dans le réservoir d'eau et fermez le couvercle. Secouez le réservoir d'eau et remplacez le réservoir d'eau sur une surface résistante à l'eau. Laissez le mélange eau-vinaigre dans le réservoir d'eau pendant la nuit. Videz ensuite le réservoir d'eau, rincez-le soigneusement à l'eau claire, puis utilisez-le normalement à nouveau.

### Attention : de l'eau s'écoule du réservoir d'eau pendant le nettoyage, que la bande d'humidification soit fixée ou non à la brosse.

Pour vider le réservoir d'eau, tenez-le au-dessus d'un évier, retirez le capuchon et inclinez le réservoir du côté de l'orifice de remplissage. Ensuite, retournez le réservoir d'eau pour laisser l'eau s'écouler dans l'évier. Pour éliminer l'eau restante du réservoir d'eau, retournez-le du côté long, avec l'orifice de remplissage dirigé vers l'évier. Ensuite, inclinez-le vers l'avant pour laisser l'eau restante s'écouler.

Remarque : rangez toujours le réservoir d'eau avec le capuchon retiré de l'orifice de remplissage.

## Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

## Garantie et assistance

Ce produit a été fabriqué par Versuni Holding B.V. et vendu sous sa responsabilité. Versuni Holding B.V. est le garant de ce produit. Versuni Holding B.V. offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide en cas de défaillance due à une utilisation incorrecte ou à un mauvais entretien. Rendez-vous sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pour obtenir de plus amples informations, bénéficier d'une assistance ou télécharger le mode d'emploi intégral.

## Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 4).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.



Points de collecte sur [www.quefaireemesdechets.fr](http://www.quefaireemesdechets.fr)

- Ce symbole signifie que vous devez consulter les dispositions de recyclage de votre municipalité (Fig. 5).
- Pour connaître la signification des symboles, consultez la brochure jointe.

## Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

**Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.**

**Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.**

**Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.**

- 1 Débranchez l'appareil de la prise murale et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2 Ôtez le compartiment à poussière de l'appareil.
- 3 Retirez le couvercle de l'afficheur de la partie supérieure de la poignée (Fig. 6).
- 4 Desserrez la vis du couvercle de la poignée et retirez le couvercle de l'appareil (Fig. 7).
- 5 Desserrez le vis inférieure du couvercle (1), puis retirez les panneaux latéraux. (Fig. 8)
- 6 Retirez les vis inférieures du couvercle situées à gauche et à droite (1). Ensuite, retirez le couvercle inférieur (2) (Fig. 9).
- 7 Débranchez le connecteur de la batterie et le connecteur de l'afficheur du circuit imprimé (Fig. 10).
- 8 Desserrez les vis (Fig. 11) du cadre de la batterie.
- 9 Retirez la batterie de l'appareil et mettez-la au rebut selon les règles (Fig. 12) en vigueur.

## Autonomie

Utilisation de l'appareil en mode Turbo (réglage 2)	22 minutes*
Utilisation de l'appareil en mode normal (réglage 1)	50 minutes*

\* En cas d'utilisation de l'appareil avec l'embout aqua

## Dépannage



Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton.	Lorsque la batterie est épuisée, le segment inférieur de l'afficheur clignote en rouge.	Pour charger la batterie, branchez l'appareil sur la base de charge ou fixez le disque de charge magnétique de cette dernière directement sur l'aspirateur à main.
	Vous devez pousser le curseur vers l'avant pour allumer l'appareil.	Poussez le curseur vers l'avant en sélectionnant le réglage 1 pour l'allumer. Augmentez la puissance d'aspiration en poussant la glissière en position 2 pour nettoyer les surfaces sales.
L'appareil a une puissance d'aspiration plus basse que d'habitude.	Le filtre et le cyclone sont sales.	Nettoyez le filtre et le cyclone. Si vous utilisez l'appareil régulièrement, assurez-vous de laver le filtre en mousse au moins une fois toutes les deux semaines.
	Vous n'avez pas fixé correctement le couvercle du compartiment à poussière au compartiment à poussière. Vous n'avez pas fixé correctement le compartiment à poussière sur l'appareil. Dans les deux cas, cela entraîne une perte de puissance d'aspiration.	Assurez-vous de fixer correctement le couvercle du compartiment à poussière au compartiment à poussière, et le compartiment à poussière à l'appareil.



Problème	Cause possible	Solution
	Un objet est peut-être bloqué à l'intérieur du tuyau.	Retirez le tuyau et vérifiez s'il est obstrué.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	Le filtre est sale.	Nettoyez le filtre.
	Le filtre n'est pas présent dans l'appareil.	Assurez-vous que le filtre est dans l'appareil et qu'il est assemblé correctement.
	Quelque chose bloque le cyclone.	Vérifiez que des objets ne sont pas bloqués dans le cyclone et retirez tous les objets susceptibles de bloquer le cyclone.
	Si la poussière tombe hors du compartiment à poussière, le couvercle du compartiment à poussière n'est probablement pas correctement fixé au compartiment à poussière.	Videz le compartiment à poussière et fixez correctement le couvercle du compartiment à poussière.
L'appareil ne glisse pas en douceur sur le sol lors du nettoyage d'un tapis.	Vous avez sélectionné une puissance d'aspiration trop élevée.	Réduisez la puissance d'aspiration en sélectionnant le réglage 1.
La brosse ne tourne plus.	La brosse rencontre trop de résistance.	Nettoyez la brosse avec une paire de ciseaux ou à la main.
	La brosse peut cesser de tourner lorsqu'elle rencontre une résistance trop élevée de la part des tapis fournis.	Éteignez l'appareil, puis rallumez-le.
	Vous n'avez pas installé correctement la brosse rotative dans l'embout après le nettoyage.	Suivez les instructions du chapitre Nettoyage du mode d'emploi pour insérer correctement la brosse rotative dans l'embout, et fixez-la à l'intérieur de l'embout en enclenchant le levier de verrouillage.
Les voyants de la tête ne s'allument pas.	Vous n'avez pas fixé correctement l'embout sur l'appareil ou l'aspirateur à main.	Fixez correctement la tête sur l'appareil ou l'aspirateur à main.
L'appareil ne charge pas.	Le connecteur magnétique n'est pas branché correctement sur le disque de charge ou l'adaptateur n'est pas correctement inséré dans la prise secteur.	Assurez-vous que le connecteur magnétique est correctement branché sur le disque de charge et que l'adaptateur est correctement inséré dans la prise secteur.
	Vous n'avez pas branché l'adaptateur et le cordon appropriés.	Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur et le cordon appropriés.
		Si vous avez essayé les solutions ci-dessus et que l'appareil ne charge toujours pas, confiez-le à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips à l'adresse <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729 : La mini brosse Turbo ne fonctionne pas correctement.	La brosse rotative est obstruée.	Retirez les poils de la brosse avec une paire de ciseaux (se reporter au mode d'emploi).
	La brosse rotative est bloquée par un tissu ou des surfaces pendant le nettoyage.	Gardez la mini brosse Turbo alignée sur la surface et ne la poussez pas sur des surfaces souples.
	La mini brosse Turbo n'est pas entièrement fermée.	Assurez-vous que les parties supérieure et inférieure de la mini brosse Turbo sont correctement raccordées et qu'aucun espace ne subsiste entre elles. Vérifiez si l'anneau de verrouillage est en position fermée (se reporter au mode d'emploi).
Lorsque je passe l'aspirateur, je ressens parfois des décharges d'électricité statique.	Votre aspirateur produit de l'électricité statique. Moins l'air est humide dans une pièce, plus l'appareil produit de l'électricité statique.	Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise, etc.). Vous pouvez également augmenter le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.
	Vous avez aspiré du sable fin, de la chaux ou une substance similaire. Cela pourrait également provoquer de l'électricité statique.	Videz le compartiment à poussière et nettoyez le filtre en suivant les instructions du mode d'emploi.
Le segment inférieur de l'afficheur clignote en rouge.	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie en branchant l'appareil sur la base de charge. Vous pouvez également charger l'appareil directement en insérant l'adaptateur dans la prise murale et en fixant le disque de charge magnétique sous l'appareil.



Problème	Cause possible	Solution
Tous les segments de l'afficheur clignotent rapidement. 	Une erreur est survenue.	Vérifiez si le tube ou l'embout est obstrué. Essayez de recharger l'appareil, de vider le compartiment à poussière et de nettoyer le filtre. Si le problème persiste, confiez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs à l'adresse <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
Le segment central de l'afficheur clignote en blanc, et le segment inférieur en rouge. 	L'appareil est rangé ou chargé à des températures inférieures à 5 °C.	Déplacez l'appareil dans une pièce plus chaude. Ne rangez pas et ne chargez pas l'appareil à des températures inférieures à 5 °C ou supérieures à 40 °C.
Le débit d'eau s'écoulant du réservoir d'eau est réduit.	La bande d'humidification est bloquée par des résidus excessifs.	Retirez-la et nettoyez-la.
	Le tampon de lavage en microfibre n'est pas placé correctement et bloque donc la bande d'humidification. Cela empêche l'eau de s'écouler de la bande d'humidification.	Veillez à placer le tampon de lavage correctement. Consultez le mode d'emploi pour le placement correct.
	Le réservoir d'eau est vide ou presque vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
	Vous utilisez une frange de lavage en microfibre qui n'est pas fournie par Philips.	Utilisez uniquement une frange de lavage Philips en microfibre originale. Vous pouvez acheter ces franges de lavage auprès de la boutique en ligne de Philips à l'adresse <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> ou chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).
La sortie d'eau est plus rapide et plus grande que d'habitude.	Si le réservoir d'eau produit une quantité trop grande et non contrôlée d'eau, le couvercle du réservoir n'est probablement pas fermé correctement.	Vérifiez le couvercle et assurez-vous qu'il est entièrement et correctement fermé.
	La languette n'est pas placée correctement dans le bas du réservoir d'eau.	Vérifiez la languette et assurez-vous qu'elle est correctement fixée dans la plaque inférieure du réservoir d'eau.
Le sol sèche avec les bandes lorsque j'utilise le réservoir d'eau.	Vous avez ajouté une trop grande quantité de produit de nettoyage liquide dans l'eau.	Utilisez quelques gouttes uniquement ou utilisez un nettoyeur qui produit moins de mousse.

## Italiano

### Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il prodotto sul sito [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua).

### Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

#### Pericolo

- Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide. Non aspirate mai sostanze infiammabili né la cenere a meno che non sia completamente fredda.
- Non immergete l'apparecchio o l'adattatore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

#### Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- Controllare sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio o l'adattatore se sono danneggiati. Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Mantenere il disco di ricarica magnetico lontano da bambini molto piccoli.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Scollegare l'adattatore nel caso si decida di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.

- Quando riponete l'apparecchio per più di un mese (senza utilizzarlo né ricaricarlo), assicuratevi che la batteria sia carica almeno al 50%. Se l'apparecchio viene riposto con una batteria scarica, questa potrebbe subire danni irreversibili.
- Assicuratevi inoltre che l'adattatore sia scollegato quando riponete l'apparecchiatura.
- Non fare passare la spazzola motorizzata su cavi di alimentazione di altri apparecchi o su altri cavi per evitare situazioni non sicure.
- Tenere capi di abbigliamento larghi, capelli e parti del corpo lontani dalle spazzole motorizzate.
- Non coprire o bloccare le bocchette di ventilazione quando l'apparecchio è in funzione.
- Questo aspirapolvere è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzarlo per aspirare scarti di edilizia, polvere di cemento, cenere, sabbia fine, calce e sostanze simili. Non utilizzate mai l'aspirapolvere senza uno dei filtri onde evitare di danneggiare il motore e ridurre la durata dell'apparecchio. Pulite sempre tutte le parti dell'aspirapolvere come mostrato nel manuale dell'utente. Nessuna parte deve essere pulita con acqua e/o detersivi se non è specificatamente indicato nel manuale dell'utente.
- Ricaricate l'apparecchio solo con l'adattatore in dotazione. Utilizzate solo l'adattatore ZD12D250050 da 25 V o l'adattatore ZD12D290050 da 29 V. Il numero corrispondente è riportato sull'adattatore stesso.
- Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile. La batteria può essere sostituita solo da un tecnico specializzato.
- Portate l'apparecchio a un centro assistenza Philips autorizzato quando la batteria non può più essere ricaricata o quando si scarica frequentemente.

## Attenzione

- Durante la ricarica, l'adattatore si surriscalda. Si tratta di un fenomeno del tutto normale.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente né utilizzarlo con mani bagnate.
- Non rimuovere l'adattatore dalla presa a muro tirando il cavo (fig. 1). Quando non utilizzate la stazione di ricarica, scollegate sempre l'apparecchio staccando prima il disco magnetico di ricarica dalla parte inferiore dell'apparecchio (fig. 2).
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso e prima della ricarica.
- Non ostruire le bocchette dell'aria durante l'uso.
- Non pulire il contenitore della polvere e il relativo coperchio in lavastoviglie. Non possono essere lavati in lavastoviglie.
- Per mantenere prestazioni ottimali, è necessario lavare il filtro almeno una volta ogni due settimane e unicamente a mano. Strizzate fino a quando l'acqua è pulita. Lasciate asciugare il filtro per 24 ore prima di riutilizzarlo.
- Non pulite il filtro con pagliette o detersivi abrasivi.
- Utilizzate sempre l'aspirapolvere con il filtro inserito.
- Se pulite il filtro con acqua, assicuratevi che sia completamente asciutto prima di reinserirlo nel contenitore della polvere. Non lasciate asciugare il filtro alla luce diretta del sole, sul calorifero o nell'asciugatrice.
- Sostituite il filtro se non può più essere pulito accuratamente o se risulta danneggiato (vedere 'Ordinazione degli accessori').
- Non utilizzate mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Assicuratevi che l'apparecchio sia installato con la stazione di ricarica montata alla parete secondo le istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
- Prestate attenzione quando forate la parete su cui montare la stazione di ricarica per evitare il rischio di scariche elettriche.
- Poiché questo apparecchio utilizza l'acqua per pulire, il pavimento potrebbe rimanere bagnato e sdruciolevole per un po' (fig. 3).
- Per evitare danni, non usate detersivi liquidi per pavimenti non trasparenti o lattiginosi.
- Per evitare danni, non versate cera, olio o prodotti per la manutenzione del pavimento detersivi per il pavimento non diluibili in acqua all'interno del serbatoio dell'acqua.
- Per evitare eventuali danni, non versate oli essenziali o sostanze simili nel serbatoio dell'acqua e assicuratevi che l'apparecchio non aspiri tali sostanze.
- Non mescolate tipi diversi di detersivi liquidi per pavimenti. Se avete usato un certo detersivo per pavimenti, svuotate e sciacquate il serbatoio dell'acqua prima di aggiungere un altro detersivo liquido per pavimenti all'acqua del serbatoio.
- Quando usate un detersivo liquido per pavimenti, non superate mai le dosi massime riportate sulla confezione. Aggiungete solo alcune gocce all'acqua all'interno del serbatoio dell'acqua, poiché questo ha una capacità di 200 ml.
- Non sollevate o inclinate la bocchetta quando il serbatoio dell'acqua è assemblato e pieno, per evitare fuoriuscite d'acqua.
- Non pulite la striscia umidificata metallica con un oggetto appuntito per evitare di danneggiarla. Pulite la striscia umidificata solo sotto l'acqua corrente. Sostituite la striscia umidificata quando non è più possibile pulirla.
- Sostituite la striscia umidificata solo con una originale. Per ordinarne una nuova, vedere il capitolo "Ordinazione degli accessori".
- Pulite il serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni. Il serbatoio dell'acqua non è lavabile in lavastoviglie.
- Non usate detersivi aggressivi o utensili per pulire il pedale Aqua Boost.
- Dopo aver lavato i pavimenti, non riponete l'apparecchio con il serbatoio dell'acqua attaccato alla stazione di ricarica. Se così fosse, la frangia bagnata toccherà la parete con il rischio di danneggiarla. Rimuovete sempre il serbatoio dell'acqua prima di riporre l'apparecchio.
- Per ottenere ottimi risultati di pulizia e il corretto funzionamento sia dell'apparecchio che del serbatoio dell'acqua, utilizzate sempre frange di pulizia originali Philips.

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

## Modalità d'uso dell'apparecchio

### Limitazioni d'uso

- Utilizzate il serbatoio dell'acqua solo su pavimenti duri provvisti di un rivestimento superficiale impermeabile (come linoleum, piastrelle smaltate e parquet verniciato) oppure sui pavimenti in pietra (come il marmo). Se il vostro pavimento non è stato trattato per renderlo impermeabile, verificate con il produttore se potete pulirlo con acqua. Non utilizzate il serbatoio dell'acqua su pavimenti duri con rivestimento superficiale impermeabile danneggiato.
- Utilizzate il serbatoio dell'acqua solo su pavimenti in linoleum fissati appositamente per evitare che il linoleum venga aspirato nella bocchetta per la pulizia.
- Non utilizzate il serbatoio dell'acqua per pulire i tappeti.
- Non spostate l'apparecchio con serbatoio dell'acqua inserito in senso laterale, poiché lascia delle tracce di acqua. Spostatelo soltanto in avanti e all'indietro.

**Nota:** La durata di funzionamento dipende dal livello di potenza utilizzato durante la pulizia.

### Frangia di lavaggio e striscia umidificata

L'apparecchio è provvisto di una striscia umidificata e di due frange di lavaggio in microfibra identiche. Quando il serbatoio dell'acqua, la striscia umidificata e la frangia di lavaggio in microfibra sono attaccati alla spazzola per pavimenti standard, potete pulire pavimenti difficili.

## Utilizzo del detergente liquido per pavimenti nel serbatoio dell'acqua

Se desiderate aggiungere un detergente liquido per pavimenti all'acqua del serbatoio, assicuratevi di utilizzare un prodotto che produca poca schiuma o non schiumogeno che possa essere diluito in acqua. Poiché il serbatoio dell'acqua ha una capacità di 200 ml, è sufficiente aggiungere solo qualche goccia di detergente liquido per pavimenti.

### Pulizia del serbatoio dell'acqua

Consultate anche le istruzioni riportate nel manuale utente.

Per pulire il serbatoio dell'acqua, mescolate una parte di aceto a tre parti di acqua. Versate la miscela nel serbatoio dell'acqua e chiudete il tappo. Scuotete il serbatoio e riponetelo su una superficie impermeabile. Lasciate la miscela di acqua e aceto nel serbatoio per tutta la notte. Quindi, svuotate il serbatoio, risciacquatelo con acqua corrente ed utilizzatelo normalmente.

**Attenzione: l'acqua fuoriuscirà dal serbatoio durante la pulizia, con o senza la striscia umidificata collegata alla bocchetta.**

Per svuotare il serbatoio dell'acqua, tenetelo sopra un lavandino, rimuovete il tappo e inclinate il serbatoio sul lato del foro di riempimento dell'acqua. Ruotate quindi il serbatoio per far defluire l'acqua nel lavandino. Per rimuovere l'acqua rimanente dal serbatoio, ruotarlo sul lato lungo con il foro di riempimento rivolto verso il lavandino. Inclinate quindi il serbatoio dell'acqua in avanti per far defluire l'acqua rimanente.

**Nota:** conservate sempre il serbatoio dell'acqua con il tappo rimosso dal foro di riempimento.

## Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

## Garanzia e assistenza

Questo prodotto è stato fabbricato e venduto sotto la responsabilità di Versuni Holding B.V. e Versuni Holding B.V. è il garante in relazione a questo prodotto. Versuni Holding B.V. offre una garanzia di 2 anni su questo prodotto dalla data di acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso inappropriato o a scarsa manutenzione. Per ulteriori informazioni o assistenza o per scaricare il manuale utente completo, visitate il sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 4).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
- Questo simbolo indica che è necessario consultare le disposizioni sui materiali riciclabili delle autorità locali (fig. 5).
- Per una spiegazione dei simboli relativi ai materiali, consultate l'opuscolo allegato.

### Rimozione della batteria ricaricabile integrata

La batteria ricaricabile integrata deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

**Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire l'apparecchio e quando smaltite la batteria ricaricabile.**

**Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.**

**Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.**

- 1 Scollegate l'apparecchio dalla presa a muro e lasciatelo in funzione fino al completo arresto.
- 2 Estrarre il contenitore della polvere dall'apparecchio.
- 3 Tirate il coperchio del display dalla parte superiore della maniglia (fig. 6).
- 4 Svitare le vite del coperchio della maniglia e rimuovetelo dall'apparecchio (fig. 7).
- 5 Svitare la vite inferiore del coperchio (1) e rimuovete i pannelli laterali. (fig. 8)
- 6 Rimuovete le viti inferiori del coperchio a sinistra e a destra (1). Quindi rimuovete il coperchio (2) (fig. 9) inferiore.
- 7 Scollegate il connettore della batteria e il connettore del display dalla scheda (fig. 10) a circuito stampato.
- 8 Svitare le viti (fig. 11) del telaio della batteria.
- 9 Rimuovete la batteria dall'apparecchio e smaltitela secondo le normative (fig. 12).

### Tempo di funzionamento

Utilizzo dell'apparecchio in modalità Turbo (Impostazione 2) 22 minuti\*

Utilizzo dell'apparecchio in modalità standard (Impostazione 1) 50 minuti\*




\* Basato sull'uso dell'apparecchio con l'ugello Aqua

## Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con il dispositivo. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) per un elenco di domande frequenti o contattate il Centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Premendo il pulsante, l'apparecchio non funziona.	Quando la batteria è scarica, il segmento inferiore del display lampeggia in rosso.	Per caricare la batteria, collegate l'apparecchio alla stazione di ricarica oppure collegate il disco magnetico di ricarica della stazione di ricarica direttamente all'aspirapolvere portatile.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Per accendere l'apparecchio, bisogna spingere in avanti il cursore.	Spingere il cursore in avanti in posizione 1 per accendere. Aumentate ulteriormente la potenza di aspirazione spingendo il dispositivo di scorrimento sull'impostazione 2 per pulire le superfici sporche.
L'apparecchio ha una potenza di aspirazione inferiore al solito.	Il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone sono sporchi.  Il coperchio del contenitore della polvere non è stato fissato correttamente al contenitore della polvere. Il contenitore della polvere non è stato fissato correttamente all'apparecchio. In entrambi i casi, ci sarà una perdita di potenza aspirante.	Pulire il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone. Assicurarsi di lavare il filtro spugna almeno una volta ogni due settimane se si usa l'apparecchio regolarmente.  Assicurarsi di fissare correttamente il coperchio del contenitore della polvere al contenitore e il contenitore polvere all'apparecchio.
	Un oggetto può essere bloccato all'interno del tubo.	Rimuovete il tubo e controllate eventuali ostruzioni.
Dall'apparecchio fuoriesce polvere.	Il filtro è sporco.  Il filtro non è presente nell'apparecchio.	Pulire il filtro.  Assicurarsi che il filtro sia presente nell'apparecchio e montato correttamente.
	Qualcosa ostruisce il filtro con tecnologia Cyclone.  Se cade polvere dal contenitore polvere, probabilmente il coperchio del contenitore polvere non è fissato correttamente al contenitore della polvere.	Controllare se vi siano oggetti bloccati nel filtro con tecnologia Cyclone e rimuovere gli oggetti che lo bloccano.  Svuotare il contenitore della polvere e fissare correttamente il coperchio.
L'apparecchio non si sposta in modo uniforme sul pavimento quando si pulisce un tappeto.	È stata selezionata una potenza aspirante eccessiva.	Ridurre la potenza aspirante scegliendo la posizione 1.
La spazzola non ruota più.	La spazzola incontra troppa resistenza.  La spazzola può smettere di girare quando incontra troppa resistenza da un tappeto a pelo molto lungo.	Pulire la spazzola con un paio di forbici o a mano.  Spegnerne e poi riaccendere l'apparecchio.
	La spazzola a rullo non è stata installata correttamente nell'ugello dopo la pulizia.	Seguire le istruzioni sezione pulizia del manuale utente per fare scivolare la spazzola a rullo correttamente nell'ugello e fissarla all'interno dell'ugello facendo scattare la leva di blocco in posizione.
I LED nell'ugello non si accendono.	L'ugello non è stato fissato all'apparecchio o al portatile correttamente.	Collegare l'ugello all'apparecchio o al portatile correttamente.
L'apparecchio non carica.	Il connettore magnetico non è collegato correttamente al disco di ricarica o l'adattatore non è inserito correttamente nella presa a muro.  Non sono stati collegati l'adattatore e il cavo corretti.	Assicurarsi che il connettore magnetico sia collegato correttamente al disco di ricarica e che l'adattatore sia correttamente inserito nella presa a muro.  Assicurarsi di usare l'adattatore e il cavo corretti.
		Se, dopo aver controllato quanto sopra, l'apparecchio continua a non caricarsi, portatelo a un centro assistenza Philips o contattate il Centro assistenza clienti all'indirizzo <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: La spazzola del mini turbo non funziona correttamente.	La spazzola a rullo è bloccata.  La spazzola a rullo è bloccata da tessuti o superfici durante la pulizia.  La spazzola mini turbo non è completamente chiusa.	Rimuovere i peli dalla spazzola con un paio di forbici (vedere il manuale dell'utente).  Mantenere la spazzola mini turbo allineata con la superficie e non spingerla su superfici morbide.  Assicurarsi che la parte superiore e quella inferiore della spazzola mini turbo siano correttamente collegate e che non ci sia spazio tra le due parti. Controllare che la ghiera di bloccaggio sia in posizione di chiusura (vedere il manuale dell'utente).
Quando si utilizza l'aspirapolvere, a volte, è possibile avvertire delle scosse di elettricità statica.	L'aspirapolvere genera elettricità statica. Più bassa è l'umidità dell'aria, maggiore è l'accumulo di elettricità statica dell'apparecchio.	Scaricate a terra l'apparecchio appoggiando spesso il tubo su altri oggetti di metallo presenti nella stanza (ad esempio, sulle gambe di un tavolo o di una sedia e così via). Potete anche aumentare il livello dell'umidità dell'aria nella stanza.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	L'aspirapolvere ha aspirato sabbia fine, calce o sostanze simili. Ciò può generare elettricità statica.	Svuotate il contenitore della polvere e pulite il filtro secondo le istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
Il segmento inferiore del display lampeggia in rosso. 	La batteria è scarica.	Caricate la batteria collegando l'apparecchio alla stazione di ricarica. Potete anche caricare l'apparecchio direttamente inserendo l'adattatore nella presa a muro e collegando il disco di ricarica magnetico al lato inferiore dell'apparecchio.
Tutti i segmenti del display lampeggiano rapidamente. 	Si è verificato un errore.	Controllate eventuali ostruzioni nel tubo o nell'ugello. Provate a ricaricare l'apparecchio, a svuotare il contenitore della polvere e a pulire il filtro. Se il problema persiste, portate l'apparecchio in un centro assistenza Philips o contattate il Centro assistenza clienti all'indirizzo <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
Il segmento centrale del display lampeggia in bianco mentre quello inferiore lampeggia in rosso. 	L'apparecchio è stato conservato o caricato a temperature inferiori a 5°C.	Spostare l'apparecchio in un ambiente più caldo. Non conservate o caricate l'apparecchio a temperature inferiori a 5°C o superiori a 40°C.
Il flusso di acqua dal serbatoio dell'acqua è ridotto.	La striscia umidificata è bloccata da residui accumulati.	Rimuovete la striscia umidificata e pulitela.
	La frangia di lavaggio in microfibra non è posizionata correttamente e blocca la striscia umidificata. Ciò impedisce all'acqua di defluire dalla striscia umidificata.	Assicuratevi di posizionare correttamente la frangia di lavaggio. Controllate il manuale dell'utente per il posizionamento corretto.
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto o quasi vuoto.	Ricaricate il serbatoio dell'acqua.
	State utilizzando una frangia di lavaggio in microfibra non fornita da Philips.	Utilizzate solo frange di lavaggio in microfibra originali Philips. Potete acquistare queste frange di lavaggio nel negozio Philips online all'indirizzo <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> o presso il rivenditore Philips. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.
L'emissione di acqua è più veloce e abbondante del normale.	Se il serbatoio dell'acqua emette una quantità di acqua troppo abbondante e non controllata, probabilmente il tappo del serbatoio non è stato chiuso correttamente.	Controllate che il tappo sia chiuso correttamente.
	La striscia non è posizionata correttamente sul fondo del serbatoio dell'acqua.	Controllate la striscia e assicuratevi che sia montata correttamente sulla piastra inferiore del serbatoio dell'acqua.
Il pavimento si asciuga a strisce quando utilizzo il serbatoio dell'acqua.	Avete aggiunto troppo detergente liquido all'acqua.	Mettete solo poche gocce o utilizzate un detergente che produca meno schiuma.

## Nederlands

### Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Philips-product! Registreer uw product op [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

### Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

### Gevaar

- Zuig nooit water of een andere vloeistof op met de stofzuiger. Zuig nooit brandbare stoffen op. Zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- Dompel het apparaat en de adapter nooit in water of andere vloeistoffen, en spoel ze niet af onder de kraan.

## Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat en de adapter niet als deze beschadigd zijn. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, want hierdoor ontstaat een gevaarlijke situatie.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en ook geen nieuwe batterijen plaatsen of ander gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Houd de magnetische laadschijf altijd uit de buurt van heel kleine kinderen.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Haal de adapter uit het stopcontact als u het apparaat enige tijd niet gebruikt.
- Wanneer u het apparaat langer dan een maand opbergt zonder het te gebruiken of op te laden, let er dan op dat de batterij is opgeladen tot minstens 50%. Als u het apparaat opbergt met een lege batterij, kan dit de batterij onherstelbaar beschadigen.
- Let er ook op dat de adapter niet is aangesloten op een stopcontact zolang het apparaat is opgeborgen.
- Laat de gemotoriseerde borstel niet over het netsnoer van andere apparaten of over andere kabels bewegen; dit kan een gevaarlijke situatie opleveren.
- Houd losse kledingstukken, haar en lichaamsdelen uit de buurt van de gemotoriseerde borstels.
- Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet wanneer het apparaat in werking is.
- Deze stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik deze stofzuiger niet om bouwafval, cementstof, as, fijn zand, ongebuste kalk en vergelijkbare stoffen op te zuigen. Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter. Doet u dit toch, dan kan de motor beschadigd raken en de levensduur van de stofzuiger afnemen. Maak alle onderdelen van de stofzuiger altijd schoon zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Maak de onderdelen niet schoon met water en/of schoonmaakmiddelen, tenzij dit uitdrukkelijk wordt aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Laad het apparaat alleen op met de bijgeleverde adapter. Gebruik alleen adapter ZD12D250050 (25 V) of adapter ZD12D290050 (29 V). U vindt het desbetreffende adapternummer op de adapter.
- Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5 °C en 40 °C.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden of giftige of gevaarlijk stoffen afgeven, mag u het product en de batterij niet openen, aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met uw Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.
- Dit product bevat een oplaadbare batterij. De batterij mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus.
- Breng het apparaat naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum wanneer u de batterij niet meer kunt opladen of wanneer de batterij snel leegraakt.

## Let op

- Tijdens het opladen wordt de adapter warm. Dit is normaal.
- Zorg dat uw handen helemaal droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt, of het apparaat gebruikt.
- Haal de adapter niet uit het stopcontact door aan het snoer (Fig. 1) te trekken. Als u voor het opladen niet het laadstation gebruikt, haal dan altijd de stroom van het apparaat door eerst de magnetische oplaadschijf los te halen van de onderkant van het apparaat (Fig. 2).
- Schakel het apparaat altijd uit na gebruik en voordat u het oplaadt.
- Blokkeer tijdens het stofzuigen nooit de uitblaasopeningen.
- Maak de stofbak en het deksel van de stofbak niet schoon in de vaatwasmachine. Ze zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Was voor optimale prestaties het filter ten minste één keer per twee weken, uitsluitend met de hand. Knip het filter uit tot het uittrekkende water schoon is. Laad het filter 24 uur drogen voordat u het weer gebruikt.
- Maak het filter niet schoon met een schuursponsje of een schurend schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofzuiger altijd met het filter gemonteerd.
- Als u het filter schoonmaakt met water, moet het filter helemaal droog zijn wanneer u het terugplaatst in de stofbak. Droog het filter niet in direct zonlicht, op een radiator of in de droger.
- Vervang het filter alleen als het niet goed meer kan worden schoongemaakt of als het beschadigd (zie 'Accessoires bestellen') is.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of onderdelen die niet specifiek worden aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Zorg ervoor dat het apparaat met het laadstation eraan aan de wand wordt gemonteerd volgens de instructies in de gebruikershandleiding.
- Wees voorzichtig wanneer u gaten in de muur boort om het laadstation te monteren, om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat gebruikt water tijdens het schoonmaken. Daardoor kan de vloer enige tijd (Fig. 3) nat en glad blijven.
- Voorkom schade: gebruik geen vloeibare vloerreinigers die niet transparant of zelfs melkachtig zijn.
- Voorkom schade: vul het waterreservoir niet met was, olie, vloeronderhoudsmiddelen of vloeibare vloerreinigers die niet kunnen worden verdund.
- Voorkom schade: doe geen etherische oliën of soortgelijke stoffen in het waterreservoir en zuig of dwel deze ook niet op.
- Meng geen verschillende soorten vloeibare vloerreinigers. Wanneer u een bepaalde vloeibare reiniger hebt gebruikt, moet u eerst het waterreservoir legen en schoonspoelen voordat u een andere vloeibare reiniger toevoegt aan het water in het waterreservoir.
- Overschrijd nooit de maximale hoeveelheden die staan vermeld op de fles wanneer u een vloeibare vloerreiniger gebruikt. Enkele druppels zijn genoeg, want het waterreservoir heeft een capaciteit van 200 ml.
- Til of kantel het mondstuk niet wanneer het waterreservoir is geplaatst en vol is, omdat er dan water uit het waterreservoir kan lopen.
- Maak de metalen bevochtigungsstrip niet schoon met een scherp voorwerp, omdat dit de strip kan beschadigen. Maak de bevochtigungsstrip alleen schoon door deze onder de kraan af te spoelen. Vervang de bevochtigungsstrip als u deze niet meer goed kunt schoonmaken.
- Vervang de bevochtigungsstrip alleen door een originele nieuwe strip. Zie het hoofdstuk 'Accessoires bestellen' voor bestelinformatie.
- Maak het waterreservoir schoon volgens de instructies. Het waterreservoir is niet vaatwasmachinebestendig.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schoonmaakartikelen om de Aqua Boost-pedaal schoon te maken.
- Zet als u klaar bent met het dweilen van de vloer het apparaat niet inclusief het waterreservoir in het oplaadstation. Als u dat wel doet, raakt de natte dweilmop de wand waardoor de wand beschadigd kan raken. Verwijder altijd het waterreservoir voordat u het apparaat in de wandhouder zet.
- Gebruik altijd de originele Philips-schoonmaakmoppen om goede schoonmaakresultaten en een goede werking van het apparaat en het waterreservoir te garanderen.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## Het apparaat gebruiken

### Gebruiksbeperkingen

- Gebruik het waterreservoir alleen op harde vloeren met een waterbestendige afwerklaag (bijvoorbeeld linoleum, geëmailleerde tegels en parket met een vernislaag) en stenen vloeren (zoals marmer). Als uw vloer niet waterbestendig is gemaakt, vraag dan bij de fabrikant na of u water kunt gebruiken om de vloer schoon te maken. Gebruik het waterreservoir niet op harde vloeren waarvan de afwerklaag is beschadigd.
- Gebruik het waterreservoir alleen op linoleum dat goed vastzit, om te voorkomen dat het linoleum in de dweilmond wordt gezogen.
- Gebruik het waterreservoir niet om tapijten te reinigen.
- Verplaats het apparaat niet zijwaarts wanneer het waterreservoir is geplaatst, omdat dit watersporen veroorzaakt. Beweeg alleen voorwaarts en achterwaarts.

Opmerking: De gebruiksduur hangt af van het gebruikte vermogen tijdens het schoonmaken.

### Dweilmop en bevochtigungsstrip

Het apparaat wordt geleverd met één bevochtigungsstrip en twee identieke microvezeldweilmoppen. Wanneer u het waterreservoir, de bevochtigungsstrip en de microvezeldweilmop op de standaardzuigmond voor vloeren bevestigt, kunt u harde vloeren reinigen.

### Vloerbare vloerreiniger in het waterreservoir gebruiken

Als u een vloerbare vloerreiniger wilt toevoegen aan het water in het waterreservoir, gebruik dan een middel met weinig tot geen schuim dat kan worden verdund in water. Het waterreservoir heeft een inhoud van 200 ml. U hoeft dus slechts enkele druppels van de vloerbare vloerreiniger aan het water toe te voegen.

### Het waterreservoir schoonmaken

Zie ook de instructies in de gebruiksaanwijzing.

Reinig het waterreservoir met een mengsel van één deel azijn op drie delen water. Giet dit mengsel in het waterreservoir en sluit de dop. Schud het waterreservoir en plaats het op een waterbestendig oppervlak. Laat het waterreservoir met het mengsel van water en azijn een nachtje staan. Maak dan het waterreservoir leeg, spoel het grondig met schoon water en gebruik het weer op de normale wijze.

**Let op: Tijdens het reinigen lekt er water uit het waterreservoir, ongeacht of de bevochtigungsstrip aan het mondstuk is bevestigd.**

Als u het waterreservoir wilt legen, houdt u het reservoir boven de gootsteen, verwijdert u de dop en kantelt u het reservoir richting de vulopening. Draai het waterreservoir vervolgens om en laat het water in de gootsteen lopen. U kunt het resterende water uit het waterreservoir verwijderen door het reservoir naar de lange zijde te draaien, met de vulopening richting de gootsteen. Kantel het waterreservoir vervolgens naar voren om het resterende water eruit te laten stromen.

Opmerking: Haal de dop altijd van de vulopening voordat u het waterreservoir opbergt.

## Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centrum in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens).

## Garantie en ondersteuning

Dit product is vervaardigd door en wordt verkocht onder verantwoordelijkheid van Versuni Holding B.V. en Versuni Holding B.V. is de garantieverlener voor dit product. Versuni Holding B.V. biedt een garantie van 2 jaar na de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Ga naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) voor meer informatie, ondersteuning of de volledige gebruiksaanwijzing.

## Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 4).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.
- Dit symbool geeft aan dat u de plaatselijke recyclingbepalingen moet raadplegen (Fig. 5).
- In de bijgesloten folder vindt u een uitleg van de symbolen voor materialen.

## Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij

De ingebouwde oplaadbare batterij mag alleen door een gekwalificeerde professional worden verwijderd wanneer u het apparaat afdankt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijderd.

**Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijdert.**

**Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.**

**Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.**

- 1 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat lopen totdat de motor stopt.
- 2 Verwijder de stofbak uit het apparaat.
- 3 Trek de displaykap van de bovenkant van de handgreep (Fig. 6).
- 4 Verwijder de schroef van de handgreepkap en trek de kap van het apparaat (Fig. 7).
- 5 Draai de schroef van de bodemkap (1) los en verwijder vervolgens de zijpanelen (Fig. 8).
- 6 Verwijder de schroeven van de bodemkap aan de linker- en rechterkant (1). Verwijder vervolgens de bodemkap (2) (Fig. 9).
- 7 Maak de connectors van de batterij en het display los van de printplaat (Fig. 10).
- 8 Verwijder de schroeven (Fig. 11) van het batterijframe.
- 9 Verwijder de batterij uit het apparaat en lever de batterij in bij een inzamelpunt, overeenkomstig de plaatselijke voorschriften (Fig. 12).

## Gebruikstijd

Het apparaat gebruiken met de turbomodus (Instelling 2) 22 minuten\*

Het apparaat gebruiken met de gewone modus (Instelling 1) 50 minuten\*




\* Gebaseerd op gebruik van het apparaat met het Aqua-mondstuk



## Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet als ik op de knop druk.	Wanneer de batterij leeg is, knippert het onderste segment van het display rood.	Sluit het apparaat aan op het oplaadstation om de batterij op te laden of bevestig de magnetische laadschijf van het oplaadstation rechtstreeks op de kruimelzuiger.
	Duw de schuif naar voren om het apparaat in te schakelen.	Duw de schuif naar voren in stand 1 om in te schakelen. Vergroot de zuigkracht door de schuif naar stand 2 te duwen om vieze oppervlakken te reinigen.
Het apparaat heeft een lagere zuigkracht dan gebruikelijk.	Het filter en de cycloon zijn vuil.	Maak het filter en de cycloon schoon. Was het sponsfilter ten minste één keer per twee weken als u het apparaat regelmatig gebruikt.
	U hebt het deksel van de stofbak niet goed op de stofbak geplaatst. U hebt de stofbak niet goed op het apparaat geplaatst. In beide gevallen neemt de zuigkracht af.	Plaats het deksel van de stofbak goed op de stofbak en plaats de stofbak goed op het apparaat.
	Er kan een voorwerp vastzitten in de slang.	Verwijder de slang de controleer op verstoppingen.
Er komt stof uit het apparaat.	Het filter is vuil.	Maak het filter schoon.
	Het filter bevindt zich niet in het apparaat.	Zorg dat het filter in het apparaat zit en dat het goed is geplaatst.
	De cycloon wordt door iets geblokkeerd.	Controleer of er voorwerpen vastzitten in de cycloon en verwijder eventuele voorwerpen die de cycloon blokkeren.
	Als er stof uit de stofbak komt, is het deksel van de stofbak waarschijnlijk niet goed op de stofbak bevestigd.	Leeg de stofbak en bevestig het deksel van de stofbak op de juiste manier.
Het apparaat beweegt niet soepel over de vloer tijdens het reinigen van tapijt.	U hebt een te hoge zuigkracht ingesteld.	Kies stand 1 voor een lagere zuigkracht.
De borstel draait niet meer.	De weerstand is te groot voor de borstel.	Maak de borstel met de hand schoon. Gebruik indien nodig een schaar.
	Mogelijk stopt de borstel met draaien wanneer deze te veel weerstand ondervindt van hoogpolig tapijt.	Schakel het apparaat uit en weer in.
	U hebt de borstelrol na het reinigen niet goed in het mondstuk geplaatst.	Volg de instructies in het hoofdstuk Schoonmaken van de gebruiksaanwijzing en schuif de borstelrol op de juiste manier in het mondstuk. Zet de rol vervolgens goed vast in het mondstuk door de vergrendeling vast te klikken.
De LED's in het mondstuk gaan niet branden.	U hebt het mondstuk niet goed op het apparaat of de kruimelzuiger bevestigd.	Bevestig het mondstuk op de juiste manier op het apparaat of de kruimelzuiger.
Het apparaat laadt niet op.	De magnetische connector is niet op de juiste manier aangesloten op de oplaadschijf of de adapter zit niet goed in het stopcontact.	Zorg dat de magnetische connector op de juiste manier is aangesloten op de oplaadschijf en dat de adapter goed in het stopcontact zit.
	U hebt niet de juiste adapter en het juiste snoer aangesloten.	Gebruik de juiste adapter en het juiste snoer.
		Als u het bovenstaande hebt gecontroleerd en het apparaat nog steeds niet oplaadt, brengt u het naar een Philips-servicecentrum of neemt u contact op met het Consumer Care Center via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: De kleine turboborstel functioneert niet goed.	De borstelrol wordt geblokkeerd.	Haal met behulp van een schaar de haren uit de borstel (zie de gebruiksaanwijzing).
	De borstelrol wordt tijdens het schoonmaken geblokkeerd door textiel of andere oppervlakken.	Houd de borstel evenwijdig met het oppervlak en duw de borstel niet in zachte oppervlakken.
	De kleine turboborstel is niet volledig gesloten.	Zorg ervoor dat het bovenste en onderste deel van de kleine turboborstel goed verbonden zijn, zonder speling tussen de twee delen. Controleer of de borgring gesloten is (zie de gebruiksaanwijzing).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Als ik aan het stofzuigen ben, krijg ik soms een statische schok.	Uw stofzuiger bouwt statische elektriciteit op. Hoe lager de luchtvochtigheid, hoe meer statische elektriciteit het apparaat opbouwt.	Ontlaad het apparaat door de buis regelmatig tegen andere metalen voorwerpen in de kamer te houden (bijvoorbeeld tegen een tafel- of stoelpoot). U kunt ook de luchtvochtigheid in de kamer verhogen.
Het onderste segment van het display knippert rood.	U hebt fijn zand, kalkstof of een vergelijkbare substantie opgezogen. Dit veroorzaakt ook statische elektriciteit.	Leeg de stofbak en maak het filter schoon volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing.
 Het onderste segment van het display knippert rood.	De batterij is leeg.	Laad de batterij op door het apparaat aan te sluiten op het opladstation. U kunt het apparaat ook rechtstreeks opladen de adapter in het stopcontact te steken en de magnetische laadschijf aan de onderkant van het apparaat te bevestigen.
Alle segmenten van het display knipperen snel.	Er is een fout opgetreden.	Controleer de slang en het mondstuk op verstoppingen. Laad het apparaat op, leeg de stofbak en reinig het filter. Als dat niet helpt, brengt u het apparaat naar een Philips-servicecentrum of neemt u contact op met het Consumer Care Center via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
 Alle segmenten van het display knipperen snel.	Het apparaat is opgeborgen of wordt opgeladen bij een temperatuur lager dan 5 °C.	Verplaats het apparaat naar een warmere ruimte. Zorg dat u het apparaat niet opbergt of oplaadt bij temperaturen lager dan 5 °C of hoger dan 40 °C.
 Het middelste segment van het display knippert wit en knippert het onderste segment van het display knippert rood.	De bevochtigungsstrip is geblokkeerd door een te grote hoeveelheid residu.	Verwijder de bevochtigungsstrip en maak deze schoon.
Er stroomt minder water uit het waterreservoir.	De microvezeldweilmop is niet goed bevestigd en blokkeert de bevochtigungsstrip. Hierdoor kan er geen water uit de bevochtigungsstrip stromen.	Controleer of u de dweilmop goed hebt bevestigd. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de juiste plaatsing.
	Het waterreservoir is leeg of bijna leeg.	Vul het waterreservoir bij.
	U gebruikt een microvezeldweilmop die niet van Philips is.	Gebruik alleen een originele microvezeldweilmop van Philips. U kunt deze dweilmoppen online kopen in de Philips Shop op <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> of bij uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centrum in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens).
Er komt sneller en meer water uit dan normaal.	Als er een ongecontroleerde en te grote hoeveelheid water uit het waterreservoir stroomt, dan is de dop van het reservoir waarschijnlijk niet goed gesloten.	Controleer de dop en zorg ervoor dat deze volledig dicht zit.
	De strip is niet goed geplaatst aan de onderkant van het waterreservoir.	Controleer de strip en zorg dat deze goed aan de onderplaat van het waterreservoir is bevestigd.
De vloer droogt op in strepen als ik het waterreservoir gebruik.	U hebt te veel vloeibaar schoonmaakmiddel aan het water toegevoegd.	Gebruik slechts enkele druppels of gebruik een schoonmaakmiddel dat minder schuimt.

## Norsk

## Innledning

Takk for at du kjøpte dette produktet fra Philips! Registrer produktet på [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua) eller via appen for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

### Fare

- Du må aldri sug opp vann eller annen væske. Sug aldri opp lettantennelige stoffer, og sug ikke opp aske før den er blitt kald.
- Apparatet og adapteren må aldri senkes ned i vann eller andre væsker, samt aldri renses under springen.

## Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet eller adapteren hvis de er skadet. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Da kan det oppstå en farlig situasjon.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanssevne eller fysisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Små barn må ikke få tilgang til den magnetiske ladestasjonen.
- Støpelet må tas ut av stikkkontakten for rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Koble fra adapteren hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund.
- Når apparatet skal lagres i mer enn en måned (uten bruk eller lading), må du passe på at batteriet er ladet til minst 50 %. Lagring av apparatet med et tomt batteri kan føre til uopprettelig skade på batteriet.
- Kontroller også at adapteren er koblet fra når apparatet lagres.
- Ikke la den motoriserte børsten kjøre over ledningene til andre apparater eller andre kabler. Det kan forårsake farlige situasjoner.
- Hold løse klær, hår og kroppsdeler unna den motoriserte børsten.
- Ikke dekk til, eller blokker ventilasjonsåpningene når apparatet er i bruk.
- Denne støvsugeren er kun beregnet til vanlig husholdningsbruk. Ikke bruk denne støvsugeren til å støvsuge opp byggeavfall, sementstøv, aske, fin sand, kalk og lignende stoffer. Bruk aldri støvsugeren uten at filterne er montert. Dette kan skade motoren og forkorte levetiden på støvsugeren. Rengjør alltid alle delene til støvsugeren som vist i brukerveiledningen. Ikke rengjør noen deler med vann og/eller rengjøringsmidler med mindre dette er spesifisert i brukerveiledningen.
- Lad kun opp apparatet med adapteren som følger med. Bruk kun 25V-adapter ZD12D250050 eller 29V-adapter ZD12D290050. Du finner det tilsvarende adapternummeret på adapteren.
- Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 5 °C og 40 °C.
- Ikke forsøk å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryt du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Hvis batteriene er skadet eller lekkere, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.
- Dette produktet har et oppladbart batteri. Batteriet kan kun skiftes ut av en kvalifisert servicetekniker.
- Ta apparatet til et autorisert Philips-servicecenter, og skift ut batteriet når du ikke lenger kan lade det opp, eller når det raskt går tom for strøm.

## Forsiktig

- Under lading blir adapteren varm å ta på. Dette er normalt.
- Ikke koble til, koble fra eller bruk apparatet med våte hender.
- Ikke fjern adapteren fra stikkkontakten ved å trekke i ledningen (Fig. 1). Når du ikke bruker ladestasjonen til å lade med, kobler du fra apparatet ved først å løse den magnetiske ladeplaten fra undersiden av apparatet (Fig. 2).
- Slå alltid av apparatet før lading og etter bruk.
- Blokker aldri utblåsningsåpningene mens du støvsuger.
- Ikke rengjør støvbeholderen og støvbeholderlokket i oppvaskmaskinen. Disse delene kan ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Pass på å vaske filteret for hånd minst én gang annenhver uke for å sikre optimal ytelse. Klem til vannet er rent. La filteret tørke i 24 timer før det brukes på nytt.
- Ikke rengjør filteret med skurebørster eller skuremidler.
- Bruk alltid støvsugeren med montert filter.
- Hvis du rengjør filteret med vann, må du sørge for at det er helt tørt før du setter det på plass igjen i støvbeholderen. Ikke tørk filteret i direkte sollys, på varmeovnen eller i tørketrommelen.
- Bytt filteret hvis du det ikke lengre kan rengjøres ordentlig, eller hvis det er skadet (se 'Bestille tilbehør').
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Ved bruk av tilbehør eller deler av denne typen blir garantien ugyldig.
- Kontroller at apparatet er installert med ladestasjonen festet til veggen i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken.
- For å unngå fare for elektrisk støt må du være forsiktig når du borer hull i veggen for å feste ladestasjonen.
- Siden dette apparatet bruker vann for å rengjøre, kan gulvet være vått og glatt en stund (Fig. 3).
- For å unngå skade må du ikke bruke flytende gulvrengjøringsmidler som ikke er gjenomsiktige eller uklare.
- For å unngå skade må du aldri ha voks, olje, produkter for vedlikehold av gulv eller flytende gulvvaske som ikke kan løses opp i vann, i vannbeholderen.
- For å unngå skade må du aldri ha eteriske oljer eller lignende stoffer i vannbeholderen, og heller ikke la apparatet ta dem opp.
- Ikke bland ulike typer flytende gulvrens. Når du har brukt en flytende gulvrens, rens og tøm først vanntanken før du legger til en annen flytende gulvrens til vannet i vanntanken.
- Overskrid aldri maksimumsmengdene som er angitt på flasken, når du bruker et flytende gulvrensmiddel. Ikke tilsett mer enn noen få dråper i vannet i vanntanken, da denne tanken har en kapasitet på 200 ml.
- Du må ikke løfte eller vippe munnstykket når vannbeholderen er satt på og full, siden det kan sprute vann ut av vannbeholderen.
- Ikke rengjør metallfukt stripen med en skarp gjenstand, da dette kan skade stripen. Kun rengjør fuktstripen ved å rense den under springen. Bytt fuktstripen når du ikke lenger kan rengjøre den.
- Bytt fuktstripen kun med en original stripe. For bestilling av en ny stripe, se avsnittet 'Bestille tilbehør'.
- Rengjør vanntanken i henhold til instruksjonene. Vanntanken er ikke vaskemaskin-sikker.
- Ikke bruk kraftige rengjøringsmidler eller verktøy til å rengjøre Aqua Boost-pedalen.
- Ikke oppbevar apparatet sammen med vanntanken som er festet på ladestasjonen, når du er ferdig å moppe gulvet. Årsaken er at den våte moppekluften vil komme borti veggen, og dermed kunne skade veggen. Fjern alltid vanntanken før du oppbevarer maskinen.
- Bruk alltid originale Philips rengjøringskluter for å sikre skikkelig rengjøring, og slik at maskinen og vanntanken fungerer skikkelig.

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

## Bruke apparatet

### Bruksbegrensninger

- Bruk kun vanntanken på harde gulv med et vannavstøtende topplag (for eksempel linoleum, emaljerte fliser og lakkert parkett) og steingulv (som marmor). Om gulvet ditt ikke har blitt behandlet for å gjøre det vannett, sjekk med produsenten om du kan bruke vann for å rengjøre det. Ikke bruk vanntanken på harde gulv, hvorav det vannavstøtende topplaget er skadet.
- Bruk vannbeholderen bare på linoleumgulv som er festet ordentlig på, for å unngå at linoleum trekkes inn i moppemunstykket.
- Ikke bruk vannbeholderen til å rense tepper.
- Ikke flytt apparatet med vanntank montert sidelengs, da dette etterlater vannspor. Flytt deg kun fremover og bakover.

**Merk:** Driftstiden avhenger av strømnivået som brukes under rengjøringen.

### Moppepute og fuktstripe

Apparatet leveres med én fuktstripe og to identiske moppeputer i microfiber. Du kan rengjøre harde gulv med vanntanken, fuktstripen og moppeputen i mikrofiber festet til standard gulvmunnstykket.

### Bruke flytende gulvvaske i vannbeholderen

Om du ønsker å legge til flytende gulvvaske i vannet i vanntanken, skal du sørge for at du bruker en lite skummende eller ikke-skummende flytende gulvvaske som kan fortynnes i vann. Ettersom vanntanken har en kapasitet på 200 ml, trenger du bare å tilsette noen få dråper flytende gulvvaske i vannet.

### Rengjøring av vannbeholderen

Se også anvisningene i brukerhåndboken.

For å rengjøre vannbeholderen, bland én del eddik med tre deler vann. Hell blandingen i vannbeholderen og lukk lokket. Rist vannbeholderen og sett vannbeholderen på en vannavvisende overflate. La vann-eddik-blandingene være i vannbeholderen over natten. Deretter tøm vannbeholderen, skyll den grundig med rent vann, og bruk den som normalt igjen.

### Forsiktig: Vannet vil lekke fra vannbeholderen under rengjøring, med eller uten fuktstripen montert på munnstykket.

Tøm vannbeholderen ved å holde den over en utslagsvask, fjern lokket og helle vannbeholderen mot siden av fyllehullet. Deretter snur du vannbeholderen for å la vannet renne ned i vasken. Legg vannbeholderen på siden med fyllehullet pekende ned i vasken for å fjerne vann fra vannbeholderen. Deretter vender du vannbeholderen forover for å la det gjenværende vannet renne ut av vannbeholderen.

**Merk:** Oppbevar alltid vannbeholderen med lokket fjernet fra fyllehullet.

## Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon).

## Garanti og støtte

Dette produktet er produsert av og solgt under ansvar for Versuni Holding B.V., og Versuni Holding B.V. er garantist for dette produktet. Versuni Holding B.V. tilbyr en 2-års garanti på dette produktet etter kjøp. Denne garantien er ikke gyldig dersom en defekt skyldes feil bruk eller dårlig vedlikehold. Gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for mer informasjon, støtte eller for å laste ned hele brukerhåndboken.

## Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 4).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.
- Dette symbolet betyr at resirkuleringsbestemmelsene i din lokale kommune (Fig. 5).
- For en forklaring av materialymbolene, se separat vedlagte brosjyre.

## Fjerning av innebygd oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tatt ut av stikkkontakten, og at batteriet er helt tomt.

### Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

#### Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.

**Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.**

- 1 Koble fra apparatet fra stikkkontakten, og la det gå til motoren stopper.
- 2 Fjern støvbeholderen fra apparatet.
- 3 Trekk skjermdekslet fra toppen av håndtaket (Fig. 6).
- 4 Løsne skruene i håndtaksdekslet, og trekk håndtaksdekslet av apparatet (Fig. 7).
- 5 Løsne bunndekselskruen (1) og fjern deretter sidepanelene. (Fig. 8)
- 6 Fjern bunndekselskruene på høyre og venstre side (1). Fjern deretter bunndekslet (2) (Fig. 9).
- 7 Koble fra batterikontakten og skjermkontakten fra det trykte kretskortet (Fig. 10).
- 8 Løsne skruene (Fig. 11) fra batterirammen.
- 9 Ta ut batteriet fra apparatet, og kast det i henhold til forskriftene (Fig. 12).

## Driftstid

Bruke apparatet med turbo-strømmodus (innstilling 2)	22 minutter*
Bruke apparatet med vanlig strømmodus (innstilling 1)	50 minutter*

\* Når apparatet brukes med aqua-munnstykket



## Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke når jeg trykker på knappen.	Når batteriet er tomt, blinker det nedre segmentet på skjermen rødt.	For å lade batteriet kobler du apparatet til ladestasjonen eller fester den magnetiske ladeplaten på ladestasjonen direkte til den håndholdte støvsugeren.
	Du må skyve av/på-bryteren fremover for å slå på apparatet.	Skyv skyvekontrollen fremover til innstilling 1 for å slå på. Øk sugeeffekten ytterligere ved å skyve skyvekontrollen til innstilling 2, når du rengjør skitne overflater.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet har en lavere sugeeffekt enn vanlig.	Filteret og syklonen er skitne.	Rengjør filteret og syklonen. Pass på å vaske svampfilteret minst én gang annenhver uke hvis du bruker apparatet regelmessig.
	Du har ikke festet støvbeholderlokket riktig til støvbeholderen. Du har ikke festet støvbeholderlokket riktig til apparatet. I begge tilfeller vil du miste sugekraft.	Pass på at du fester støvbeholderlokket ordentlig til støvbeholderen, og at du lukker dekelet til støvbeholderen ordentlig til apparatet.
	En gjenstand kan sitte fast i røret.	Fjern røret og sjekk om noe sitter fast.
Støv slipper ut av apparatet.	Filteret er skittent.	Rengjør filteret.
	Filteret er ikke til stede i apparatet.	Kontroller at filterholderen står i apparatet, og er riktig satt sammen.
	Noe blokkerer syklonen.	Kontroller om det sitter noen objekter fast i syklonen, og fjern i så fall disse.
	Hvis det kommer støv ut av støvbeholderen, er støvbeholderlokket sannsynligvis ikke riktig festet til støvbeholderen.	Tøm støvbeholderen, og fest støvbeholderlokket riktig.
Apparatet beveger seg ikke jevnt over gulvet når du rengjør et teppe.	Du har valgt en for høy sugeeffektinnstilling.	Reduser sugeeffekten ved å velge innstilling 1.
Børsten roterer ikke lenger.	Børsten møter for stor motstand.	Rens børsten med en saks eller for hånd.
	Børsten kan slutte å rotere når den møter for mye motstand fra tykke tepper.	Slå apparatet av og på.
	Du har ikke installert rullebørsten riktig i munnstykket etter rengjøring.	Følg instruksjonene i kapitlet om rengjøring i brukerhåndboken for å skyve rullebørsten ordentlig inn i munnstykket, og fest rullebørsten i munnstykket ved å klemme inn låsehendelen.
LED-lysene i munnstykket slår seg ikke på.	Du har ikke festet munnstykket riktig til apparatet eller til den håndholdte.	Fest munnstykket riktig til apparatet eller til den håndholdte.
Apparatet lader ikke.	Den magnetiske kontakten er ikke riktig tilkoblet ladestasjonen, eller adapteren er ikke satt riktig inn i stikkontakten.	Pass på at den magnetiske kontakten er riktig tilkoblet ladestasjonen, og at adapteren er satt inn i stikkontakten.
	Du har ikke koblet til riktig adapter og ledning.	Kontroller at du bruker riktig adapter og riktig ledning.
		Hvis du har sjekket det ovenstående, og apparatet fortsatt ikke lader, ta apparatet med til et Philips-servicesenter, eller ta kontakt med Philips forbrukerstøtte via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: Mini turbo børsten fungerer ikke ordentlig.	Rullebørsten er blokkert.	Fjern hår fra børsten med en saks (se bruksanvisningen).
	Rullebørsten er blokkert av stoff eller flater under rengjøring.	Hold mini turbo børsten på linje med overflaten, og ikke press turbobørsten på mykt underlag.
	Mini turbo børsten er ikke fullstendig lukket.	Pass på at de øvre og nedre delene av mini turbo børsten er riktig tilkoblet og at det ikke er noe mellomrom mellom de to delene. Sjekk om låseringen er i lukket stilling (se bruksanvisningen).
Når jeg bruker støvsugeren min kan jeg noen ganger føle støt med statisk elektrisitet.	Støvsugeren din bygger opp statisk elektrisitet. Jo lavere luftfuktighet, jo mer statisk elektrisitet bygger apparatet opp.	Lad ut apparatet ved å holde røret mot andre metallobjekter i rommet (for eksempel på bordbeina, stolen osv.). Du kan også øke luftfuktigheten i rommet.
	Du støvsugde fin sand, kalk eller lignende materiale. Dette kan også forårsake elektrisk støt.	Tøm støvbeholderen og rengjør filteret i henhold til instruksjonene i bruksanvisningen.
Det nedre segmentet på skjermen blinker rødt.	Batteriet er tomt.	Lad opp batteriet ved å koble apparatet til ladestasjon. Du kan også lade apparatet direkte ved å sette adapteren inn i stikkontakten og feste den magnetiske ladeplaten til undersiden av apparatet.



Problem	Mulig årsak	Løsning
Alle segmentene på skjermen blinker hurtig. 	Det har oppstått en feil.	Se etter eventuelle blokkeringer i røret eller munnstykket. Forsøk å lade opp igjen apparatet, tømme støvbeholderen og rengjør filteret. Hvis dette ikke hjelper, må du ta apparatet med til et Philips-servicesenter, eller ta kontakt med Philips forbrukerstøtte via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
Det midterste segmentet på skjermen blinker hvitt, og det nederste segmentet på skjermen blinker rødt. 	Apparatet må lagres eller lades ved temperaturer under 5 °C.	Flytt apparatet til et varmere rom. Ikke oppbevar eller lad apparatet ved temperaturer under 5 °C eller over 40 °C.
Det renner lite vann fra vannbeholderen.	Fuktstripen er blokkert av for mye rester.	Fjern fuktstripen og rengjør den.
	Moppeputen i microfiber er ikke korrekt plassert og blokkerer dermed fuktstripen. Dette forhindrer at vann strømmes ut av fuktstripen.	Kontroller at moppeputen er riktig plassert. Se brukerhåndboken for riktig plassering.
	Vannbeholderen er tom eller nesten tom.	Fyll vannbeholderen på nytt.
	Du bruker en microfiber moppepute som ikke er levert av Philips.	Bruk kun den originale Philips microfiber moppeputen. Du kan kjøpe disse moppeputene i nettbutikken vår på <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> , eller hos Philips-forhandleren din. Du kan også kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon).
Det strømmer ut mye mer vann enn vanlig.	Hvis det kommer for mye vann ut av vannbeholderen, kan det hende at lokket på beholderen ikke er ordentlig skrudd igjen.	Kontroller lokket, og sørg for at det er fullstendig skrudd igjen.
	Listen er ikke riktig plassert i bunnen av vannbeholderen.	Kontroller stripen, og sørg for at den er ordentlig festet i bunnsplaten i vannbeholderen.
Gulvet tørker med striper når jeg bruker vanntanken.	Du har tilsatt for mye rensesæske til vannet.	Bruk bare noen få dråper eller bruk en rensesæske som skummer mindre.

## Português

### Introdução

Obrigado por comprar o presente produto Philips! Para beneficiar totalmente do suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua)

### Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar os aparelhos e respetivos acessórios e guarde-as para uma eventual consulta futura. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

#### Perigo

- Nunca aspire água nem qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis ou cinzas que ainda possam estar quentes.
- Nunca imerja o aparelho ou o transformador em água ou noutro líquido, nem o enxague em água corrente.

#### Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho ou o transformador se estiverem danificados. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha sempre o disco de carregamento magnético afastado de crianças muitas pequenas.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Desligue o adaptador se não pretender utilizar o aparelho durante um período de tempo considerável.
- Quando guardar o aparelho por mais de um mês (sem utilizar ou carregar), certifique-se de que a bateria tem pelo menos 50% de carga.
- Guardar o aparelho com a bateria totalmente descarregada poderá danificar a mesma de forma irreversível.
- Além disso, assegure-se de que este o adaptador está desligado quando guardar o aparelho.
- Não deixe a escova motorizada passar por cima de cabos de alimentação de outros aparelhos, nem de outros cabos, pois isto é perigoso.
- Mantenha peças de roupa soltas, cabelo e partes do corpo afastados das escovas motorizadas.

- Não cubra nem bloqueie as aberturas de ventilação enquanto o aparelho está em funcionamento.
- Este aspirador foi concebido apenas para utilização doméstica. Não o utilize para aspirar resíduos de obras, pó de cimento, cinzas, areia fina, cal e substâncias semelhantes. Nunca utilize o aspirador sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aspirador. Limpe sempre todas as peças do aspirador conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.
- Carregue apenas o aparelho com o transformador fornecido. Utilize apenas o adaptador ZD12D250050 de 25 V ou o adaptador ZD12D290050 de 29 V. O número do adaptador pode ser encontrado no mesmo.
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 5 °C e 40 °C.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.
- Este produto contém uma bateria recarregável. A bateria só pode ser substituída por um técnico de assistência qualificado.
- Leve o aparelho a um centro de assistência Philips autorizado quando já não conseguir recarregá-la ou quando a bateria se esgotar rapidamente.

## Cuidado

- Durante o carregamento, o transformador aquece um pouco. É normal.
- Não ligue e desligue a ficha nem opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Não retire o adaptador da tomada elétrica puxando pelo cabo (Fig. 1). Quando não utilizar a estação de carregamento, desligue sempre o aparelho retirando primeiro o disco de carregamento magnético da parte inferior do aparelho (Fig. 2).
- Desligue sempre o aparelho depois de o utilizar e antes de o carregar.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída do ar enquanto aspira.
- Não lave o compartimento para pó e a tampa do compartimento para pó na máquina de lavar a loiça. Estas peças não podem ser lavadas na máquina.
- Certifique-se de que lava o filtro pelo menos uma vez a cada duas semanas (sempre manualmente) para assegurar o máximo desempenho. Esprema-o até a água sair limpa. Deixe o filtro secar durante 24 horas antes de o reutilizar.
- Não limpe o filtro com esfregões nem produtos de limpeza abrasivos.
- Utilize sempre o aspirador com o filtro montado.
- Se limpar o filtro com água, assegure-se de que este está completamente seco antes de o colocar novamente no compartimento para pó. Não seque o filtro à luz solar direta, no radiador ou na máquina de secar roupa.
- Substitua o filtro se já não for possível limpá-lo adequadamente ou se estiver danificado (consultar 'Encomendar acessórios').
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha recomendado especificamente. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia torna-se inválida.
- Assegure-se de que o aparelho está instalado com a estação de carregamento montada na parede de acordo com as instruções no manual do utilizador.
- Tenha cuidado ao furar a parede para instalar a estação de carregamento, para evitar o risco de choque elétrico.
- Visto que este aparelho utiliza água para limpar, o chão pode ficar húmido e escorregadio durante algum tempo (Fig. 3).
- Para evitar danos, não utilize detergente líquido para o chão que não seja transparente ou branco leitoso.
- Para evitar danos, nunca coloque cera, óleo, produtos de tratamento do chão ou detergentes líquidos para o chão que não se diluam em água no depósito de água.
- Para evitar danos, nunca coloque óleos voláteis nem substâncias semelhantes no depósito de água, nem deixe o aparelho recolhê-los.
- Não misture diferentes tipos de detergente líquido para o chão. Depois de utilizar um detergente líquido para o chão, primeiro esvazie e enxague o depósito de água antes de adicionar outro detergente líquido para o chão à água no depósito de água.
- Nunca exceda as quantidades máximas mencionadas na embalagem, quando utilizar um detergente líquido para chão. Adicione apenas algumas gotas à água no depósito, visto que este tem uma capacidade de 200 ml.
- Não levante nem incline o bocal quando o depósito de água estiver montado e cheio, visto que pode ser pulverizada água para fora do depósito de água.
- Não limpe a tira de humedecimento metálica com um objeto afiado, pois isto pode danificar a tira. Limpe a tira de humedecimento enxaguando-a em água corrente. Substitua a tira de humedecimento quando já não for possível limpá-la.
- Substitua a tira de humedecimento apenas por uma tira original. Para encomendar uma nova tira, consulte o capítulo "Encomendar acessórios".
- Limpe o depósito de água de acordo com as instruções. O depósito de água não pode ser lavado na máquina de lavar loiça.
- Não utilize produtos ou utensílios de limpeza agressivos para limpar o pedal Aqua Boost.
- Depois de limpar o chão, não coloque o aparelho com o depósito de água montado na estação de carregamento. Se o fizer, a almofada de limpeza molhada ficará em contacto com a parede, o que pode danificar a parede. Retire sempre o depósito de água antes de guardar o aparelho.
- Para garantir bons resultados da limpeza e um funcionamento correto do aparelho e do depósito de água, utilize sempre almofadas de limpeza originais da Philips.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

## Utilizar o aparelho

### Restrições de utilização

- Utilize o depósito de água apenas em pavimentos com um revestimento superior impermeável (como linóleo, azulejos vidrados e parquet envernizado) e em pavimentos em pedra. Se o seu chão não tiver sido tratado para ser impermeável, verifique junto do fabricante se pode utilizar água para o limpar. Não utilize o depósito de água em pavimentos com o revestimento superior impermeável danificado.
- Utilize o depósito de água apenas em chão de linóleo fixo adequadamente para evitar que o linóleo seja aspirado pelo acessório de lavagem.
- Não utilize o depósito de água para limpar carpetes.
- Não movimente o aparelho lateralmente com o depósito de água montado, pois isto deixa marcas de água. Movimente-o apenas para a frente e para trás.

**Nota:** O tempo de funcionamento depende do nível de potência usado durante a limpeza.

### Almofada de limpeza e tira de humedecimento

O aparelho é fornecido com uma tira de humedecimento e duas almofadas de limpeza em microfibras idênticas. Com o depósito de água, a tira de humedecimento e a almofada de limpeza em microfibras montados na escova standard para chão, pode limpar pavimentos duros.

### Utilizar detergente líquido para chão no depósito de água

Se quiser adicionar um detergente líquido para o chão à água no depósito de água, assegure-se de que utiliza um detergente líquido para o chão que produza pouca ou nenhuma espuma e que possa ser diluído em água. Visto que o depósito de água tem uma capacidade de 200 ml, só precisa de adicionar algumas gotas de detergente líquido para o chão à água.

## Limpar o depósito de água

Consulte também as instruções no manual do utilizador.

Para limpar o depósito de água, misture uma parte de vinagre com três partes de água. Coloque esta mistura no depósito de água e feche a tampa. Agite o depósito de água e coloque o depósito de água numa superfície à prova de água. Deixe a mistura de água e vinagre no depósito de água durante a noite. Em seguida, esvazie o depósito de água, enxague-o muito bem com água limpa e volte a utilizá-lo normalmente.

**Atenção: com ou sem a tira de humedecimento montada na escova, existe saída de água do reservatório durante a limpeza.**

Para esvaziar o depósito de água, segure-o sobre um lavatório, retire a tampa e incline o depósito de água para o lado do orifício de enchimento. Em seguida, vire o depósito de água ao contrário para deitar a água para o lavatório. Para retirar a água restante do depósito de água, vire-o no sentido longitudinal com o orifício de enchimento voltado para o lavatório. Em seguida, incline o depósito de água para a frente para deixar escorrer a água restante do depósito.

**Nota:** guarde sempre o depósito de água sem a tampa no orifício de enchimento.

## Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional).

## Garantia e assistência

Este produto foi fabricado e é vendido unicamente sob a responsabilidade da Versuni Holding B.V., sendo que a Versuni Holding B.V. é a emissora da garantia em relação a este produto. Neste produto, a Versuni Holding B.V. oferece uma garantia de 2 anos após a aquisição. Esta garantia não é válida em caso de defeito provocado por uma utilização incorreta ou uma fraca manutenção. Aceda a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para obter mais informações e apoio ou para transferir o manual do utilizador completo.

## Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 4).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.
- Este símbolo significa que é necessário verificar as indicações de reciclagem do município local (Fig. 5).
- Para obter uma explicação dos símbolos dos materiais, consulte o folheto fornecido separadamente.

## Remoção da bateria recarregável incorporada

A bateria recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

**Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.**

**Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.**

**Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.**

- 1 Desligue o aparelho da tomada e deixe-o a funcionar até o motor parar.
- 2 Retire o compartimento para o pé do aparelho.
- 3 Retire a tampa do visor de cima da pega (Fig. 6).
- 4 Desaperte o parafuso da tampa da pega e retire-a do aparelho (Fig. 7).
- 5 Desaperte o parafuso da tampa inferior (1) e retire os painéis laterais. (Fig. 8)
- 6 Retire os parafusos do lado esquerdo e do lado direito da tampa inferior (1). Em seguida, retire a tampa (Fig. 9) inferior (2).
- 7 Desligue o conetor da bateria e o conetor do visor da placa (Fig. 10) de circuito impresso.
- 8 Desaperte os parafusos (Fig. 11) do suporte da bateria.
- 9 Retire a bateria do aparelho e elimine-a de acordo com as regras (Fig. 12).

## Tempo de funcionamento

Utilização do aparelho no modo Turbo (regulação 2) 22 minutos\*

Utilização do aparelho no modo normal (regulação 1) 50 minutos\*

\* Com base na utilização do aparelho com a escova Aqua.

## Resolução de problemas



Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona quando primo o botão.	Quando a bateria está vazia, o segmento inferior do visor pisca a vermelho.	Para carregar a bateria, ligue o aparelho à estação de carregamento ou coloque o disco magnético da estação de carregamento diretamente no aspirador portátil.
	Tem de empurrar a barra deslizante para a frente para ligar o aparelho.	Empurre a barra deslizante para a frente para a definição 1 de forma a ligar o aparelho. Aumente a potência de sucção ainda mais ao empurrar a barra deslizante para a regulação 2, para limpar superfícies sujas.
O aparelho tem uma potência de sucção mais baixa do que o normal.	O filtro e o acessório ciclónico estão sujos.	Limpe o filtro e o acessório ciclónico. Certifique-se de que lava o filtro de esponja pelo menos uma vez a cada duas semanas se utilizar o aparelho de forma regular.



Problema	Possível causa	Solução
	Não encaixou corretamente a tampa do compartimento para pó no respetivo compartimento. Não encaixou corretamente o compartimento para pó no aparelho. Em ambos os casos, existirá uma perda na potência de sucção.	Certifique-se de que encaixa corretamente a tampa do compartimento para pó no respetivo compartimento e, por sua vez, este no aparelho.
	Pode existir um objeto encravado dentro do tubo.	Retire o tubo e verifique se existe algum bloqueio.
Existem fugas de pó no aparelho.	O filtro está sujo.	Limpe o filtro.
	O filtro não está no aparelho.	Certifique-se de que o filtro está corretamente montado e dentro do aparelho.
	Algo está a bloquear o acessório ciclónico.	Verifique se existem objetos presos no acessório ciclónico e remova-os.
	Caso existam fugas de pó no compartimento para pó, é possível que a respetiva tampa não esteja corretamente encaixada.	Esvazie o compartimento para pó e encaixe corretamente a respetiva tampa.
O aparelho não desliza suavemente pelo chão ao limpar uma carpete.	Selecione uma potência de sucção demasiado alta.	Reduza a potência de sucção ao escolher a definição 1.
A escova deixou de rodar.	A escova encontrou demasiada resistência.	Limpe a escova com uma tesoura ou à mão.
	A escova pode deixar de rodar ao encontrar demasiada resistência numa carpete alta.	Desligue o aparelho e, em seguida, volte a ligá-lo.
	É possível que não tenha instalado a escova rotativa de forma adequada na abertura após a limpeza.	Siga as instruções no capítulo de limpeza do manual do utilizador para instalar adequadamente a escova rotativa no bocal e fixá-la no seu interior ao encaixar a patilha de bloqueio na posição correspondente.
Os LEDs do bocal não acendem.	Não encaixou corretamente o bocal no aparelho ou aspirador portátil.	Encaixe corretamente o bocal no aparelho ou aspirador portátil.
O aparelho não está a carregar.	O conector magnético não está corretamente ligado ao disco de carregamento ou o adaptador não está corretamente inserido na tomada elétrica.	Certifique-se de que o conector magnético está corretamente ligado à unidade de carga e o adaptador está corretamente inserido na tomada elétrica.
	Não ligou o cabo e o adaptador corretos.	Certifique-se de que utiliza o cabo e o adaptador corretos.
		Se verificou os itens acima e o aparelho mesmo assim não carregar, leve-o a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente, através de <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: A mini escova turbo não funciona corretamente.	A escova rotativa está obstruída.	Retire os cabelos da escova com uma tesoura (consulte o manual do utilizador).
	A escova rotativa é bloqueada por tecidos ou superfícies durante a limpeza.	Mantenha a mini escova turbo alinhada com a superfície e não a pressione contra superfícies moles.
	A mini escova turbo não está bem fechada.	Certifique-se de que as partes superior e inferior da mini escova turbo estão bem encaixadas e que não existe folga entre as mesmas. Verifique se o anel de bloqueio está na posição fechada (consulte o manual do utilizador).
Quando utilizo o meu aspirador, por vezes, sinto choques de eletricidade estática.	O aspirador acumula eletricidade estática. Quanto mais baixa for a humidade do ar, mais eletricidade estática é acumulada pelo aparelho.	Descarregue o aparelho encostando o tubo frequentemente a outros objetos de metal na divisão (por exemplo, às pernas de uma mesa ou de uma cadeira, radiador, etc.). Também pode aumentar o nível de humidade do ar na divisão.
	Aspirou areia fina fine sand, cal ou uma substância semelhante. Estas substâncias também causam eletricidade estática.	Esvazie o compartimento para pó e limpe o filtro de acordo com as instruções do manual do utilizador.
O segmento inferior do visor pisca a vermelho.	A bateria está vazia.	Carregue a bateria ligando o aparelho à estação de carregamento. Também pode carregar o aparelho diretamente ligando o adaptador à tomada e colocando o disco de carregamento magnético na parte inferior do aparelho.



Problema	Possível causa	Solução
Todos os segmentos do visor piscam rapidamente. 	Ocorreu um erro.	Verifique se existe algum bloqueio no tubo ou na escova. Experimente recarregar o aparelho, esvaziar o compartimento para pó e limpar o filtro. Se isto não ajudar, leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente, através de <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
O segmento intermédio do visor pisca a branco e o segmento inferior pisca a vermelho. 	O aparelho é guardado ou carregado a temperaturas inferiores a 5 °C.	Mude o aparelho para uma divisão mais quente. Não guarde nem carregue o aparelho a temperaturas inferiores a 5 °C nem superiores a 40 °C.
O fluxo de água a partir do respetivo depósito é reduzido.	A tira de humedecimento está bloqueada por resíduos em excesso.	Retire a tira de humedecimento e limpe-a.
	A almofada de limpeza em microfibra não está corretamente colocada e tapa a tira de humedecimento. Isto impede que a água escorra da tira de humedecimento.	Certifique-se de que coloca a almofada de limpeza corretamente. Consulte o manual do utilizador para saber qual posição correta.
	O depósito de água está vazio ou quase vazio.	Encha novamente o depósito de água.
	Está a utilizar uma almofada de limpeza em microfibra que não foi fornecida pela Philips.	Utilize apenas almofadas de limpeza em microfibra originais da Philips. Pode adquirir estas almofadas de limpeza na loja online da Philips, em <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> , ou no seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional).
A saída de água é mais rápida e abundante do que o habitual.	Se o depósito de água libertar uma quantidade de água descontrolada e em excesso, provavelmente a tampa do depósito não está bem fechada.	Verifique a tampa e certifique-se de que está fechada corretamente.
	A tira não está colocada corretamente no fundo do depósito de água.	Verifique a tira e assegure-se de que esta está corretamente encaixada na placa inferior do depósito de água.
O pavimento seca às riscas quando utilizo o depósito de água.	Adicionou demasiado detergente líquido à água.	Utilize apenas algumas gotas ou utilize um detergente que produza menos espuma.

## Suomi

### Johdanto

Kiitos, että ostit tämän Philips-tuotteen! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua).

### Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ja sen lisäosien ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Toimitukseen sisältyvät lisäosat voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

#### Vaara

- Älä koskaan imuroi laitteella vettä tai muuta nestettä. Älä imuroi helposti syttyviä aineita tai kuumaa tuhkaa.
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtelee sitä juoksevilla vedellä.

#### Varoitus

- Tarkista, että virtajohtosovittimen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Tarkista laite aina, ennen kuin käytät sitä. Älä käytä vahingoittunutta laitetta tai verkkolaitetta. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä katkaise verkkolaitteen johtoa ja vaihda siihen toista pistoketta, koska tämä aiheuttaa vaarallanteen.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämää valvontaa ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä magneettinen latauslevy aina poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Irrota verkkolaitte pistorasiasta, jos et aio käyttää laitetta vähään aikaan.
- Kun laitetta säilytetään yli kuukauden ajan (ilman käyttöä tai latausta), varmista, että akkua on ladattu vähintään 50 %. Laitteen säilyttäminen tyhjällä akulla saattaa vaurioittaa akkua pysyvästi.
- Varmista myös, että sovitin on irrotettu laitteesta säilytyksen aikana.

- Älä vie moottoroitua harjaa muiden laitteiden virtajohtojen tai muiden johtojen yli, sillä se voi aiheuttaa vaaran.
- Pidä löysät vaatteet, hiukset ja ruumiinosat etäällä moottoroiduista harjoista.
- Älä peitä tai tuki tuuletusaukkoja laiteen ollessa toiminnassa.
- Tämä polynimuri on tarkoitettu vain kotilaulouskäyttöön. Älä imuroi tällä polynimurilla rakennusjätettä, sementtipölyä, tuhkaa, hienojakoista hiekkaa, kalkkia tai muita vastaavia aineita. Älä käytä polynimuria ilman suodatinta. Muussa tapauksessa moottori voi vioutua ja polynimurin käyttöikä lyhentyä. Puhdista aina polynimurin kaikki osat käyttöoppaan ohjeita noudattamalla. Älä pese mitään osaa vedellä ja/tai puhdistusaineilla, jos käyttöoppaassa ei erityisesti neuvota toimimaan näin.
- Käytä laitteita lataamiseen vain mukana toimitettua latauslaitetta. Käytä ainoastaan 25 V:n verkkolaitetta ZD12D250050 tai 29 V:n verkkolaitetta ZD12D290050. Vastaava verkkolaitteen numero löytyy verkkolaitteesta.
- Lataa, käytä ja säilytä tuotteita 5 -40 °C:n lämpötilassa.
- Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumentumisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkuja, ylläleitä niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Suojaa tuote ja akut tulelta äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää äärellä pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroalouneihin tai induktioleisille.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Tässä laitteessa on ladattava akku. Vain pätevä huoltoteknikko voi vaihtaa akun.
- Vie laite Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, kun akku ei voi enää ladata tai kun se tyhjenee nopeasti.

## Varoitukset

- Latauslaite tuntuu lämpimältä latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan, irrota sitä pistorasiasta äläkä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät.
- Älä irrota verkkolaitetta pistorasiasta johdosta (kuva 1) vetämällä. Kun et käytä latausasemaa lataamiseen, irrota laite aina sähköverkosta poistamalla ensin magneettinen latauslevy laitteen (kuva 2) pohjasta.
- Katkaise laitteesta virta aina käytön jälkeen ja ennen sen lataamista.
- Älä peitä poistoilman aukkoja imuroinnin aikana.
- Älä pese pölysäiliötä ja pölysäiliön kantta astianpesukoneessa. Ne eivät kestä konepesua.
- Pese suodatin parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi käsin vähintään kerran kahdessa viikossa. Purista, kunnes vesi on puhdasta. Anna suodattimen kuivua 24 tuntia, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Älä puhdista suodatinta hankaustyynillä tai hankaavilla puhdistusaineilla.
- Käytä polynimurissa aina suodatinta.
- Jos peset suodattimen vedellä, varmista, että se on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin pölysäiliöön. Älä kuivaa suodatinta suorassa auringonpaisteessa, lämpöpatterin päällä tai kuivausrummussa.
- Vaihda suodatin, jos se ei puhdistu enää kunnolla tai jos se on vahingoittunut (katso 'Lisävarusteiden tilaaminen').
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Asenna laite latausaseman kanssa seinään käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Ole varovainen, kun poraat reikiä seinään latausaseman kiinnittämistä varten, ettet saa sähköiskua.
- Laite käyttää puhdistamiseen vettä, joten lattia saattaa olla käsittelyn jälkeen hetken aikaa (kuva 3) märkä ja liukas.
- Vahinkojen välttämiseksi älä käytä lattianpuhdistusnesteitä, jotka eivät ole kirkkaita tai edes maitomaisia.
- Vahinkojen välttämiseksi älä laita vesisäiliöön vahaa, öljyä, lattiahoitotuotteita tai veteen liukenemattomia lattianpuhdistusnesteitä.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi älä lisää eteerisiä öljyjä tai vastaavia aineita vesisäiliöön äläkä anna laitteen pormia niistä.
- Älä sekoita erityyppisiä lattianpuhdistusnesteitä keskenään. Kun olet käyttänyt jotakin lattianpuhdistusnestettä, tyhjennä ja huuhtele vesisäiliö, ennen kuin lisäät sen veteen jotakin toista lattianpuhdistusnestettä.
- Älä ylitä lattianpuhdistusnesteen pullossa mainittuja enimmäismääriä. Älä lisää niitä muutamaa tippaa enemää vesisäiliön veteen, sillä säiliön tilavuus on 200 ml.
- Älä nosta äläkä kallista suutinta, kun vesisäiliö on kiinnitetty ja täynnä, koska säiliöstä voi suihkuta vettä.
- Älä puhdista metallista kostutusliuskaa terävällä esineellä, koska se saattaa vahingoittaa liuskaa. Puhdista kostutusliuska vain juoksevalla vedellä. Vaihda kostutusliuska, kun sitä ei voi enää puhdistaa.
- Vaihda kostutusliuska vain alkuperäiseen liuskaan. Ohjeet uuden liuskan tilaamiseen ovat kohdassa Tarvikkeiden tilaaminen.
- Puhdista vesisäiliö ohjeiden mukaisesti. Vesisäiliö ei kestä konepesua.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai työkaluja Aqua Boost -polkimen puhdistuksessa.
- Älä säilytä laitetta lattian puhdistamisen jälkeen niin, että vesisäiliö on kiinnitetty latausasemaan. Tällöin märkä moppi koskettaa seinää, ja seinä voi vahingoittua. Irrota vesisäiliö aina, ennen kuin laitat laitteeseen säilytykseen.
- Käytä hyvän puhdistustuloksen sekä laitteen ja vesisäiliön asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi aina Philipsin alkuperäisiä puhdistustynyjä.

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

### Käyttö

#### Käyttörajoitukset

- Käytä vesisäiliötä vain kovilla lattiatpinnoilla, joiden pintakerros on vesitiivis (kuten korkkimatto, emaloidut laatat tai lakattu parketti), ja kivilattioilla (kuten marmori). Jos lattiaa ei ole käsitelty vesitiiviiksi, varmista valmistajalta, että sen voi puhdistaa vedellä. Älä käytä vesisäiliötä kovilla lattiatpinnoilla, joiden vesitiivis pintakerros on vahingoittunut.
- Käytä vesisäiliötä vain kunnolla kiinnitettyillä korkkimattolattioilla, jottei korkkimatto imeydy moppaussuuttimeen.
- Älä käytä vesisäiliötä mattojen puhdistamiseen.
- Kun vesisäiliö on kiinnitetty laitteeseen, älä siirrä laitetta sivuittain, koska muuten lattiaan jää vesijalkiä. Siirrä laitetta vain eteen- ja taaksepäin.

**Huomautus:** Käyttöaika vaihtelee puhdistuksessa käytetyn tehotason mukaan.

#### Moppi ja kostutusliuska

Laitteen mukana toimitetaan yksi kostutusliuska ja kaksi samanlaista mikrokuitumoppia. Vesisäiliön, kostutusliuskan ja vakioomatoiseen lattiaussuuttimeen kiinnitetyn mikrokuitumopin avulla voit pestä kovia lattiatpintoja.

#### Lattianpuhdistusnesteen käyttäminen vesisäiliössä

Jos haluat lisätä lattianpuhdistusnestettä vesisäiliöön, varmista, että käytät vähän vaahtoavaa tai vaahtoamatonta, vedellä laimennettavaa lattianpuhdistusnestettä. Vesisäiliön tilavuus on 200 ml, joten lattianpuhdistusnestettä tarvitsee lisätä veteen vain muutama tippa.

#### Vesisäiliön puhdistaminen

Perehdy myös käyttöoppaan ohjeisiin.

Käytä vesisäiliön puhdistamiseen seosta, jossa on yksi osa etikkaa ja kolme osaa vettä. Kaada seos vesisäiliöön ja sulje säiliön korkki. Ravista vesisäiliötä ja aseta vesisäiliö vedenkestävälle pinnalle. Jätä veti-etikkaoseos vesisäiliöön yön yli. Tämän jälkeen tyhjennä vesisäiliö, huuhtele se huolellisesti puhtaalla vedellä ja käytä sitä normaalisti.

**Varoitus: Vesisäiliöstä valuu vettä puhdistuksen aikana, kun kostutusliuska on kiinnitettyä suuttimeen ja ilman sitä.**

Tyhjennä vesisäiliö kannattelemalla sitä pesualtaan yläpuolella, poistamalla korkki ja kallistamalla säiliötä sille sivulle, jossa vedentäyttöaukko sijaitsee. Kaada vesi pesualtaaseen kääntämällä vesisäiliö ympäri. Tyhjennä loput vedet vesisäiliöstä kääntämällä säiliötä niin, että vedentäyttöaukolla varustettu pitkä sivu osoittaa suoraan pesuallasta päin. Käännä vesisäiliötä sitten eteenpäin, jotta loput vedet valuvat säiliöstä.

Huomautus: säilytä vesisäiliöt aina niin, että vedentäyttöaukon korkki ei ole paikallaan.

## Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (katso yhteystiedot kansainvälisessä takuulehtisessä).

## Takuu ja tuki

Tämän tuotteen on valmistanut ja sen myynnistä sekä sen takuusta vastaa Versuni Holding B.V. Versuni Holding B.V. myöntää tälle tuotteelle ostopäivästä kaksi vuotta voimassa olevan takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta kunnossapidosta. Lisätietoja, tuka ja täydellisen käyttöoppaan saat osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 4).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.
- Tämä symboli tarkoittaa, että sinun on perehdyttävä paikallisiin kunnallisiin kierrätysmääräyksiin (kuva 5).
- Materiaalisymbolien selityksen löydät toimitukseen sisältyvästä erillisestä lehtisestä.

## Sisäisen ladattavan akun poistaminen

Vaiuutetun ammattilaisen on poistettava sisäinen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

**Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.**

**Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.**

**Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.**

- 1 Irrota laite pistorasiasta ja anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.
- 2 Irrota pölysäiliö laitteesta.
- 3 Vedä näytön kansi irti kädensijan yläosasta (kuva 6).
- 4 Irrota kädensijan kannen ruuvi ja vedä kädensijan kansi irti laitteesta (kuva 7).
- 5 Irrota alakannen ruuvi (1) ja sitten sivupaneelit. (kuva 8)
- 6 Irrota vasemmallalla ja oikealla puolella olevat alakannen ruuvit (1). Irrota sitten alakansi (2) (kuva 9).
- 7 Irrota akun liitin ja näytön liitin piirikortista (kuva 10).
- 8 Irrota akun kehyksen ruuvit (kuva 11).
- 9 Poista akku laitteesta ja hävitä se määräraysten (kuva 12) mukaisesti.

## Käyttöaika

Laitteen käyttäminen Turbo-tilassa (asetus 2)	22 minuuttia*
Laitteen käyttäminen normaalitilassa (asetus 1)	50 minuuttia*

\* Perustuu laitteen käyttöön Aqua-suuttimella

## Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei käynnisty, kun painiketta painetaan.	Kun akku on tyhjä, näytön alin segmentti vilkkuu punaisena.	Lataa akku kytkemällä laite latausasemaan tai kiinnittämällä latausaseman magneettinen latauslevy suoraan rikkaimuriin.
	Käynnistä laite työntämällä liukukytintä eteenpäin.	Käynnistä laite työntämällä liukukytin eteenpäin asentoon 1. Voit kasvattaa imutehoa työntämällä liukukytintä edelleen asentoon 2 likaisten pintojen puhdistamista varten.
Laitteen imuteho on tavallista huonompi.	Suodatin ja kiertokammio ovat likaiset.	Puhdista suodatin ja kiertokammio. Jos käytät laitetta säännöllisesti, pese vaahdotuovisuodatin vähintään kerran kahdessa viikossa.
	Pölysäiliön kantta ei ole kiinnitetty kunnolla pölysäiliöön. Pölysäiliötä ei ole kiinnitetty kunnolla laitteeseen. Molemmissa tapauksissa imuteho heikkenee.	Varmista, että kiinnitit pölysäiliön kannen kunnolla pölysäiliöön ja että kiinnitit pölysäiliön kunnolla laitteeseen.
	Putkeen on saattanut juuttua jokin esine.	Irrota putki ja tutki, onko siinä tukosia.
Laitteesta lieviää pölyä.	Suodatin on likainen.	Puhdista suodatin.
	Laitteessa ei ole suodatinta.	Varmista, että suodatin on paikallaan laitteessa ja että se on koottu oikein.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Jokin tukkii kiertokammiota.	Takista, onko kiertokammioon juuttunut vierasesineitä, ja poista kiertokammiota mahdollisesti tukkivat esineet.
	Jos pölysäiliöstä tulee ulos pölyä, pölysäiliön kansi ei luultavasti ole kunnolla paikallaan pölysäiliössä.	Tyhjennä pölysäiliö ja kiinnitä pölysäiliön kansi kunnolla.
Laitetta on vaikea liikuttaa tasaisesti matolla.	Imuteho on liian suuri.	Pienennä imutehoa valitsemalla asento 1.
Harja ei pyöri enää.	Harja kohtaa liian suuren vastuksen.	Puhdista harja saksilla tai käsin.
	Pitkänukkainen matto voi aiheuttaa liian suuren vastuksen ja harja pysähtyy.	Katkaise virta laitteesta ja kytk se sitten uudelleen päälle.
	Pyörivää harjaa ei ole asennettu oikein suulakkeeseen puhdistamisen jälkeen.	Työnnä pyörivä harja suulakkeeseen oikein noudattamalla käyttöohjeessa olevia puhdistuskappaleen ohjeita ja kiinnitä se suuttimen sisäpuolelle napsauttamalla lukitusvipu kiinni.
Suuttimen merkivalot eivät syty.	Suulaketta ei ole kiinnitetty kunnolla laitteeseen tai rikkamuriin.	Kiinnitä suulake kunnolla laitteeseen tai rikkamuriin.
Laitteen akku ei lataudu.	Magneettiliitintä ei ole kytketty oikein latauslevyyn tai verkkolaite ei ole kunnolla paikallaan pistorasiassa.	Varmista, että magneettiliitin on kytketty oikein latauslevyyn ja että verkkolaite on kunnolla paikallaan pistorasiassa.
	Laitteeseen ei ole kytketty oikeaa verkkolaitetta ja johtoa.	Varmista, että käytössä on oikea verkkolaite ja johto.
		Jos olet tarkistanut edellä mainitut seikat eikä laite vielä ladata, ota yhteyttä Philips-huoltoliikkeen tai kuluttajapalvelukeskukseen osoitteessa <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: Miniturboharja ei toimi oikein.	Pyörivä harja on tukossa.	Poista hiukset harjasta saksilla (lisätietoja on käyttöohjeessa).
	Kankaat tai pinnat tukkivat pyörivän harjan puhdistuksen aikana.	Pitele miniturboharjaa pinnan suuntaisesti äläkä paina turboharjaa pehmeisiin pintoihin.
	Miniturboharjaa ei ole suljettu kokonaan.	Varmista, että miniturboharjan ylä- ja alaosat on kiinnitetty kunnolla toisiinsa eikä kahden osan välillä ole rakoa. Varmista, että lukitusrenkas on suljetussa asennossa (lisätietoja on käyttöohjeessa).
Saan joskus pölynimuria käyttäessäni staattisia sähköiskuja.	Pölynimuri muodostaa imuroinnin aikana staattista sähköä. Mitä pienempi ilmankosteus on, sitä enemmän staattista sähköä laite muodostaa.	Pura laitteen varaus koskettamalla putkella säännöllisesti muita huoneessa olevia metalliesineitä (esimerkiksi pöydän tai tuolin jalkoja tms.). Voit myös lisätä huoneen ilmankosteutta.
	Imuroi hienojakoista hiekkaa, kalkkia tai muita vastaavia aineita. Tämä muodostaa myös staattista sähköä.	Tyhjennä pölysäiliö ja puhdista suodatin käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
Näytön alin segmentti vilkkuu punaisena.	Akku on tyhjä.	Lataa akku kytkemällä laite latausasemaan. Voit ladata laitteen myös suoraan kytkemällä verkkolaitteen pistorasiaan ja kiinnittämällä magneettisen latauslevyn laitteen alaosaan.
		
Näytön kaikki segmentit vilkkuvat nopeasti.	On tapahtunut virhe.	Tarkista, onko putkessa tai suuttimessa tukoksia. Yritä ladata laite, tyhjentää pölysäiliö ja puhdistaa suodatin. Jos tämä ei auta, ota yhteyttä Philips-huoltoliikkeen tai kuluttajapalvelukeskukseen osoitteessa <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
		
Näytön keskimäinen segmentti vilkkuu valkoisena ja näytön alin segmentti vilkkuu punaisena.	Laitetta säilytetään tai ladataan alle 5 °C:n lämpötiloissa.	Siirrä laite lämpimämpään huoneeseen. Älä säilytä tai lataa laitetta alle 5 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilassa.
		
Vettä ei virtaa vesisäiliöstä kunnolla.	Lika on tukkinut kostutusliuskan.	Irrota kostutusliuska ja puhdista se.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Mikrokuitumoppi ei ole kunnolla paikallaan ja peittää kostutusliuskan. Tämä estää veden virtaamisen kostutusliuskasta.	Varmista, että moppi on asetettu oikein. Tarkista oikea asennustapa käyttöohjeesta.
	Vesisäiliö on tyhjä tai melkein tyhjä.	Täytä vesisäiliö.
	Käyttämäsi mikrokuitumoppi ei ole Philipsin valmistama.	Käytä vain alkuperäistä Philipsin mikrokuitumoppia. Voit ostaa moppeja Philipsin verkkokaupasta osoitteesta <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> tai Philipsin jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (katso yhteystiedot kansainvälisessä takuulehtisessä).
Vettä tulee ulos normaalia enemmän ja nopeammin.	Jos vesisäiliöstä tulee vettä hallitsemattomasti ja liian paljon, säiliön korkki ei luultavasti ole kunnolla kiinni.	Tarkista korkki ja varmista, että korkki on kunnolla kiinni.
	Liуска ei ole kunnolla kiinni vesisäiliön pohjassa.	Tarkista liuska ja varmista, että se on kunnolla kiinni vesisäiliön pohjassa.
Kuivuneella lattialla on raitoja, kun käytän vesisäiliötä.	Lisäsit veteen liian paljon nestemäistä puhdistusainetta.	Lisää puhdistusainetta vain muutama tippa tai käytä vähemmän vaahtoavaa puhdistusainetta.

## Svenska

### Inledning

Tack för att du köpt denna Philips-produkt! För att dra full nytta av den support som Philips erbjuder, registrera din produkt på [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua)

### Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Olika tillbehör kan medföra olika modeller.

#### Fara

- Dammsug aldrig upp vatten eller någon annan vätska. Dammsug aldrig upp lättantändliga ämnen och dammsug inte upp aska förrän den är kall.
- Sänk aldrig ned apparaten eller adaptern i vatten eller i annan vätska och skölj den inte heller under kranen.

#### Varning

- Kontrollera innan du ansluter apparaten att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen.
- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten eller adaptern om den är skadad. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.
- Adaptren innehåller en transformator. Modifiera inte adaptern med någon annan typ av kontakt, eftersom det kan medföra risker.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstär vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Förvara den magnetiska laddplattan utom räckhåll för små barn.
- Kontakten ska tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Dra ur kontakten till adaptern om du inte tänker använda apparaten på ett tag.
- Se till att batteriet är laddat till minst 50 % när apparaten ska ställas i förvaring i mer än en månad (utan att användas eller laddas). Om apparaten ställs i förvaring med ett tomt batteri kan det leda till permanenta skador på batteriet.
- Se också till att adaptern är urkopplad under tiden som apparaten står i förvaring.
- Kör inte över andra apparaters nätsladdar eller andra kablar med den motordrivna borsten eftersom detta kan orsaka skador.
- Håll kläder, hår och kroppsdelar borta från de motordrivna borstarna.
- Täck inte över och blockera inte ventilationsöppningarna när apparaten är igång.
- Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte den här dammsugaren för att suga upp byggavfall, cementdamm, aska, sand, stenkross eller liknande material. Använd aldrig dammsugaren utan filter. Dammsugarens motor kan då skadas och livslängden förkortas. Rengör alltid alla delar av dammsugaren enligt anvisningarna i användarhandboken. Rengör inga delar med vatten och/eller rengöringsmedel om det inte särskilt anges i användarhandboken.
- Ladda apparaten endast med den medföljande adaptern. Använd endast 25 V-adaptern ZD12D250050 eller 29 V-adaptern ZD12D290050. Motsvarande adapternummer hittar du på adaptern.
- Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 5 °C och 40 °C.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka håll på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet.
- Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare i detta händer.
- Produkten har ett laddningsbart batteri. Enbart auktoriserade servicetekniker får byta det laddningsbara batteriet.
- Ta med apparaten till ett auktoriserat Philips-serviceombud när du inte längre kan ladda den eller när den snabbt blir urladdad.

#### Försiktighet

- Under laddningen blir adaptern varm. Det är normalt.

- Koppla inte in eller ur apparaten och använd den inte när dina händer är blöta.
- Lossa aldrig adaptern från vägguttaget genom att dra i sladden (Bild 1). När du inte använder laddningsstationen för att ladda, koppla alltid ur apparaten genom att först ta bort den magnetiska laddningsplattan från undersidan av apparaten (Bild 2).
- Stäng alltid av apparaten efter användning och innan du laddar den.
- Blockera aldrig hålen för utblåsningluft när du dammsuger.
- Rengör inte dammbehållaren eller locket till dammbehållaren i diskmaskinen. De kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör filtret minst en gång varannan vecka, endast för hand, för att säkerställa bästa möjliga prestanda. Krama ur tills vattnet är rent. Låt filtret torka i 24 timmar innan det används igen.
- Rengör inte filtret med skursvampar eller slipande rengöringsmedel.
- Använd alltid dammsugaren med filtret monterat.
- Om du rengör det filtret med vatten bör du se till att det är helt torrt innan du sätter tillbaka det i dammbehållaren. Torka inte filtret i direkt solljus, på elementet eller i torktumlaren.
- Byt ut filtret om det inte längre kan rengöras ordentligt eller om det är skadat (se "Beställa tillbehör").
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar upphör garantin att gälla.
- Montera apparaten med laddningsstationen fäst på väggen enligt anvisningarna i användarhandboken.
- Var försiktig när du borrar hål i väggen för att fästa laddningsstationen, så riskerar du inte att få en elektrisk stöt.
- Eftersom apparaten använder vatten vid rengöring kan golvet vara vått och halt en stund (Bild 3) efter rengöringen.
- För att undvika skada ska du inte använda flytande golvrengöringsmedel som inte är genomskinliga eller mjölkiga.
- För att undvika skada ska du aldrig hålla vax, olja, golvvärdsprodukter eller flytande golvrengöringsmedel som inte kan spädas i vatten i vattenbehållaren.
- Häll aldrig eteriska oljor eller liknande ämnen i vattenbehållaren och sug inte heller upp sådana med hjälp av apparaten eftersom detta kan leda till skador.
- Blanda aldrig olika typer av flytande golvrengöringsmedel. Om du har använt ett flytande golvrengöringsmedel ska du tömma och skölja ur vattenbehållaren innan du tillsätter ett annat flytande golvrengöringsmedel i vattnet i vattenbehållaren.
- Överskrid aldrig de maximala kvantiteterna som anges på flaskan när du använder ett flytande golvrengöringsmedel. Eftersom vattenbehållaren rymmer 200 ml ska du bara tillsätta några droppar i vattnet i vattentanken.
- Lyft eller luta inte munstycket när vattenbehållaren är monterad och full eftersom vatten då kan spruta ut ur vattenbehållaren.
- Rengör inte vattendoseraren av metall med ett vasst föremål eftersom detta kan skada doseraren. Rengör enbart vattendoseraren genom att skölja den under kranen. Byt ut vattendoseraren när den inte längre går att rengöra.
- Byt alltid ut vattendoseraren mot en originaldosere. Se kapitlet "Beställa tillbehör" om du vill beställa en ny dosere.
- Rengör vattenbehållaren enligt anvisningarna. Vattenbehållaren är inte diskmaskinsäker.
- Använd inte starka rengöringsmedel eller verktyg när du rengör Aqua Boost-pedalen.
- Ställ inte undan apparaten med vattentanken fäst på laddningsstationen när du är klar med att moppa golven. Om du gör det kommer den våta moppen att vidröra väggen vilket kan orsaka skada. Ta alltid bort vattentanken innan du ställer undan apparaten.
- Använd alltid rengöringsmedel från Philips för att vara säker på att apparaten och vattentanken fungerar korrekt samt att bästa resultat uppnås.

## Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

## Använda apparaten

### Användningsbegränsningar

- Använd endast vattenbehållaren på hårda golv som har en vattentålig ytbehandling (till exempel linoleum, kakelplattor och lackad parkett) och stengolv (till exempel marmor). Om golvet inte har behandlats för att stå emot vatten bör du fråga tillverkaren om golvet kan rengöras med vatten. Använd inte vattenbehållaren på hårda golv om den vattentåliga ytan är skadad.
- Använd endast vattenbehållaren på linoleumgolv som är ordentligt fixerade för att förhindra att linoleum dras in i moppmunstycket.
- Använd inte vattenbehållaren för att rengöra mattor.
- Flytta inte apparaten med monterad vattenbehållare i sidled eftersom det lämnar vattenspår. Flytta endast framåt och bakåt.

**OBS!** Drifttiden beror på vilken effektnivå som används under rengöringen.

### Moppdyna och vattendoserare

Apparaten levereras med en vattendoserare och två likadana mikrofiber-moppdynor. Du kan rengöra hårda golv med vattenbehållaren, vattendoseraren och mikrofiber-moppdynan fäst vid standardmunstycket.

### Använda flytande golvrengöringsmedel i vattenbehållaren

Om du vill tillsätta ett flytande golvrengöringsmedel i vattnet i vattenbehållaren ska du använda ett medel som skummar lite eller inte alls och som kan spädas i vatten. Eftersom vattenbehållaren rymmer 200 ml behöver du bara tillsätta några droppar flytande golvrengöringsmedel i vattnet.

### Rengöring av vattenbehållaren

Se även anvisningarna i användarhandboken.

Rengör vattenbehållaren med en blandning av en del vinäger och tre delar vatten. Häll blandningen i vattenbehållaren och stäng locket. Skaka vattenbehållaren och ställ den på en vattentålig yta. Låt vatten-vinäger-blandningen verka i vattenbehållaren över natten. Töm sedan vattenbehållaren, skölj ur den noggrant med rent vatten och använd den sedan som vanligt.

### **Varning! Vatten läcker från vattenbehållaren under rengöring, både med och utan vattendoserare monterad på munstycket.**

För att rengöra vattenbehållaren håller du den över en diskho, tar bort locket och lutar vattenbehållaren mot sidan av påfyllningshålet. Luta sedan vattenbehållaren helt så att vattnet rinner ut i diskhon. Om du vill tömma det återstående vattnet från vattenbehållaren lägger du den på långsidan med påfyllningshålet riktat mot diskhon. Luta sedan vattenbehållaren framåt så att det återstående vattnet rinner ut.

**OBS!** Förvara alltid ut vattenbehållaren med locket borttaget från påfyllningshålet.

## Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontakttuppgifter hittar du i den internationella garantibroschyren).

## Garanti och support

Denna produkt har tillverkats av och säljs under ansvar av Versuni Holding B.V., och Versuni Holding B.V. är garantigivare för denna produkt. Versuni Holding B.V. erbjuder 2 års garanti på denna produkt efter köp. Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Besök [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) för mer information, support eller för att ladda ner den fullständiga användarhandboken.

## Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsoporna (Bild 4).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

- Symbolen betyder att du måste kontrollera återvinningsbestämmelserna i din lokala kommun (Bild 5).
- För en förklaring av materialsymbolerna, se den separat bifogade broschyren.

## Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet

Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fackman när apparaten kasseras. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

### Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

#### Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.

**Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.**

- 1 Dra ur nätsladden ur vägguttaget och låt apparaten gå tills motorn stannar.
- 2 Ta bort dammbehållaren från apparaten.
- 3 Dra skärmskyddet från ovansidan på handtaget (Bild 6).
- 4 Lossa skruven på handtagets skydd och dra det ut från apparaten (Bild 7).
- 5 Lossa skruven på undersidan (1) och ta sedan bort sidopanelerna. (Bild 8)
- 6 Lossa skruvarna på undersidan på vänster och höger sida (1). Ta sedan bort bottenkyddet (2) (Bild 9).
- 7 Koppla från batterikontakten och skärmslutningen från kretskortet (Bild 10).
- 8 Lossa på skruvarna (Bild 11) till batteriramen.
- 9 Ta bort batteriet från apparaten och kassera det enligt gällande regler (Bild 12).

## Drifttid

Använda apparaten i turboeffektläge (inställning 2)	22 minuter*
Använda apparaten i normalt effektläge (inställning 1)	50 minuter*




\*Baserat på användning med Aqua Nozzle-munstycket.

## Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten startar inte när jag trycker på knappen.	När batteriet är urladdat blinkar den nedre delen av skärmen rött.	Anslut apparaten till laddningsstationen eller anslut laddningsenhetens magnetiska laddningsplatta direkt till den handhållna dammsugaren för att ladda batteriet.
	Du måste skjuta reglaget framåt för att slå på apparaten.	Skjut reglaget framåt till inställning 1 för att slå på apparaten. Om du ska rengöra smutsiga ytor ökar du sugeffekten ytterligare genom att skjuta reglaget till inställning 2.
Apparaten har sämre sugeffekt än normalt.	Filtret och cyklonenheten är smutsiga.	Rengör filtret och cyklonenheten. Se till att rengöra svampfiltret minst en gång varannan vecka om apparaten används regelbundet.
	Du har inte fäst locket till dammbehållaren korrekt på dammbehållaren. Du har inte fäst dammbehållaren korrekt på apparaten. I båda fallen leder det till försämrade sugeffekt.	Se till att fästa locket till dammbehållaren korrekt på dammbehållaren och dammbehållaren korrekt på apparaten.
	Ett föremål kan ha fastnat i röret.	Lossa röret och kontrollera om något fastnat.
Det kommer ut damm ur apparaten.	Filtret är smutsigt.	Rengör filtret.
	Filtret sitter inte på plats i apparaten.	Se till att filtret är på plats i apparaten och är korrekt monterat.
	Något har fastnat i cyklonenheten.	Kontrollera om något har fastnat i cyklonenheten och ta bort eventuella föremål som har fastnat.
	Om dammbehållaren läcker damm har du inte fäst locket till dammbehållaren korrekt på dammbehållaren.	Töm dammbehållaren och fäst locket till dammbehållaren korrekt.
Apparaten rör sig inte smidigt längs golvet vid rengöring av mattor.	Du har valt en för hög sugeffekt.	Välj inställning 1 för att minska sugeffekten.
Borsten roterar inte längre.	Borsten får för mycket motstånd.	Rengör borsten med hjälp av en sax eller för hand.
	Borsten kan sluta rotera när en tjock matta bjuder för mycket motstånd.	Slå av apparaten och slå sedan på den igen.



Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Du har inte monterat rullborsten ordentligt i munstycket efter rengöring.	Följ anvisningarna i kapitlet "Rengöring" i användarhandboken för att sätta i rullborsten ordentligt i munstycket och låsa fast den genom att snäppa fast låsspaken.
LED-lamporna i munstycket tänds inte.	Du har inte fäst munstycket korrekt på apparaten eller handdammsugaren.	Fäst munstycket korrekt på apparaten eller handdammsugaren.
Apparaten laddas inte.	Den magnetiska kontakten är inte korrekt ansluten till laddningsplattan eller så är adaptern inte ordentligt ansluten till vägguttaget.	Kontrollera att den magnetiska kontakten är ordentligt ansluten till laddplattan och att adaptern sitter ordentligt i uttaget.
	Du har inte anslutit rätt adapter och sladd.	Se till att använda rätt adapter och sladd.
		Om du har utfört kontrollerna ovan och apparaten ändå inte laddas tar du den till ett av Philips serviceombud eller kontaktar kundtjänst via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: Miniturboborsten fungerar inte som den ska.	Rullborsten är tilltäppt.	Ta bort hår från borsten med hjälp av en sax (se användarhandboken).
	Rullborsten är blockerad av tyg eller ytor vid rengöringen.	Håll miniturboborsten utmed ytan och dammsug inte med den in i mjuka ytor.
	Miniturboborsten är inte helt stängd.	Se till att över- och underdelarna av miniturboborsten är ordentligt ihopsatta och att det inte finns något mellanrum mellan dem. Kontrollera att låsringen befinner sig i stängt läge (se användarhandboken).
När jag använder dammsugaren I får jag ibland statiska elstötar.	Dammsugaren genererar statisk elektricitet. Ju lägre luftfuktigheten är desto mer statisk elektricitet genereras.	Ladda ur apparaten genom att regelbundet hålla röret mot andra metallföremål i rummet (till exempel bords- eller stolsben osv.). Du kan också höja luftfuktighetsnivån i rummet.
	Du dammsög upp fin sand, kalk eller liknande ämnen. Det här genererar även statisk elektricitet.	Töm dammbehållaren och rengör filtret enligt anvisningarna i användarhandboken.
Nedre delen av skärmen blinkar rött.	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet genom att ansluta apparaten till laddningsstationen. Du kan även ladda apparaten direkt genom att ansluta adaptern till vägguttaget och den magnetiska laddningsplattan till undersidan av apparaten.
		
Alla delar av skärmen blinkar snabbt.	Ett fel har inträffat.	Kontrollera om röret eller munstycket är igensatt. Prova att ladda apparaten, tömma dammbehållaren och rengöra filtret. Om problemet kvarstår kan du ta apparaten till ett Philips-servicecenter eller kontakta kundtjänst via <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
		
Det mitre segmentet på displayen blinkar vitt och det nedre segmentet på displayen blinkar rött.	Apparaten förvaras eller laddas vid en temperaturer under 5 °C.	Flytta apparaten till ett varmare rum. Apparaten ska inte laddas eller förvaras vid en temperaturer under 5 °C eller över 40 °C.
		
Vattenflödet från vattenbehållaren är begränsat.	Vattendoseraren blockeras av alltför mycket smuts.	Lossa vattendoseraren och rengör den.
	Mikrofibermoppen är inte rätt placerad och täcker vattendoseraren. Detta förhindrar vattnet från att tömmas ut ur vattendoseraren.	Se till att moppen är placerad korrekt. Instruktioner om korrekt placering finns i användarhandboken.
	Vattenbehållaren är tom eller nästan tom.	Fyll på vattenbehållaren.
	Du använder en mikrofibermoppdyna som inte tillhandahålls av Philips.	Använd alltid mikrofibermoppdynor från Philips. Du kan köpa moppdynor online från Philips på <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> eller hos din Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktuppgifter hittar du i den internationella garantibroschüren).
Vattenflödet är snabbare och rikligare än normalt.	Om vattenflödet från vattenbehållaren är okontrollerat och alltför rikligt har locket till vattenbehållaren troligen inte stängts ordentligt.	Kontrollera locket och se till att det är helt och korrekt stängt.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Skenan är inte rätt placerad i botten av vattenbehållaren.	Kontrollera skenan och se till att den är korrekt monterad i vattenbehållarens bottenplatta.
Det blir ränder på golvet när jag använder vattenbehållaren.	Du har tillsatt för mycket flytande rengöringsmedel i vattnet.	Använd bara några droppar eller använd ett rengöringsmedel som skummar mindre.

## Ελληνικά

## Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν Philips! Για να επιφλεηθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/register-speedpro-aqua](http://www.philips.com/register-speedpro-aqua)

## Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα παρελκόμενά της και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

### Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην απορροφάτε ποτέ εύφλετες ουσίες και μην απορροφάτε στάχτες εάν πρώτα δεν έχουν κρυσώσει.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το μετασχηματιστή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

### Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στον τροφοδότη αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του τοπικού οικιακού δικτύου.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή το μετασχηματιστή, αν έχουν υποστεί βλάβη. Αντικαθίστε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.
- Ο τροφοδότης περιλαμβάνει ένα μετασχηματιστή. Μην αποσπάτε τον τροφοδότη για να τον αντικαταστήσετε με ένα άλλο βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Κρατάτε πάντα τον μαγνητικό δίσκο φόρτισης μακριά από πολύ μικρά παιδιά.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντοτε το φως από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Κατά την αποθήκευση της συσκευής για διάστημα μεγαλύτερο του ενός μήνα (χωρίς χρήση ή φόρτιση), βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη τουλάχιστον κατά 50%. Η αποθήκευση της συσκευής με άδεια μπαταρία μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη βλάβη στην μπαταρία.
- Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας έχει αποσυνδεθεί κατά την αποθήκευση της συσκευής.
- Μην αφήνετε τη μηχανοκίνητη βούρτσα να κινείται πάνω από τα καλώδια ρεύματος άλλων συσκευών ή άλλα καλώδια, καθώς αυτό ενδέχεται να είναι επικίνδυνο.
- Φροντίστε να κρατάτε τυχόν φαρδιά ρούχα, μαλλιά και μέρη του σώματος μακριά από τις μηχανοκίνητες βούρτσες.
- Μην καλύπτετε ή φράζετε τις όπες εξαερισμού κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα, για να απορροφήσετε οικοδομικά απορρίμματα, τσιμεντοκονίαμα, στάχτες, ψιλή άμμο, ασβέστη και παρόμοιες ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη ηλεκτρική σκούπα χωρίς κανένα από τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μοτέρ και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της ηλεκτρικής σκούπας. Να καθαρίζετε πάντοτε όλα τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή/και απορρυπαντικά, αν δεν υπάρχει τέτοια οδηγία στο εγχειρίδιο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται για τη φόρτιση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε μόνο τον μετασχηματιστή 25V ZD12D250050 ή τον μετασχηματιστή 29V ZD12D290050. Ο αντίστοιχος αριθμός μετασχηματιστή αναγράφεται στο μετασχηματιστή.
- Φορτίστε, χρησιμοποιήστε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 5 °C και 40 °C.
- Μην ανοίγετε, μην κάνετε μετατροπές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημιές ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάζετε την πολικότητα των μπαταριών.
- Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται α συνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάσουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλένετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η μπαταρία μπορεί να αντικαθιστάται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.
- Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όταν δεν μπορείτε πλέον να την επαναφορτίσετε ή όταν εκφορτίζεται γρήγορα.

### Προσοχή

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ο μετασχηματιστής θερμαίνεται. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μην συνδέετε, αποσυνδέετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο (Εικ. 1). Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης για φόρτιση, να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή αποσυνδέοντας πρώτα το μαγνητικό δίσκο φόρτισης από το κάτω μέρος της συσκευής (Εικ. 2).
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση και πριν από τη φόρτιση.
- Μην φράζετε ποτέ τα ανοίγματα εξόδου αέρα κατά τη χρήση.
- Μην καθαρίζετε το δοχείο συλλογής σκόνης και το καπάκι του δοχείου συλλογής σκόνης στο πλυντήριο πιάτων. Δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
- Πλένετε το φίλτρο τουλάχιστον μία φορά κάθε δύο εβδομάδες μόνο στο χέρι, για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση. Πίστετε το, μέχρι να καθαρίσει το νερό. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει για 24 ώρες πριν την επαναχρησιμοποίησή.

- Μην καθαρίζετε το φίλτρο με συρμάτινα σφουγγαράκια ή διαβρωτικά καθαριστικά.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα με το φίλτρο προσαρτημένο.
- Αν καθαρίζετε το φίλτρο με νερό, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό προτού το τοποθετήσετε και πάλι στο δοχείο συλλογής σκόνης. Μην στεγνώνετε το φίλτρο υπό άμεσο ηλιακό φως, στο καλοριφέρ ή στο στεγνωτήριο ρούχων.
- Αντικαθιστάτε το φίλτρο, αν δεν μπορεί πλέον να καθαριστεί σωστά ή αν έχει υποστεί ζημιά (βλέπε 'Παραγγελία εξαρτημάτων').
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αέσουαυρή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξεσουαυρή εξαρτήματα, η εγγύησή σας θα ακυρωθεί.
- Φροντίστε να εγκαταστήσετε τη συσκευή με τη βάση φόρτισης τοποθετημένη στον τοίχο, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τρύπες στον τοίχο για να τοποθετήσετε τη βάση φόρτισης, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Καθώς αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί νερό για το καθαρίσμο, το δάπεδο μπορεί να παραμείνει υγρό και να γλιστράει για μικρό χρονικό διάστημα (Εικ. 3).
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά δαπέδου που δεν είναι διαφανή ή ακόμα και γαλακτώδη.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε ποτέ κερί, λάδι, προϊόντα συντήρησης δαπέδων ή υγρά καθαριστικά δαπέδων που δεν είναι υδατοδιαλυτά στο δοχείο νερού.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε ποτέ αιθέρια έλαια ή παρόμοιες ουσίες στο δοχείο νερού και μην αφήνετε τη συσκευή να τις συλλέγει.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικά είδη υγρού καθαριστικού δαπέδου. Όταν έχετε χρησιμοποιήσει ένα υγρό καθαριστικό δαπέδου, αδειάστε το πρώτα και ξεπλύνετε το δοχείο νερού προτού προσθέσετε κάποιο άλλο υγρό καθαριστικό δαπέδου στο δοχείο νερού.
- Μην υπερβείτε ποτέ τις μέγιστες ποσότητες που αναφέρονται στη φιάλη όταν χρησιμοποιείτε υγρό καθαριστικό δαπέδου. Προσθέτετε μόνο μερικές σταγόνες στο νερό στο δοχείο νερού, καθώς η χωρητικότητά του είναι 200 ml.
- Μην σπώνετε ή μην γέρνετε το στόμιο όταν το δοχείο νερού είναι τοποθετημένο και γεμάτο, καθώς ενδέχεται να ψεκαστεί νερό από το δοχείο νερού.
- Μην καθαρίζετε τη μεταλλική υγροποιητική ταινία με αιχμηρό αντικείμενο, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στην ταινία. Καθαρίζετε την υγροποιητική ταινία μόνο πλύνοντας τη με νερό βρύσης. Όταν δεν μπορείτε πλέον να καθαρίσετε την υγροποιητική ταινία, αντικαταστήστε την.
- Αντικαθιστάτε την υγροποιητική ταινία μόνο με γνήσια ανταλλακτική ταινία. Για την παραγγελία νέας ταινίας, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Παραγγελία εξαρτημάτων".
- Καθαρίστε το δοχείο νερού σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το δοχείο νερού δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά ή εργαλεία για τον καθαρισμό της βάσης Aqua Boost.
- Αφού σφουγγαρίσετε το πάτωμα, μην αποθηκεύετε τη συσκευή με το δοχείο νερού τοποθετημένο στη βάση φόρτισης. Αν το κάνετε αυτό, το υγρό πέλμα σφουγγαρίσματος θα έρθει σε επαφή με τον τοίχο και ενδέχεται να του προκαλέσει ζημιά. Αφαιρείτε πάντα το δοχείο νερού πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή.
- Για να διασφαλίσετε καλά αποτελέσματα καθαρισμού και τη σωστή λειτουργία της συσκευής και του δοχείου νερού, χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια πέλματα καθαρισμού Philips.

## Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα Φιλιππίνες σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

## Χρήση της συσκευής

### Περιορισμοί χρήσης

- Χρησιμοποιείτε το δοχείο νερού μόνο σε σκληρά δάπεδα με αδιάβροχη επικάλυψη (όπως λινόπατη, επισμαλτωμένα πλακάκια και λουστραρισμένα παρκέ) και πέτρινα δάπεδα (όπως μάρμαρο). Αν το δάπεδο δεν έχει υποστεί επεξεργασία αδιαβροχοποίησης, ρωτήστε τον κατασκευαστή αν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε νερό για να το καθαρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε το δοχείο νερού σε σκληρά δάπεδα των οποίων η αδιάβροχη επικάλυψη έχει υποστεί ζημιά.
- Να χρησιμοποιείτε το δοχείο νερού σε δάπεδα με λινόπατη που έχει επικοληθεί σωστά, ώστε να αποφύγετε το ενδοχόμενο αναρρόφησης του λινόπατη μέσα στο πέλμα σφουγγαρίσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το δοχείο νερού για να καθαρίσετε χαλιά.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή με το δοχείο νερού πλαιγώς, καθώς αφήνει ίχνη νερού. Να την μετακινείτε μόνο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

**Σημείωση:** Ο χρόνος λειτουργίας εξαρτάται από το επίπεδο ισχύος που χρησιμοποιείται κατά τον καθαρισμό.

### Πέλμα σφουγγαρίσματος και υγροποιητική ταινία

Η συσκευή διατίθεται με μία υγροποιητική ταινία και δύο ίδια πέλματα σφουγγαρίσματος με μικροΐνες. Με το δοχείο νερού, την υγροποιητική ταινία και το πέλμα σφουγγαρίσματος με μικροΐνες τοποθετημένο στο τυπικό πέλμα για πατώματα, μπορείτε να καθαρίζετε σκληρά δάπεδα.

### Χρήση υγρού καθαριστικού δαπέδου στο δοχείο νερού

Αν θέλετε να προσθέσετε υγρό καθαριστικό δαπέδων στο δοχείο νερού, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε υδατοδιαλυτό μη αφρίζον ή ελάχιστο αφρίζον υγρό καθαριστικό δαπέδων το οποίο μπορεί να αραιωθεί στο νερό. Καθώς το δοχείο νερού έχει χωρητικότητα 200 ml, χρειάζεται να προσθέσετε μόνο μερικές σταγόνες υγρού καθαριστικού δαπέδων στο νερό.

### Καθαρισμός του δοχείου νερού

Δείτε επίσης τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.

Για να καθαρίσετε το δοχείο νερού, αναμίξτε ένα μέρος ζυδιού με τρία μέρη νερού. Ρίξτε αυτό το μείγμα μέσα στο δοχείο νερού και κλείστε το καπάκι. Ανακινήστε το δοχείο νερού και τοποθετήστε το σε μια αδιάβροχη επιφάνεια. Αφήστε το μείγμα με το νερό και το ζύδι στο δοχείο νερού κατά τη διάρκεια της νύχτας. Στη συνέχεια, αδειάστε το δοχείο νερού, ξεπλύνετε το καλά με φρέσκο νερό και χρησιμοποιήστε το ζαπά κανονικά.

**Προσοχή:** Θα τρέξει νερό από το δοχείο νερού κατά τον καθαρισμό, με την υγροποιητική ταινία προσαρτημένη στο πέλμα και χωρίς αυτήν.

Για να καθαρίσετε το δοχείο νερού, κρατήστε το πάνω από έναν νεροχύτη, αφαιρέστε το καπάκι και γείρετε το δοχείο νερού προς την πλευρά του ανοίγματος πλήρωσης. Κατόπιν, αναποδογυρίστε το δοχείο νερού και αφήστε το νερό να τρέξει μέσα στον νεροχύτη. Για να απομακρύνετε το νερό που έχει απομείνει στο δοχείο νερού, γείρετε το στην πλατιά πλευρά του, με το άνοιγμα πλήρωσης στραμμένο προς τον νεροχύτη. Στη συνέχεια, γείρετε το δοχείο νερού προς τα εμπρός και αφήστε να τρέξει το υπόλοιπο νερό έξω από αυτό.

**Σημείωση:** Ψυλάσσετε πάντα το δοχείο νερού με το καπάκι αφαιρεμένο από το άνοιγμα πλήρωσης.

## Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ή επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπό σας της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας).

## Εγγύηση και υποστήριξη

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από τη Versuni Holding B.V. και πωλείται με ευθύνη της. Η Versuni Holding B.V. αποτελεί εγγυητή αυτού του προϊόντος. Η Versuni Holding B.V. προσφέρει μια εγγύηση 2 ετών για αυτό το προϊόν μετά την αγορά του. Αυτή η εγγύηση δεν είναι έγκυρη αν

παραυσιαστεί ελάττωμα λόγω εσφαλμένης χρήσης ή κακής συντήρησης. Για περισσότερες πληροφορίες, για υποστήριξη ή για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 4).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.
- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι είναι απαραίτητο να ελεγχέτε τις διατάξεις του δήμου σας σχετικά με την ανακύκλωση (Εικ. 5).
- Για μια επεξήγηση των συμβόλων των υλικών, ανατρέξτε στο ξεχωριστό φυλλάδιο που εσωκλείεται.

## Αφαίρεση ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία όταν απορρίπτεται η συσκευή. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

**Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.**

**Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.**

**Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.**

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι το μότερ να σταματήσει.
- 2 Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σκόνης από τη συσκευή.
- 3 Τραβήξτε το κάλυμμα της οθόνης από επάνω από τη χειρολαβή (Εικ. 6).
- 4 Ξεβιδώστε τη βίδα του καλύμματος της λαβής και τραβήξτε το κάλυμμα της λαβής από τη συσκευή (Εικ. 7).
- 5 Ξεβιδώστε τη βίδα του κάτω καλύμματος (1) και μετά αφαιρέστε τα πλαϊνά καλύμματα. (Εικ. 8)
- 6 Αφαιρέστε τις βίδες του κάτω καλύμματος στην αριστερή και τη δεξιά πλευρά (1). Στη συνέχεια αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα (2) (Εικ. 9).
- 7 Αποσυνδέστε το συνδετικό μπαταρίας και το συνδετικό οθόνης από τον πίνακα (Εικ. 10) τυπωμένου κυκλώματος.
- 8 Ξεβιδώστε τις βίδες (Εικ. 11) του πλαισίου της μπαταρίας.
- 9 Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή και απορρίψτε την σύμφωνα με τους κανονισμούς (Εικ. 12).

## Χρόνος λειτουργίας


Χρήση της συσκευής στη λειτουργία Turbo (Ρύθμιση 2)	22 λεπτά*
Χρήση της συσκευής στην κανονική λειτουργία (Ρύθμιση 1)	50 λεπτά*


\* Με βάση τη χρήση της συσκευής με το ένθετο εξάρτημα στομίου (Aqua Nozzle).

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί όταν πατάω το κουμπί.	Όταν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί, το κάτω τμήμα της οθόνης αναβοβλίνει σε κόκκινο χρώμα.	Για να φορτίσετε την μπαταρία, συνδέστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης ή συνδέστε τον μαγνητικό δίσκο φόρτισης της βάσης φόρτισης απευθείας στο σκουπάκι χειρός.
	Πρέπει να πιέσετε το διακόπτη προς τα εμπρός για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Πιέστε το διακόπτη προς τα εμπρός στη θέση 1 για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Αυξήστε την απορροφητική δύναμη περισσότερο ωθώντας τον διακόπτη στη ρύθμιση 2 για τον καθαρισμό βρόμικων επιφανειών.
Η συσκευή έχει χαμηλότερη απορροφητική ισχύ από ό,τι συνήθως.	Το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα είναι βρώμικα.	Καθαρίστε το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα. Πλένετε το σπογγώδες φίλτρο τουλάχιστον μία φορά κάθε δύο εβδομάδες, αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή τακτικά.
	Δεν έχετε τοποθετήσει σωστά το καπάκι του δοχείου συλλογής σκόνης στο δοχείο συλλογής σκόνης. Δεν έχετε τοποθετήσει σωστά το δοχείο συλλογής σκόνης στη συσκευή. Και στις δύο περιπτώσεις, θα υπάρχει απώλεια απορροφητικής ισχύος.	Τοποθετήστε σωστά το καπάκι του δοχείου συλλογής σκόνης στο δοχείο συλλογής σκόνης και το δοχείο συλλογής σκόνης στη συσκευή.
	Ένα αντικείμενο μπορεί να κολλήσει μέσα στον σωλήνα.	Αφαιρέστε τον σωλήνα και ελέγξτε για τυχόν εμπόδια.
Διαφεύγει σκόνη από τη συσκευή.	Το φίλτρο είναι βρώμικο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Το φίλτρο δεν είναι τοποθετημένο στη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι τοποθετημένο στη συσκευή και ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά.
	Κάτι μπλοκάρει το κυκλωνικό σύστημα.	Ελέγξτε το κυκλωνικό σύστημα για κολλημένα αντικείμενα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που μπλοκάρουν το κυκλωνικό σύστημα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Αν διαφεύγει σκόνη από το δοχείο συλλογής σκόνης, το καπάκι του δοχείου συλλογής σκόνης πιθανόν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο δοχείο συλλογής σκόνης.	Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης και τοποθετήστε σωστά το καπάκι του δοχείου συλλογής σκόνης.
Η συσκευή δεν κινείται ομαλά στο δάπεδο κατά τον καθαρισμό ενός χαλιού.	Έχετε επιλέξει πολύ υψηλή απορροφητική ισχύ.	Μειώστε την απορροφητική ισχύ επιλέγοντας τη ρύθμιση 1.
Η βούρτσα δεν περιστρέφεται πλέον.	Η βούρτσα βρίσκεται πολύ μεγάλη αντίσταση.	Καθαρίστε τη βούρτσα με ένα ψαλίδι ή με το χέρι.
	Η βούρτσα μπορεί να σταματήσει να περιστρέφεται, αν συναντήσει μεγάλη αντίσταση από ένα χαλί με ψηλό πέλος.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε τη ξανά.
	Δεν εγκαταστήσατε σωστά την περιστρεφόμενη βούρτσα στο πέλαμα μετά τον καθαρισμό.	Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο 'Καθαρισμός' του εγχειριδίου χρήσης για να επανατοποθετήσετε σωστά την περιστρεφόμενη βούρτσα στο πέλαμα και να την ασφαλίσετε μέσα στο πέλαμα πιέζοντας το μοχλό κλειδώματος μέχρι να εφαρμόσει σωστά.
Οι λυχνίες LED του πέλαματος δεν ανάβουν.	Δεν έχετε τοποθετήσει σωστά το πέλαμα στη συσκευή ή στη συσκευή χειρός.	Τοποθετήστε σωστά το πέλαμα στη συσκευή ή στη συσκευή χειρός.
Η συσκευή δεν φορτίζεται.	Ο μαγνητικός σύνδεσμος δεν έχει συνδεθεί σωστά στο δίσκο φόρτισης ή ο μετασχηματιστής δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.	Βεβαιωθείτε ότι ο μαγνητικός σύνδεσμος έχει συνδεθεί σωστά στο δίσκο φόρτισης και ότι ο μετασχηματιστής έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.
	Δεν έχετε συνδέσει το σωστό μετασχηματιστή και καλώδιο.	Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μετασχηματιστή και καλώδιο.
		Αν έχετε ελέγξει τα παραπάνω και η συσκευή εξακολουθεί να μην φορτίζεται, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών μέσω της διεύθυνσης <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
FC6729: Η μίνι βούρτσα turbo δεν λειτουργεί σωστά.	Η περιστρεφόμενη βούρτσα έχει μπλοκάρει.	Αφαιρέστε τις τρίχες από τη βούρτσα με ένα ψαλίδι (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη).
	Η περιστρεφόμενη βούρτσα μπλοκάρει από υφάσματα ή επιφάνειες κατά τον καθαρισμό.	Κρατάτε τη μίνι βούρτσα turbo ευθυγραμμισμένη με την επιφάνεια και μην την πιέζετε σε μαλακές επιφάνειες.
	Η μίνι βούρτσα turbo δεν είναι εντελώς κλειστή.	Βεβαιωθείτε ότι το πάνω και το κάτω μέρος της μίνι βούρτσας turbo είναι σωστά συνδεδεμένα και ότι δεν υπάρχει κενό μεταξύ των δύο μερών. Ελέγξτε αν ο δακτύλιος κλειδώματος είναι σε κλειστή θέση (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη).
Όταν χρησιμοποιώ την ηλεκτρική σκούπα, ορισμένες φορές νιώθω να με χτυπάει στατικός ηλεκτρισμός.	Η ηλεκτρική σκούπα συσσωρεύει στατικό ηλεκτρισμό. Όσο πιο χαμηλά είναι τα επίπεδα υγρασίας του αέρα, τόσο περισσότερος είναι ο στατικός ηλεκτρισμός που συσσωρεύει η συσκευή.	Φροντίστε να αποφορτίσετε τη συσκευή ακουμπώντας κάθε τόσο τον άκαμπο σωλήνα σε άλλα μεταλλικά αντικείμενα στο δωμάτιο (για παράδειγμα στα πόδια ενός τραπεζιού ή μιας καρέκλας, κ.λπ.). Μπορείτε επίσης να αυξήσετε το επίπεδο υγρασίας του αέρα στο δωμάτιο.
	Απορροφήσατε ψιλή άμμο, ασβέστη ή παρόμοια ουσία. Αυτό προκαλεί, επίσης, στατικό ηλεκτρισμό.	Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
Το κάτω τμήμα της οθόνης αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.	Φορτίστε την μπαταρία συνδέοντας τη συσκευή στη βάση φόρτισης. Μπορείτε, επίσης, να φορτίσετε τη συσκευή απευθείας τοποθετώντας τον μετασχηματιστή στην πρίζα και συνδέοντας τον μαγνητικό δίσκο φόρτισης στο κάτω μέρος της συσκευής.
		
Όλα τα τμήματα της οθόνης αναβοσβήνουν γρήγορα.	Προέκυψε σφάλμα.	Ελέγξτε για τυχόν εμπόδια στον σωλήνα ή στο στόμιο. Δοκιμάστε να επαναφορτίσετε τη συσκευή, αφού αδειάσετε το δοχείο συλλογής σκόνης και καθαρίσετε το φίλτρο. Αν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών μέσω της διεύθυνσης <a href="http://www.philips.com/support">www.philips.com/support</a> .
		

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
<p>Το μεσαίο τμήμα της οθόνης αναβοσβήνει σε λευκό χρώμα και το κάτω τμήμα της οθόνης αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα.</p>	<p>Η συσκευή αποθηκεύεται ή φορτίζεται σε θερμοκρασία μικρότερη από 5°C.</p>	<p>Μεταφέρετε τη συσκευή σε πιο θερμό χώρο. Μην αποθηκεύετε ή φορτίζετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μικρότερη από 5°C ή μεγαλύτερη από 40°C.</p>
		
<p>Η ροή του νερού από το δοχείο νερού είναι μειωμένη.</p>	<p>Η υγροποιητική ταινία έχει αποκλειστεί από υπερβολική ποσότητα υπολειμμάτων.</p>	<p>Αφαιρέστε την υγροποιητική ταινία και καθαρίστε την.</p>
	<p>Η πέλμα σφουγγαρίσματος με μικροϊνες δεν έχει τοποθετηθεί σωστά με αποτέλεσμα να καλύπτει την υγροποιητική ταινία. Εξαιτίας αυτού, δεν τρέχει νερό από την υγροποιητική ταινία.</p>	<p>Τοποθετήστε σωστά το πέλμα σφουγγαρίσματος. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης για τη σωστή τοποθέτηση.</p>
	<p>Το δοχείο νερού είναι άδειο ή σχεδόν άδειο.</p>	<p>Ξαναγεμίστε το δοχείο νερού.</p>
	<p>Χρησιμοποιήσατε ένα πέλμα σφουγγαρίσματος με μικροϊνες που δεν παρέχεται από την Philips.</p>	<p>Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο πέλμα σφουγγαρίσματος με μικροϊνες της Philips. Μπορείτε να αγοράσετε αυτά τα πέλματα σφουγγαρίσματος από το ηλεκτρονικό κατάστημα της Philips στη διεύθυνση <a href="http://www.philips.com/parts-and-accessories">www.philips.com/parts-and-accessories</a> ή από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας).</p>
<p>Το νερό βγαίνει με μεγαλύτερη ταχύτητα και σε μεγαλύτερη ποσότητα από ό,τι συνήθως.</p>	<p>Αν από το δοχείο νερού βγαίνει ανεξέλεγκτη και πολύ μεγάλη ποσότητα νερού, το κάλυμμα του δοχείου είναι πιθανόν να μην έχει κλείσει σωστά.</p>	<p>Ελέγξτε το κάλυμμα και βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως και σωστά κλεισμένο.</p>
	<p>Η ταινία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο κάτω μέρος του δοχείου νερού.</p>	<p>Ελέγξτε την ταινία και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στην κάτω πλάκα του δοχείου νερού.</p>
<p>Όταν χρησιμοποιώ το δοχείο νερού, σχηματίζονται γραμμές στο δάπεδο όταν αυτό στεγνώνει.</p>	<p>Έχετε προσθέσει πάρα πολύ υγρό καθαριστικό στο νερό.</p>	<p>Χρησιμοποιήστε μόνο λίγες σταγόνες ή χρησιμοποιήστε καθαριστικό που αφρίζει λιγότερο.</p>









© 2023 Versuni Holding B.V.

All rights reserved

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

3000.062.6138.4 (01/2023)



>75 % recycled paper  
>75 % papier recyclé